



מנשרים, צווים ומינויים

סל

מפקדת אזור יהודה והשומרון

מנשרים, אוואמר וטעינות

סאדרה עז

קיאדה מנטקה الضفة الغربية

מס' 34 העדד 34 20 شباط 5736 (24 كانون الاول 1975) כ' בטבת תשל"ז (24 בדצמבר 1975)

מחטויות	תוכן
ספכה	צווים
אמר בשאן קאנון הרואיות העומיה (מראבה) (אמר رقم 549)	צו בדבר פקודת ההצגות הציבוריות (ביקורת) (צו מס' 549)
1339	
אמר בשאן המדאנק העומיה (טעדיל رقم 5) (אמר رقم 550)	צו בדבר פאריקים (תיקון מס' 5) (צו מס' 550)
1341	
אמר בשאן תקייד התנקל والنقل ومنع التجول (غور الاردن) (טעדיל رقم 2) (אמר رقم 551)	צו בדבר הגבלות תנועה, תעבורה ועוצר (בקעת הירדן) (תיקון מס' 2) (צו מס' 551)
1342	
אמר בשאן التوقيت (אמר رقم 552)	צו בדבר קביעת זמן (צו מס' 552)
1343	
אמר בשאן المستهلكات والخدمات (منع الخرن ووجوب البيع) (טעדיל) (אמר رقم 553)	צו בדבר מצרכים ושירותים (איסור אגירה וחובת מכירת) (תיקון) (צו מס' 553)
1344	
אמר בשאן حمية المناطق الطبيعية (טעדיל رقم 7) (אמר رقم 554)	צו בדבר הגנה על הטבע (תיקון מס' 7) (צו מס' 554)
1345	
אמר בשאן امتيازات الاختراعات والرسوم (تسجيل مجدد) (אמר رقم 555)	צו בדבר פטנטים ומדגמים (רישום מחדש) (צו מס' 555)
1347	
אמר בשאן اعطاء رخص للتكسيات (אמר رقم 556)	צו בדבר מתן רשיונות למוניות (צו מס' 556)
1349	
אמר בשאן تعليمات الامن (טעדיל رقم 9) (אמר رقم 557)	צו בדבר הוראות בטחון (תיקון מס' 9) (צו מס' 557)
1354	
אמר בשאן العقاقير الخطرة (אמר رقم 558)	צו בדבר סמים מסוכנים (צו מס' 558)
1355	
אמר בשאן شهادة الهوية وتسجيل السكان	צו בדבר תעודת זהות ומרשם אוכלוסין

1383	צו בדבר חוק הנהלת כפרים מס' 5 לשנת 1954 (תיקון מס' 2) (צו מס' 560)	1383	אמר بشأن قانون ادارة القرى رقم 5 لسنة 1954 (تعديل رقم 2) (أمر رقم 560)
1384	צו בדבר ניהול קרית-ארבע (צו מס' 561)	1384	אמר بشأن ادارة قرية-اربع (أمر رقم 561)
1385	צו בדבר נכסים בטושים (רכוש הפרט) (תיקון מס' 5) (צו מס' 562)	1385	אמר بشأن الاموال المتروكة (الممتلكات الخاصية) (تعديل رقم 5) (أمر رقم 562)
1386	צו בדבר קביעת המטבע הישראלי כהילך חוקי (תיקון מס' 4) (צו מס' 563)	1386	אמר بشأن تقرير العملة الاسرائيلية عملة متداولة قانونا (تعديل رقم 4) (أمر رقم 563)
1387	צו בדבר הסדרים בעקבות שינוי שער המטבע (צו מס' 564)	1387	אמר بشأن ترتيبات اثر تغيير سعر العملة (أمر رقم 564)
1404	צו בדבר הסדרים בעקבות שינוי שער המטבע (תיקון) (צו מס' 565)	1404	אמר بشأن الترتيبات اثر تغيير سعر العملة (تعديل) (أمر رقم 565)

גיש הדפא האסראילי

אמר رقم ٥٤٩

امر بشأن قانون الروايات العمومية (مراقبة)

استنادا الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الامر التالي :

تعريف

١ - في هذا الامر -

«القانون» - قانون الروايات العمومية (مراقبة) رقم ٢٨ لسنة ١٩٢٧ ، ويشمل اي نظام صدر بموجبه :

«المجلس» - حسب مدلوله في القانون ؛

«المسؤول» - ضابط القيادة للشؤون الداخلية في قيادة المنطقة ؛

«المدير» - كل من يشارك في اقامة مسرحية او في انتاجها ويشمل المالك او المتصرف بالمكان الذي تعرض فيه الرواية او المسرحية او العاب السيرك .

صلاحيات لجنة مراقبة المسرحيات وتشكيلها

٢ - ان كل صلاحية خولت للمجلس بموجب القانون تناط بلجنة مراقبة الروايات والمسرحيات التي يكون تشكيلها على النحو التالي :

(١) المسؤول او ممثله - رئيسا ؛

(٢) المستشار للشؤون العربية في قيادة المنطقة او ممثله - عضوا ؛

(٣) المسؤول عن شؤون التربية والتعليم في قيادة المنطقة او ممثله - عضوا ؛

(٤) ضابط القيادة للشؤون الاجتماعية في قيادة المنطقة او ممثله - عضوا .

تعين مسؤول وصلاحيته

٣ - تناط بالمسؤول كل صلاحية خولت بموجب القانون لوزير الداخلية او لمصرف اللواء او لسكرتير المجلس .

צבא הגנה לישראל

צו מס' 549

צו בדבר פקודת ההצגות הציבוריות (ביקורת)

כתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור :

הגדרות

1. בצו זה -

«הפקודה» - פקודת ההצגות הציבוריות (ביקורת) מס' 28 לשנת 1927, לרבות כל תקנה שהותקנה על פיה ;

«המועצה» - כמשמעותה בפקודה ;

«הממונה» - קצין מטה לענייני פנים במפקדת האזור ;

«מנהל» - כל מי שלוקח חלק בקיומו של מחזה או בהפקתו לרבות מי שהוא הבעלים או המחזיק של מקום בו מוצג המחזה או שעשועת קרקס.

סמכויות הועדה לביקורת מחזות והרכבה

2. כל סמכות שניתנת בפקודה למועצה מוקנת בזה ל- מועצה לביקורת מחזות שהרכבה מפורט להלן :

(1) הממונה או נציגו - יו"ר ;

(2) היועץ לענייני ערבים במפקדת האזור או נציגו - חבר ;

(3) הממונה על ענייני חינוך במפקדת האזור או נציגו - חבר ;

(4) קצין מטה לענייני סעד במפקדת האזור או נציגו - חבר .

מינוי ממונה וסמכותו

3. כל סמכות שניתנה בפקודה לשר הפנים, לממונה על המחוז, למוכיר המועצות, תהיה מוקנה לממונה.

תיקון סעיף 3

4. בסעיף 3 לפקודה — בסעיף קטן (א) בסופו יבוא:
"אם יידרש עליו להציג את המחזה או חלק ממנו בפני
המזעזה לביקורת מחזות".

ביטול סעיף 4

5. סעיף 4 לפקודה — בטל.

תיקון סעיף 5

6. בסעיף 5 לפקודה — במקום "חמש מאות פרוטה"
יבוא: "של 30 לירות".

תיקון סעיף 7

7. בסעיף (17) לפקודה בסופו, במקום "ויהיה צפוי ל-
מאסר חודש ימים או לקנס בסכום חמישים לירות" יבוא:
"ויהיה צפוי למאסר של שלושה חודשים או לקנס בסכום
חמש מאות לירות או לשני העונשים כאחד".

תחילת תוקף

8. תחילתו של צו זה ביום כ' אייר תשל"ד (12 מאי
1974).

ה ש ם

9. צו זה ייקרא "צו בדבר פקודת ההצגות הציבוריות
(ביקורת) (החדה והשומרון) (מס' 549), תשל"ד—1974".

י"ז אייר תשל"ד (9 מאי 1974).

אריה שלו, תת-אלוף

מפקד אוזר

יחידה השומרון

تعديل المادة 3

4 - في المادة 3 من القانون ، في الفقرة (أ) ، في
نهايتها يحل ما يلي :

«إذا طلب منه فعلية ان يعرض الرواية او المسرحية او
قسما منها امام لجنة مراقبة الروايات والمسرحيات» .

القائـم الماد 4

5 - تلغى المادة 4 من القانون .

تعديل المادة 5

6 - في المادة 5 من القانون ، بدلا من عبارة
«خمسائة مل» يحل «مقداره ٣٠ ليرة» .

تعديل المادة 7

7 - في المادة (١٧) من القانون ، في نهايتها ، بدلا من
«ويكون معرضا لعقوبة السجن لمدة شهر واحد او
لغرامة بمبلغ خمسين ليرة» يحل ما يلي :
«ويكون معرضا لعقوبة السجن لمدة ثلاثة اشهر
او لغرامة بمبلغ خمسمائة ليرة او للعقوبتين معا» .

بدء سريان

8 - يبدأ سريان هذا الامر اعتبارا من ٢٠ ايار ٥٧٣٤
(١٢ ايار ١٩٧٤) .

الاسم

9 - يطلق على هذا الامر اسم «امر بشأن الروايات
العمومية (مراقبة) (الضفة الغربية) (رقم ٥٤٩) ،
لسنة ٥٧٣٤ - ١٩٧٤» .

١٧ ايار ٧٥٣٤ (٩ ايار ١٩٧٤)

أوبيه شليف تات الوف

قائد منطقة الضفة الغربية

אמר رقم 550

אמר بشأن الحدائق العمومية (تعديل رقم 5)

استنادا الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة،
أمر بما يلي :

استبدال الدليل

1 - في الامر بشأن الحدائق العمومية (الضفة الغربية) (رقم 277) ، لسنة 5730 - 1970 (1) بدل الدليل يأتي :

צו מס' 550

צו בדבר פארקים (תיקון מס' 5)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור :

החלפת התוספת

1. בצו בדבר פארקים (יהודה והשומרון) (מס' 373), חש"ל - 1970 (1), במקום התוספת יבוא :

" תוספת "

פארקים ואגרות (סעיפים 2 ו-5)

הפארק	גודל בודדים עד גיל 18 שנים	יחיד שאינו נער או חייל	קבוצה בת 40 תלמידים	קבוצה אחרת
1. קומראן	0.75 ל"י	2.50 ל"י	22 ל"י	בת 40 איש
2. סבסטיה	0.75 ל"י	2.50 ל"י	22 ל"י	75 ל"י
3. ארמון הישאם	0.75 ל"י	2.50 ל"י	22 ל"י	75 ל"י
4. הרודיון	0.75 ל"י	2.50 ל"י	22 ל"י	75 ל"י
5. תל-יריחו	הכניסה חופשית	הכניסה חופשית	הכניסה חופשית	הכניסה חופשית

לחיילים - הכניסה חופשית.

الدليل

الحدائق العمومية والرسوم (المواد 2 ، 5)

الحدائق العمومية	احداث فرادی لغاية 18 سنة	فرد ليس حدنا او جنديا	جماعة مؤلفة من 40 تلميذا	جماعة اخرى مؤلفة من 40 شخصا
(1) قصر قمران	0.75 ليرة اسرائيلية	2.50 ل.א.	22 ل.א.	75 ل.א.
(2) سبسطيا	0.75 ليرة اسرائيلية	2.50 ل.א.	22 ل.א.	75 ل.א.
(3) قصر هشام	0.75 ليرة اسرائيلية	2.50 ل.א.	22 ل.א.	75 ل.א.
(4) هروديون	0.75 ليرة اسرائيلية	2.50 ل.א.	22 ل.א.	75 ل.א.
(5) تل اريحا	الدخول مجاني	الدخول مجاني	الدخول مجاني	الدخول مجاني

الدخول مجاني للجنود .

- 1- نشر في الكراسة رقم 22 ، ص 781 .
- عدل : في الكراسة رقم 23 ، ص 812 .
- في الكراسة رقم 25 ، ص 941 .
- في الكراسة رقم 29 ، ص 1117 .
- في الكراسة رقم 33 ، ص 1291 .

- 1. פורסם בקמצי"מ 22, עמ' 781.
- תוקן בקמצי"מ 23, עמ' 812.
- בקמצי"מ 25, עמ' 941.
- בקמצי"מ 29, עמ' 1117.
- בקמצי"מ 33, עמ' 1291.

الغربية) (تعديل رقم ٢) (رقم ٥٥١) ، لسنة
٥٧٣٤ - ١٩٧٤ .

١ تموز ٥٧٣٤ (٢١ حزيران ١٩٧٤) .

أويه شليف - تات الوف
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم ٥٥٢

أمر بشأن التوقيت

استنادا الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد
المنطقة وحيث اني اعتقد بأن الامر ضروري لأقرار
الحكم المنتظم أمر بما يلي :

التوقيت

١ - بالرغم مما ورد في اي قانون او تشريع امن ،
تقدم الساعة في المنطقة لاغراض اي قانون او تشريع
امن وللمقتضيات العامة ، بساعة واحدة بحيث
تسبق توقيت غرينتش بثلاث ساعات ، وذلك في
الفترة الواقعة بين الساعة ٢٤ر٠٠ من يوم ١٧ تموز
٥٧٣٤ (٦ تموز ١٩٧٤) والساعة ٢٤ر٠٠ من يوم
٢٧ تشرى ٥٧٣٥ (١٢ تشرين اول ١٩٧٤) .

بدء سريان

٢ - يسري هذا الامر اعتبارا من تاريخ التوقيع
عليه .

الاسم

٣ - يطلق على هذا الامر اسم «أمر بشأن التوقيت
(الضفة الغربية) (رقم ٥٥٢) لسنة ٥٧٣٤-١٩٧٤ .

١٥ تموز ٥٧٣٤ (٥ تموز ١٩٧٤)

أويه شليف - تات الوف
قائد منطقة الضفة الغربية

(בקעת הירדן) (יהודה והשומרון) (תיקון מס' 2) (מס' 551),

תשל"ד-1974.

א' בתמוז תשל"ד (21 יוני 1974)

אריה שלו, תת-אלוף

מפקד אזור

יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 552

צו בדבר קביעת זמן

בתוקף סמכותי כמפקד האזור והואיל והגני סבור כי
הדבר דרוש לשם קיום הממשל התקין, הגני מצווה בזאת
לאמור :

קביעת זמן

1. למרות האמור בכל דין או תחיקת בטחון בתקופת שבין
יום י"ז בתמוז תשל"ד (6 ביולי 1974) בשעה 24.00 לבין
יום כ"ז בתשרי תשל"ה (12 באוקטובר 1974) בשעה 24.00
יוקדם השעון באזור לצרכי כל דין, תחיקת בטחון וצרכים
כלליים באופן שיקדים את הזמן שלפי שעון גריניץ' בשלוש
שעות, היינו: יוקדם בשעה אחת.

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום חתימתו.

ה ש ם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר קביעת זמן (יהודה והשומרון)
(מס' 552), תשל"ד-1974".

ט"ז בתמוז תשל"ד (5 ביולי 1974)

אריה שלו, תת-אלוף

מפקד אזור

יהודה והשומרון

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום חתימתו.

ה ש ם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר פאריקים (תיקון מס' 5) (יהודה והשומרון, (מס' 550), תשל"ד—1974".

כ"ח בסיון תשל"ד (18 ביוני 1974)

א ר י ה ש ל ו , ת ת - א ל ו ף

מ פ ק ד א ו ו ר

י ה ו ד ה ה ש ו מ ר ו ן

צבא הגנה לישראל

צו מס' 551

צו בדבר הגבלות תנועה, תעבורה ועוצר

(בקעת הירדן) (תיקון מס' 2)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור ובהתאם לסמכויותי לפי סעיפים 88 ו-89 לצו בדבר הוראות בטחון (יהודה והשומרון) (מס' 378), תשל"ל—1970, וסעיף 10 לצו בדבר פרשנות (יהודה והשומרון) (מס' 130), תשכ"ז—1967, הנני מצווה בזה לאמור:

ביטול צו 547

1. צו בדבר הגבלות תנועה, תעבורה ועוצר (בקעת הירדן) (יהודה והשומרון) (תיקון) (מס' 547), תשל"ד—1974 * — בטל.

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום חתימתו.

ה ש ם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר הגבלות תנועה, תעבורה ועוצר

بدء سريان

٢ - يبدأ سريان هذا الامر من يوم التوقيع عليه .

الاسم

٣ - يطلق على هذا الامر اسم «امر بشأن الحدائق العمومية (تعديل رقم ٥) (الضفة الغربية) (رقم ٥٥٠) لسنة ٥٧٣٤ - ١٩٧٤» .

٢٨ سبفان ٥٧٣٤ (١٨ حزيران ١٩٧٤)

اويه شليف - تات الوف

قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم ٥٥١

أمر بشأن تقييد التنقل والنقل ومنع التجول

(غور الاردن) (تعديل رقم ٢)

أستنادا الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة، وبموجب صلاحياتي حسب المواد ٨٨ و٨٩ للامر بشأن تعليمات الامن (الضفة الغربية) (رقم ٣٧٨)، لسنة ٥٧٣٠ - ١٩٧٠ (١)، والمادة ١٠ من الامر التفسيري (الضفة الغربية) (رقم ١٣٠)، لسنة ٥٧٢٧ - ١٩٦٧ (٢)، أصدر الامر التالي:

الغاء امر ٥٤٧

١ - يلغي الامر بشأن تقييد التنقل والنقل ومنع التجول (غور الاردن) (الضفة الغربية) (تعديل) (رقم ٥٤٧)، لسنة ٥٧٣٤ - ١٩٧٤ (٣).

بدء سريان

٢ - يبدأ سريان هذا الامر من يوم التوقيع عليه .

الاسم

٣ - يطلق على هذا الامر اسم «أمر بشأن تقييد التنقل والنقل ومنع التجول (غور الاردن) (الضفة

١- نشر في الكراسة رقم ٢١، ص ٧٣٣ .
٢- نشر في الكراسة رقم ٧، ص ٢٧٢ .
٣- نشر في الكراسة رقم ٣٣، ص ١٣٢٩ .

1. פורסם בקמ"מ, 21, עמ' 733.
2. פורסם בקמ"מ 7, עמ' 272.
3. פורסם בקמ"מ 33, עמ' 1329.

גישׁ הדפאג האסראילי

אמר رقم ٥٥٣

אמר بشأن المستهلكات والخدمات

(منع الخزن ووجوب البيع) (تعديل)

استنادا الى الصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، أمر بما يلي :

تعديل المادة ١

١ - في الامر بشأن المستهلكات والخدمات (منع الخزن ووجوب البيع) (الضفة الغربية) (رقم ٥٣٨) ، لسنة ٥٧٣٤-١٩٧٤^(١) (فيما يلي - الامر الاصلي) في المادة ١ ، بعد «مستهلك تحت المراقبة» يأتي «لغرض هذا الامر» .

تعديل المادة ٢

٢ - في المادة ٢ من الامر الاصلي ، بدل «مستهلك تحت المراقبة» يأتي «مستهلك» .

بدء سريان

٣ - يبدأ سريان هذا الامر اعتبارا من يوم سريان الامر الاصلي .

الاسم

٤ - يطلق على هذا الامر اسم «أمر بشأن المستهلكات والخدمات (منع الخزن ووجوب البيع) (الضفة الغربية) (تعديل) (رقم ٥٥٣) ٥٧٣٤ - ١٩٧٤» .

٢٠ تموز ٥٧٣٤ - ١٠ تموز ١٩٧٤

اربه شاليف - تات الوف

قائد منطقة الضفة الغربية

١- نشر في الكراسة رقم ٣٣ ، ص ١٣١٥ .

צבא הגנה לישראל

צו מס' 553

צו בדבר מצרכים ושרותים

(איסור אגירה וחובת מכירה) (תיקון)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור :

תיקון סעיף 1

1. בצו בדבר מצרכים ושרותים (איסור אגירה וחובת מכירה) (הורדה והשומרון) (מס' 538), תשל"ד-1974 (להלן - הצו העיקרי) בסעיף 1, אחרי "מצרך בר פיקוח" יבוא "לצורך צו זה".

תיקון סעיף 2

2. בסעיף 2 לצו העיקרי, במקום "מצרך בר פיקוח" יבוא "מצרך".

תחילת תוקף

3. תחילתו של צו זה ביום תחילתו של הצו העיקרי.

ה ש ם

4. צו זה ייקרא "צו בדבר מצרכים ושרותים (איסור אגירה וחובת מכירה) (הורדה והשומרון) (תיקון) (מס' 553), תשל"ד-1974".

כי בתמוז תשל"ד (10 ביולי 1974)

אריה שלו, תת-אלוף

מפקד אזור

הודת השומרון

1. פורסם בקמ"מ 33, עמ' 1315.

גישׁ הדפאג האסראילי

אמר رقم ٥٥٤

אמר بشأن حماية المناطق الطبيعية (تعديل رقم ٧)

استنادا الى الصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الامر التالي :

استبدال الذيل

١ - في الامر بشأن حماية المناطق الطبيعية (الضفة الغربية) (رقم ٣٦٣) ، لسنة ٥٧٣٠ - ١٩٧٠ (١) - بدل الذيل يأتي :

«الذيل (المواد ٢ و ١٥)

اعلان عن مناطق طبيعیه محفوظه ومقدار الرسوم

تعاريف

- ١ - في هذا الذيل
«ولد» - كل شخص لم يبلغ عمره ست سنوات؛
«حدث» - كل شخص بلغ من العمر ست سنوات ولم يتم الثامنة عشرة؛
«سائح» - كل شخص ليس من سكان المنطقة او من سكان اسراييل او اي منطقة اخرى مدارة من قبل جيش الدفاع الاسراييلي» .

اعلان عن مناطق طبيعية محفوظة

٢ - يعلن عن وادي قلظ ، وادي بيدان ، عين العوجا ، عين التربة وعين الفسخه كمناطق طبيعية محفوظة .

مقدار الرسوم

٣ - (أ) الدخول للمناطق الطبيعية المحفوظة التالية يعفى من الرسوم : وادي قلظ ، وادي بيدان ، عين العوجا وعين التربة .

- ١- نشر في الكراسة رقم ٢٢ ، ص ٧٦٩ .
عدل : في الكراسة رقم ٢٥ ، ص ٩٢٨ .
في الكراسة رقم ٢٧ ، ص ٩٩٦ ، ص ١٠١١ .
في الكراسة رقم ٢٩ ، ص ١١١٩ .
في الكراسة رقم ٣١ ، ص ١٢٢٤ .
في الكراسة رقم ٣٣ ، ص ١٣٣٠ .

צבא הגנה לישראל

צו מס' 554

צו בדבר הגנה על הטבע (תיקון מס' 7)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

החלפת התוספת

1. בצו בדבר הגנה על הטבע (יהודה והשומרון) (מס' 363), חש"ל-1970, במקום התוספת יבוא:

«התוספת (סעיפים 2 ו-5א)

הכרזה על שמורות טבע ושיעורי אגרות

הגדרות

1. בתוספת זו -
«ילד» - מי שטרם מלאו לו 6 שנים;
«נער» - מי שמלאו לו 6 שנים וטרם מלאו לו 18 שנים;
«תייר» - אדם שאינו תושב האזור או ישראל או שטח אחר המוחזק על ידי צבא הגנה לישראל» .

הכרזה על שמורות טבע

2. ואדי קלט, נחל בידן, עין אלעוגיה, עין א-תורבה ועין צוקים מוכרזים כשמורות טבע.

שיעורי אגרות

3. (א) הכניסה לשמורות הטבע ואדי קלט, נחל בידן, עין אלעוגיה ועין א-תורבה - פטורה מאגרה.

1. מורסם בקמז"מ 22, עמ' 769.
תוקן בקמז"מ 25, עמ' 938;
בקמז"מ 27, עמ' 996, עמ' 1011;
בקמז"מ 29, עמ' 1119;
בקמז"מ 31, עמ' 1224;
בקמז"מ 33, עמ' 1320.

(ב) مقدار الرسوم للمنطقة الطبيعية المحفوظة عين
الغشخة هو كما يلي :

- (1) للحدث ٧٥ اغورة ؛
(2) لتلامذة المدارس في نزعات
منظمة في ايام الدراسة المنتظمة ٥٠ اغورة ؛
(3) شخص فرد ليس حدثا ٢٥٠ اغورة ؛
(4) جماعة تحتوي على ٤٠
شخصا ٧٥٠٠ ل ١٠٠ ؛
(5) سائح ١٥٠ اغورة ؛
(6) جماعة تحتوي على ٤٠ سائح ٥٠٠٠ ل ١٠٠ ؛
(7) يكون الدخول مجانيات لكل من الجنود ،
وافراد الشرطة ، وموظفي الادارة العسكرية
عند تادية وظيفتهم ، وموظفي السلطة
المختصة ، والاولاد .

بدء سريان

٢ - يبدأ سريان هذا الامر اعتبارا من يوم التوقيع
عليه .

الاسم

٣ - يطلق على هذا الامر اسم دأمر بشأن حماية
المناطق الطبيعية (تعديل رقم ٧) (الضفة الغربية)
(رقم ٥٥٤) لسنة ٥٧٣٤ - ١٩٧٤ .

٢٦ تموز ٥٧٣٤ (١٦ تموز ١٩٧٤)

اويه شاليف - تات الوف
فأند منطقة الضفة الغربية

(ب) שיעורי האגרות לשמורות הטבע עין צוקים יהיו
כדלקמן:

- (1) נער — 0.75 ל"י ;
(2) תלמיד בית ספר לטיול מאורגן בימי הלי-
מוד הסדירים — 0.50 ל"י ;
(3) יחיד שאינו נער — 2.50 ל"י ;
(4) קבוצה בת 40 איש — 75.00 ל"י ;
(5) תייר — 1.50 ל"י ;
(6) קבוצה בת 40 תייר — 50.00 ל"י ;
(7) חיילים, שוטרים, עובדי ממשל בעת מילוי
תפקידם, עובדי הרשות המוסמכת וילדים —
כניסה חופשית.

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום חתימתו.

ה ש ם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר הגנה על הטבע (תיקון מס' 7)
(יהודה והשומרון) (מס' 554), תשל"ד—1974".

כ"ז בתמוז תשל"ד (16 ביולי 1974)

אריה שלו, תת-אלוף

מפקד אזור

יהודה והשומרון

גיש הדפא האסראילי

אמר رقم ٥٥٥

أمر بشأن امتيازات الاختراعات والرسوم

(تسجيل مجدد)

حيث انه لا يوجد في المنطقة سجل او قيد مطابق لتسجيل امتيازات الاختراعات والرسوم بموجب القانون ، وحيث انه لا تتسنى صيانة حقوق اصحاب امتيازات الاختراعات والرسوم او اصحاب الحقوق في اي اختراع او رسم بدون تسجيل حسب الاصول في سجل او قيد مطابق للواقع ، كما ذكر ، وحيث ان اصحاب الحقوق المشار اليهم يرغبون في ان يسجلوا في المنطقة امتيازات اختراعات او رسوم ، وحيث انه لمتضى التدقيق في طلبات السكان وقصد صيانة حقوقهم تدعو الحاجة الى سجل او قيد لتسجيل امتيازات الاختراعات والرسوم ، وبما اني اعتقد بان الامر لازم لقرار الحكم المنتظم والتنظام العام ، اصدر الامر التالي :

تعريف

١ - في هذا الامر -

«القانون» - قانون امتيازات الاختراعات والرسوم رقم ٢٢ لسنة ١٩٥٣ ؛

«المسؤول» - من اعينه مسؤولا لمتضى هذا الامر ؛
«الامتياز» - «الرسم» ، «الاختراع» ، «المسجل» ، «وزير التجارة» ، و «مجلس الوزراء» - حسب مدلولها في القانون .

تفسير

٢ - يفسر كل اصطلاح وارد في القانون حسب مدلوله في القانون ، الا اذا دلت القرينة على خلاف ذلك .

صلاحية المسؤول

٣ - يخول المسؤول كل صلاحية كانت مخولة بموجب القانون عشية اليوم المحدد (بالكسر) للمسجل ، لوزير التجارة ، لمجلس الوزراء او لاي شخص آخر .

צבא הגנה לישראל

צו מס' 555

צו בדבר פטנטים ומדגמים

(רישום מחדש)

הואיל ובאזור אין פנקס או רישום מעודכן של פטנטים ומדגמים על פי הדין , והואיל ולא ניתן להגן על זכויותיהם של בעלי פטנט ובעלי מדגם או של בעלי הזכויות בפטנט או במדגם ללא רישום כדין בפנקס או רישום מעודכן , כאמור , והואיל ובעלי הזכויות כאמור מבקשים לרשום באזור זכויות בפטנטים או במדגמים והואיל ולצורך בחינת בקשתם של התושבים ולשם הגנה של זכויותיהם יש צורך בפנקס או ברישום של הזכויות בפטנטים או במדגמים ומאחר והגנני סבור כי הדבר דרוש לממשל התקין הנסוד האזרחי , הגנני מצווה בזה לאמור :

הגדרות

1. בצו זה -

«החוק» - חוק הפטנטים והמדגמים מספר 22 לשנת 1953 ;
«הממונה» - מי שימונה על ידי הממונה לענין הצו הזה ;
«פטנט» , «מדגם» , «המצאה» , «רשם» , «שר מסחר» , «
«מועצת השרים» - כמשמעותם בחוק .

פרשנות

2. כל מונח המובא בצו זה יפורש כמשמעותו בחוק , אלא אם כן משמעת כוונה אחרת .

סמכות הממונה

3. כל סמכות שבחוק , שהייתה נתונה ערב היום הקובע בידי הרשם , שר המסחר , מועצת השרים , וכל אדם אחר , תהיה נתונה לממונה .

פנקס הפטנטים והמדגמים

4. (א) הממונה ינהל פנקס פטנטים ופנקס מדגמים ובהם יירשמו כל הזכויות בהתאם לחוק ובהתאם לצו זה.

(ב) פנקס הפטנטים ופנקס המדגמים יוחזקו במשרדו של הממונה או בכל מקום שייקבע על ידו מזמן לזמן.

(ג) מקום החזקת הפנקסים האמורים והדרכים לעיון בהם ייקבעו על ידי הממונה ופורסמו על ידו בדרך שורה.

ע ר ר

5. כל סמכות הנתונה על פי החוק לכל בית משפט לדון בעירעור על החלטות הרשם או החלטת כל אדם אחר תהא נתונה לוועדת עררים כמשמעותה בצו בדבר ועדת עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172), תשכ"ח—1967.

רישום מחדש

6. (א) מי שלפני היום הקובע היתה לו זכות רשומה בפנקס הפטנטים או בפנקס המדגמים (להלן — זכות רשומה) בהתאם לחוק, וברצונו להבטיח שמירה על זכויותיו רשאי להוכיח להנחת דעתו של הממונה את דבר קיומה של הזכות הרשומה.

(ב) המבקש להוכיח כאמור בסעיף קטן (א) יגיש בקשה לממונה תוך 12 חודש מיום תחילתו של צו זה.

(ג) זכות רשומה תוכח על ידי הצגת תעודת רישום שהוצאה על פי החוק או על ידי כל ראיה אחרת להנחת דעתו של הממונה.

(ד) הוכח דבר קיומה של הזכות הרשומה כאמור בסעיף קטן (א) רישום הממונה מחדש את הזכות עד לתום התוקף ברישום המקורי וימצא לבעל הזכות הנדעה בדבר הרישום מחדש.

(ה) תוקפו של רישום כאמור בסעיף קטן (ד) יהיה החל מהמועד בו הוכח כי הזכות נרשמה לראשונה.

מסגל האختראעות וררסומו

4 - (א) - יקומו המסוול במסק סגל לאמתיאזת האختראעות וסגל לרסומו יגרי פימהא תסגיל גמיס החקוק במקטצי القانون וوفقا لهذا الامر .

(ב) יחفظ המסוול בסגל אמתיאזת האختראעות וסגל הרסומו פי מקטבה או פי אי מקאן אחר יקררה בין גינ ואחר .

(ג) יקרר המסוול מקאן האחפאזת באלסגלינ המזכורין وطرق الاطلاع عليها ويتم نشر ذلك بالطريقة التي يأمر بها .

اعتراض

5 - ان كل صلاحية مخولة بموجب القانون لاي محكمة للنظر في اعتراض على قرارات المسجل او قرار اي شخص آخر ، يجري تخويلها للجنة الاعتراض حسب مدلولها في الامر بشأن لجان الاعتراض (الضفة الغربية) (رقم 172) ، لسنة 5728 - 1967 .

تسجيل مجدد

6 - (أ) ان كل من كان له قبل اليوم المحدد (بالكسر) حق مسجل في سجل - امتيازات الاختراعات او في سجل الرسوم (فيما يلي - حق مسجل) وفقا للقانون ، ويرغب في ان يضمن الحفاظ على حقوقه يجوز له ان يثبت بما يرضي المسوول امر وجود الحق المسجل .

(ب) يترتب على الراغب في ان يثبت كما ذكر في الفقرة (أ) ان يقدم طلبا الى المسوول خلال 12 شهرا من تاريخ بدء سريان هذا الامر .

(ج) يتم اثبات الحق المسجل بواسطة ابراز شهادة تسجيل صدرت بموجب القانون او بواسطة اي بيئة اخرى يرتضيها المسوول .

(د) يقوم المسوول في حال ثبوت وجود الحق المسجل كما ذكر في الفقرة (أ) بتسجيل الحق مجددا لغاية انتهاء مدة المفعول الواردة في التسجيل الاصلي ويقدم الى صاحب الحق بيانا بشأن التسجيل المجدد .

(هـ) تكون مدة مفعول التسجيل المذكور في الفقرة (د) اعتبارا من التاريخ الذي تم فيه ثبوت تسجيل الحق لأول مرة .

דין רישום

7. על רישום זכות כאמור בצו זה, יחולו בכפוף לאמור בסעיף 6 הוראות החוק בקשר לרישום זכויות פטנט או על מדגם, בהתאם.

תחילת תוקף

8. תחילתו של צו זה ביום י"ד בתמוז תשל"ד (1 בספטמבר 1974).

ה ש ם

9. צו זה ייקרא "צו בדבר פטנטים ומדגמים (רישום מחודש) (יהודה והשומרון) (מס' 555), תשל"ד-1974".

כ"ה בתמוז תשל"ד (15 ביולי 1974)

אריה שלו, תת-אלוף
מפקד אוזר
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 556

צו בדבר מתן רישיונות למוניות

בתוקף סמכותי כמפקד האוזר, הנני מצווה בזה לאמור:

ה ג ד ר ו ת

1. בצו זה —

"מונית" — כמשמעותה בצו בדבר תעבורה (יהודה והשומרון) (מס' 399), תשל"ג-1970;

"המפקח על התעבורה" — כמשמעותו בדבר חוק התעבורה (יהודה והשומרון) (מס' 56), תשכ"ו-1967.

מינוי ועדה

2. תוקם ועדה למתן רישיונות למוניות (להלן — ועדת המוניות).

1. פורסם בקמ"מ 24, עמ' 845.

2. פורסם בקמ"מ 4, עמ' 140.

חکم התسجيل

7. — تسري على تسجيل حق ، كما ذكر في هذا الامر، بمراعاة نص المادة 6 ، احكام القانون بصدد تسجيل حقوق اختراع او رسم حسبما يقتضي الحال .

بدء سريان

8. — يبدأ سريان هذا الامر اعتبارا من 14 تموز 5734 (1 ايلول 1974) .

الاسم

9. — يطلق على هذا الامر اسم «امر بشأن امتيازات الاختراعات والرسوم (تسجيل مجدد) (الضفة الغربية) (رقم 555) ، لسنة 5734 - 1974» .

20 تموز 5734 (15 تموز 1974)

أريه شاليف - تات الوف
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم 556

أمر بشأن اعطاء رخص للتاكسيات

استنادا الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الامر التالي :

تعريف

1. — في هذا الامر -

"تاكسي" - كمناعها في الامر بشأن النقل على الطرق (الضفة الغربية) (رقم 399) ، لسنة 5730 - 1970 .

ومراقب النقل على الطرق - كمناعها في قانون النقل على الطرق (الضفة الغربية) (رقم 56) لسنة 5727 - 1967 .

تعيين لجنة

2. — تشكل لجنة لاعطاء رخص للتاكسيات (تسليم - لجنة التاكسيات) .

1- نشر في الكراسة رقم 24 ، ص 845 .

2- نشر في الكراسة رقم 4 ، ص 140 .

הרכב ועדת המוניות

3. הרכב ועדת המוניות יהיה כדלקמן:

- (1) ראש ענף כלכלה במפקדת האזור — יושב ראש;
- (2) קצין מטה לענייני תחבורה במפקדת האזור — חבר;
- (3) המפקח על התעבורה — חבר.

ועדת ערר

4. (א) מבקש רשיון למונית רשאי לערור על החלטת ועדת המוניות בפני ועדת העררים כמשמעותה בצו בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172), תשכ"ח—1967.⁵
- (ב) סמכויותיה של ועדת העררים יהיו בהתאם ל—מפורט בצו בדבר ועדת העררים (יהודה והשומרון) (מס' 172), תשכ"ח—1967 ובכפוף לאמור בצו זה.

ישיבות הועדות

5. יושב ראש של ועדת המוניות או של ועדת העררים יקבעו את המועד וסדר היום של ישיבות הועדה.

נוהל

6. ועדת המוניות וועדת העררים יקבעו בעצמן את סדרי ישיבותיהן.

זיון בבקשות ועדת המוניות

7. (א) ועדת המוניות תדון ותחליט בבקשות למתן רשיון נוח למוניות שהוגשו למפקח על התעבורה, לפי ההנחיות המובאות, להלן לפי סדר עדיפותן:

- (1) צרכי האזור במוניות או בתוספת מוניות ב—אזור כולו או בנפת מגוריו של המבקש או בנפה בה מתכוון המבקש להפעיל את הרכב כמונית;
- (2) מספר השנים בהם נהג המבקש בפועל ב—רכב ציבורי;
- (3) מגוריו של המבקש באזור או בנפה בה מתכוון המבקש להפעיל מונית;

תאליף لجنة التاكسيات

3 - يكون تاليف لجنة التاكسيات كما يلي :

- (1) رئيس فرع الادارة والخدمات في قيادة المنطقة - رئيسا !
- (2) ضابط القيادة لشؤون النقل على الطرق في قيادة المنطقة - عضوا !
- (3) مراقب النقل على الطرق - عضوا *

تأليف لجنة اعتراض

4 - (أ) يجوز لطالب رخصة لتاكسي ان يقدم اعتراضا على قرار لجنة التاكسيات امام لجنة الاعتراض كمدلولها في الامر بشأن لجان الاعتراض (الضفة الغربية) (رقم 172) ، لسنة 5728 - 1967 (3).

(ب) تكون صلاحيات لجنة الاعتراض كالمفصل في الامر بشأن لجان الاعتراض (الضفة الغربية) (رقم 172) ، لسنة 5728 - 1967 ، وطبقا للمبين في هذا الامر .

جلسات اللجان

5 - يحدد رئيس لجنة التاكسيات او رئيس لجنة الاعتراض موعد وبرنامج جلسات اللجنة .

اصول الادارة

6 - تحدد لجنة التاكسيات ولجنة الاعتراض اصول ادارة جلساتها بنفسها .

المداولة في الطلبات من قبل لجنة التاكسيات

7 - (أ) تبحت لجنة التاكسيات وتقرر في الطلبات لاعطاء رخص التي قدمت لمراقب النقل على الطرق حسب التعليمات المبينة فيما يلي وحسب تدرج افضليتها :

- (1) احتياجات المنطقة بتاكسيات او باضافة تاكسيات في المنطقة كلها او في قضاء سكن طالب الرخصة او في القضاء الذي فيه ينوي طالب الرخصة تشغيل المركبة كتاكسي !
- (2) عدد السنوات فيها كان طالب الرخصة يسوق فعلا مركبة عمومية !
- (3) مكان سكن طالب الرخصة في المنطقة او في القضاء الذي فيه ينوي تشغيل تاكسي !

(4) משך הזמן שחלף מיום הגשת הבקשה ש-
הוגשה על ידי המבקש לעומת משך הזמן שחלף
מיום הגשת הבקשות שהוגשו על ידי תושבים
אחרים במקום מגורי המבקש.

(ב) ועדת המוניות רשאית מטעמים מיוחדים לתת
רשיון להפעלת רכב כמונית גם שלא בהתאם להנחיות
המפורטות בסעיף קטן (א) לעיל.
(ג) לא ינתן רשיון למונית אלא אם הוכח לוועדת
המוניות כי:

(1) המבקש הינו אדם מתאים להפעיל מונית
ולתת בה שרות באופן שלא יפגע בהקנת
הציבור או בבטחון האזור;

(2) המבקש המציא לוועדת המוניות אישור על
העדר הרשעות פליליות;

(3) טרם חלפו חמש שנים לאחר שריצה המב-
קש את עונשו, אם הורשע בעבירה פלילית אשר
לדעת ועדת המוניות יש בה כדי לפסול אותו
מלהיות כשר להפעיל מונית ולתת בה שרות.

קבלת פרטים וחוות דעת

8. ועדת מוניות רשאית לבקש חוות דעת ופרטים בכל
הנוגע להנחיות על פיהם הפעל כאמור בסעיף 7 מכל מקור
שהוא, וכן רשאית היא להתיעץ עם גורמים שבאזור, או
בטחונים הנוגעים בדבר.

הודעה על החלטת ועדת המוניות

9. דחתה ועדת המוניות את הבקשה, תודיע למבקש,
באמצעות המפקח על התעבורה, את תשובתה בצורה ה-
נימוקים לטובה.

ע ר ר

10. המבקש רשאי לערור בפני ועדת העררים על דחיית
בקשתו תוך 15 יום מיום שנשלחה אליו הדעת הרחייה מן
הנימוק שועדת המוניות לא הביאה בחשבון את הנתונים
שהוגשו על פי סעיף 7, למעט סעיף קטן (א), פסקה (1).

כתב הערר

11. (א) כתב הערר יכיל פרטים אלה:

(4) מדה הווט תי מצי מן יום תדימ
الطلب من قبل طالب الرخصة تجاه مدة
الوقت التي مضت من يوم تقديم الطلبات
التي قدمت من قبل سكان آخرين في مكان
سكن طالب الرخصة .

(ب) يجوز للجنة التاكسيات لاسباب خاصة
اعطاء رخصة لتشغيل مركبة تاكسي حتى ليس
بموجب التعليمات المبينة في بند (أ) اعلاه .

(ج) لا تعطى رخصة التاكسي الا اذا اثبتت
اللجنة التاكسيات ان :

(1) طالب الرخصة هو شخص لائق
لتشغيل التاكسي وتقديم الخدمة فيها
بحيث لا يمس بانظمة الجمهور او في امن
المنطقة ؛

(2) طالب الرخصة قدم للجنة التاكسيات
تصريحا بعدم ادانته جنائيا ؛

(3) قبل مرور خمس سنوات بعد ان ادى
طالب الرخصة عقوبته اذا ادين بجرم
جنائي يكون رأي لجنة التاكسيات فيه بانه
غير اهل لتشغيل تاكسي وتقديم الخدمة
فيه .

اخذ تفاصيل وابداء رأي

8 - يجوز للجنة التاكسيات ان تطلب ابداء رأي
وتفاصيل بكل ما يتعلق بالتعليمات التي تعمل
بموجبها كالمذكور في المادة 7 من اي مصدر كان ،
كما يجوز لها ان تتشاور مع جهات في المنطقة او مع
مصادر الامن المتعلقة بالامر .

اخبار عن قرار لجنة التاكسيات

9 - اذا رفضت لجنة التاكسيات الطلب ، عليها ان
تخبر طالب الرخصة بواسطة مراقب النقل على الطرق
بجوابها مع اسباب الرفض .

اعتراض

10 - يجوز لطالب الرخصة ان يقدم اعتراضا الى
لجنة الاعتراضات على رفض طلبه خلال 10 ايام من
يوم ارسال خبر الرفض اليه بسبب ان لجنة
التاكسيات لم تأخذ بعين الاعتبار المعطيات التي حصلت
بموجب مادة 7 ، فيما عدا بند (أ) فقرة (1) .

لائحة الاعتراض

11 - (أ) تحتوي لائحة الاعتراض على التف-
الآتية :

(1) اسم المعارض، مهنته، سكنه وعنوانه
لارسال المستندات؛

(2) التاريخ الذي ارسل فيه اليه خبر
الرفض من قبل لجنة التاكسيات؛

(3) الحجج التي يستند عليها الاعتراض؛

(4) العون المطلوب.

(ب) يوقع الاعتراض من قبل المعارض او

وكيله.

تقديم نماذج

١٢ - (أ) تقدم لائحة الاعتراض للجنة الاعتراض
باربع نسخ.

(ب) قدمت لائحة اعتراض للجنة الاعتراض عليها
ان تحول نسخة منها لمراقب النقل على الطرق، يجوز
لمراقب النقل على الطرق ان يقدم جوابا للاعتراض
خلال ٧ ايام، على لجنة الاعتراض ان تحول نسخة
من الجواب للمعارض.

تحويل المحاضر

١٣ - عند استلام مراقب النقل على الطرق نسخة من
لائحة الاعتراض عليه ان يحول فوراً للجنة الاعتراض
المحاضر التي سجلت عند المداولة في لجنة التاكسيات
وجميع المستندات الخطيه التي كانت امام لجنة
التاكسيات عند المداولة.

قرار بموجب المستندات الخطيه

١٤ - (أ) تتداول لجنة الاعتراض بموجب المستندات
التي امامها.

(ب) اذا برزت مشكلة ليست واضحة للجنة من
المستندات الخطيه التي امامها فيجوز لها ان تقرر،
فيما تراه لازماً لتحقيق العدالة ولاسباب تسجيل في
القرار ان تدعو المعارض او مراقب النقل على الطرق
من اجل تقديم ادعائهما امامها شفهيًا.

(ج) اذا دعت لجنة الاعتراض احد الطرفين لتقديم
ادعائه امامها شفهيًا، يسمح للطرف الثاني الاجابة
على تلك الادعاءات.

تحديد المداولة للتعليقات الخطيه

١٥ - عند الاستماع الى الادعاءات شفهيًا، لا تأخذ
لجنة الاعتراض بعين الاعتبار اي حجة لم تذكر في

(1) سمو של העורר, משלוח יד, מענו והמען
למסירת מסמכים;

(2) התאריך שבו נשלחה אליו הודעת הדחייה
על ידי ועדת המוניות;

(3) הנימוקים עליהם מבוסס הערר;

(4) הסעד המבוקש.

(ב) הערר יהיה חתום בידי העורר או בידי בא

כחור.

מסירת טפסים

12. (א) כתב הערר יוגש לוועדת העררים בארבעה עותקים.

(ב) הוגש כתב ערר לוועדת העררים תעביר העתק
ממנו למפקח על התעבורה. המפקח על התעבורה רשאי
להגיש תשובה לערר תוך שבעה ימים. ועדת העררים
תעביר העתק התשובה לעורר.

העברת הפרוטוקולים

13. המפקח על התעבורה ידאג מיד עם קבלת העתק מכתב
הערר, להעביר לוועדת העררים את הפרוטוקולים שנרשמו
בעת הדיון בוועדת המוניות ושל כל חומר אחר בכתב
שהיה בפני ועדת המוניות בעת הדיון.

החלטה על יסוד החומר שבכתב

14. (א) ועדת העררים תדון על יסוד החומר בכתב
שבפניה.

(ב) התעוררה קושיה שאינה ברורה לוועדה מהחומר
בכתב שבפניה רשאית היא להחליט, אם הדבר נראה
לה הכרחי לשם עשיית צדק, ומנימוקים שיירשמו בהחלטה.
להזמין את העורר או את המפקח על התעבורה לטעון
את טענותיהם בפניה בעל פה.

(ג) הומינה ועדת העררים את אחד הצדדים להרצות
טענותיו בעל פה, היתכן לצד השני אפשרות להשיב על
הטענות.

הגבלת הדיון לנימוקים שבכתב

15. בשמינית טענות בעל פה לא תיוקק ועדת העררים
לכל נימוק שלא הוזכר בכתב הערר, אלא אם היא משוכר

נעת ששמיעת הנימוק שלא הזכר כאמור דרדשה לשם מיצוי הצדק.

החלטת הועדה

16. החלטת ועדת העררים תהיה מנומקת, תערך בכתב ותחתם בידי חברי הועדה.

מסירת העתקי החלטה

17. (א) שני העתקים מהחלטת ועדת העררים מאושרים ביד יושב ראש הועדה, יימסרו למפקח על התעבורה בסמוך ככל האפשר לאחר מתן ההחלטה.

(ב) תוך שבעה ימים ממועד קבלת העתקי ההחלטה יעביר המפקח על התעבורה בדואר רשום העתק אחד של ההחלטה לעורר.

מתן רשימות לאחר החלטת ועדת הערר

18. (א) החליטה ועדת העררים לתת רשיון למבקש, יתן המפקח על התעבורה למבקש רשיון.

(ב) נקבעו בהחלטת ועדת העררים תנאים או הגבלות למתן רשיון למבקש, יתן המפקח על התעבורה למבקש רשיון בהתאם לתנאים או להגבלות אלה.

ביטולים

19. בטלים כל הוראות בעניני תעבורה, הנוגדות הוראות צו זה.

תחילת תוקף

20. תחילתו של צו זה ביום י"ג באב תשל"ד (1 באוגוסט 1974).

ה ש מ

21. צו זה ייקרא "צו בדבר מתן רשימות למתניות (יתודה והשומרון) (מס' 556), תשל"ד-1974".

י' באב תשל"ד (29 ביולי 1974)

זאב עצמון, אלוף משנה

מ. מ. מפקד אזור

יתודה והשומרון

לאיכה الاعتراض الا اذا اقتنعت بان الاستماع الى الحجة التي لم تذكر كالمبين اعلاه لازم لاجل تنفيذ العدالة .

قرار اللجنة

١٦ - يكون قرار لجنة الاعتراض معلل خطيا وموقع من قبل اعضاء اللجنة .

تسليم نسخ القرار

١٧ - (أ) تسلم نسختين من قرار لجنة الاعتراض مصدقتين من قبل رئيس اللجنة الى مراقب النقل على الطرق حالا بعد اعطاء القرار اذا امكن ذلك .

(ب) يرسل مراقب النقل على الطرق خلال ٧ ايام من موعد استلام نسختي القرار نسخة واحدة من القرار الى المعارض في البريد المسجل .

اعطاء رخص بعد قرار لجنة الاعتراض

١٨ - (أ) قررت لجنة الاعتراض اعطاء رخصة لطالب الرخصة ، على مراقب النقل على الطرق اعطاء الرخصة لطالب الرخصة .

(ب) حددت في قرار لجنة الاعتراض شروط او تقييدات لاعطاء الرخصة لطالب الرخصة على مراقب النقل على الطرق اعطاء الرخصة لطالب الرخصة حسب هذه الشروط او التقييدات .

الغاءات

١٩ - يلغى كل امر بشأن النقل على الطرق يتعارض تعليمات هذا الامر .

بدا سريران

٢٠ - يبدأ سريران هذا الامر اعتبارا من يوم ١٣ آب ٥٧٣٤ (١ آب ١٩٧٤) .

الاسم

٢١ - يطلق على هذا الامر اسم دأمر بشأن اعطاء رخص للتاكسيات (الضفة الغربية) (رقم ٥٥٦) ، لسنة ٥٧٣٤ - ١٩٧٤ .

١٠ آب ٥٧٣٤ (٢٩ تموز ١٩٧٤) .

الوف مشنيه - زئيب عصمون

قائد منطقة الضفة الغربية بالوكالة

גישת הדין האסטרטגי

אמרו רמ 557

אמרו בשאן תעלמות האמנו (תעדיל רמ 9)

אסתאנו אל الصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ، اصدر الامر التالي :

تعديل المادة 47

1 - في الامر بشاان تעلמות الامنو (الضفة الغربية) (رמ 378) ، لسنة 5730 - 1970⁽¹⁾ ، في المادة 47 ، في الفقرة (هـ) :

(1) بعد البند (2) يحل ما يلي :

«(3) تبدأ مدة الشرط من يوم قرار الحكم ، وفيما اذا كان المحكوم عليه يؤدي ذلك الوقت عقوبة ايسس - من يوم الافراج عنه من الحبس، الا اذا اأمر المحكمة غير ذلك»؛

(2) يطلق على البنود (3) حتى (6) الارقام (4) حتى (7) حسب ترتيبها ؛

(3) في البند (6) بدلا من «(3) حتى (5)» يحل : «(4) حتى (6)» .

بدء سريان

2 - يبدأ سريان هذا الامر اعتبارا من يوم 27 آب 5734 (11 آب 1974) .

الاسم

3 - يطلق على هذا الامر اسم «امر بشاان تעلמות الامنو (تعديل رم 9) (الضفة الغربية) (رم 557) ، لسنة 5734 - 1974» .

16 آب 5734 (4 آب 1974)

الرف مشنييه - ذئيب عضمون
قائد منطقة الضفة الغربية بالوكالة

1 - نشر في الكرامة رقم 21 ، ص 733 .

צבא הגנה לישראל

צו מס' 557

צו בדבר הוראות בטחון (תיקון מס' 9)

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בה לאמור:

תיקון סעיף 47

1. בצו בדבר הוראות בטחון, (תורה השומרון) (מס' 378), תשל"ל-1970⁽¹⁾, בסעיף 47, בסעיף קטן (ה):

(1) אחרי פסקה (2) יבוא:

«(3) תקופת התנאי התחיל מיום גזר הדין, ואם הנדון נושא אותו זמן עונש מאסר - מיום שחרורו מן המאסר, והכל כשבית המשפט לא הורה אחרת»;

(2) פסקות (3) עד (6) תסומנה (4) עד (7) כסדרן;

(3) בפסקה (6) במקום «(3) עד (5)» יבוא «(4) עד (6)».

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום כ"ז באב תשל"ד (11 באוגוסט 1974).

ה ש ס

3. צו זה ייקרא «צו בדבר הוראות בטחון (תיקון מס' 9) (תורה השומרון) (מס' 557), תשל"ד-1974».

ט"ז באב תשל"ד (4 באוגוסט 1974).

זאב עצמון, אלוף משנה

מ.מ. מפקד אזור

תורה השומרון

1. פורסם במקצ"מ 21, עמ' 733.

ג'יש הדפאע האראילי

אמר رقم 558

אמר بشأن العقاقير الخطرة

عملا بالصلاحيية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة ،
وحيث اني اعتقد بضرورة الامر لمنع تعرض صحة
الجمهور وسلامته للخطر ، أمر بما يلي :

الفصل الاول : تفاسير

تعريف

١ - في هذا الامر -

«الافيون الخام» - العصار المتجمد من تلقاء نفسه
والمستخرج من غلافات الخشخاش المعروف بابي النوم
(Papaver Somniferum L) والذي اقتصرت
معالجته على مجرد تعبئته ونقله مهما كان مقدار
المورفين الموجود فيه ؛

«الافيون المستخرج» - الافيون المستخرج للتدخين
وتشمل الفضلات وجميع النفايات التي تبقى منه
بعد تدخينه ؛

«الافيون الطبي» - الافيون الخام الذي تناولته
العمليات الضرورية لجملة صالحا للاستعمال الطبي
حسب مقتضيات دستور الادوية (الفروماكوفيا)
البريطاني او الفرنسي سواء اكان بشكل مسحوق
ام حبيبات ام غير ذلك ام كان ممزوجا بمواد
محايدة ؛

«المعاهدة» - المعاهدة الدولية الوحيدة بشأن العقاقير
المخدرة الموقعة في نيويورك بتاريخ 30 آذار
1953 ؛

«الايكوجونين» - اوراق (Laevo-ecgonine) وتشتق
مشتقات الايكوجونين التي يمكن استخراجها
صناعيا .

«برسم الترنسيت» - مجلوب الى المنطقة
او الجو او البحر بقصد نقله الى
بواسطة النقل نفسها او بواسطة
سواء انزل الى البر او نقل الى البحر
ام لا ؛

«تغيير» - تغيير صفة العقار بعملية
من ذلك تغيير اشباه القلوبات الى

צבא הגנה לישראל

צו מס' 558

צו בדבר סמים מסוכנים

בתוקף סמכותי כמפקד תאגור והאיל תהנני סבור כי ה
דבר דרוש למניעת סכנה לבריאות הציבור, הנני מצווה
בזה לאמור :

פרק א: פרשנות

הגדרות

1. בצו זה -

«אופיום גלמי» - מיץ מוקרש מאליו שנתקבל מהלקטיו
של הפרג המרדים (Papaver Somniferum L) ולא
טיפלו בו אלא כדי הכשרתו לאריזתו ולהובלה, תהא אשר
תהא כמות המורפין שבו ;

«אופיום מעובד» - אופיום שזוכן לעשון, לרבות פסולה
וכל מה שמשתייר אחרי עישון אופיום ;

«אופיום רפואי» - אופיום גלמי שעבר את התהליכים
הדרושים כדי להתאימו לשימוש רפואי לפי דרישות
הפרמקופיאה הבריטית או הצרפתית, בין בצורת אבקה
או גרגירים או בצורה אחרת ובין במעורב בחמרים
נוישראלים ;

«אמנה» - האמנת היחידה על סמים נרקוטיים שנתחתמה
בניו-יורק ביום 30 במרס 1953 ;

«אקגונין» - ליוו-אקגונין (Laevo-ecgonine). לרבות
תולדותיו של אקגונין שאפשר לחזור ולהפיקו מהן ב-
דרך תעשייתית ;

«במעבר» - מובא לאזור ביבשה, באויר או במים רק לשם
הובלה לארץ אחרת באוויר רכב או ברכב אחר אף אם
לא פונה ולא שוטען באזור ;

«המרה» - שינוי של סם בתהליך כימי, למעט הפיכת
אלקלואידים למלחים ;

«שهادة تحويل» - شهادة صادرة من سلطة ذات اختصاص في البلاد التي تجيز تحويل العقار الخطر بطريق الترانסיט الى بلاد تختلف عن البلاد المرسل اليها المذكورة بتصريح التصدير !

«تصريح الاستيراد» - تصريح بموجب المادة ٢ اعطي لغرض استيراد العقار الخطر من قبل السلطة المختصة !

«تصريح التصدير» - تصريح بموجب المادة (٣) اعطي لغرض تصدير العقار الخطر من قبل السلطة المختصة في البلاد التي منها يصدر هذا العقار !

«الاستيراد» - الاستيراد الذي ليس بطريق الترانسيט !

«الصنع» - ويشمل كل عملية من عمليات التكرير وتغيير اشباه القلوبات الى املاحها !

«تصدير» - التصدير الذي ليس بطريق الترانسيט !

«المسؤول» - ضابط القيادة لشؤون الصحة ، في قيادة المنطقة او من يخوله ضابط القيادة للقيام بالامر المذكور !

«عقار خطر» - المواد المفصلة في الذيل !

«ورق الكوكا» - ورق اي نبات ينتمي الى فصيلة ارثيروكسيلوم (Erythroxylum) ويمكن استخراج الكوكائين منه ، اما مباشرة او بواسطة تغييرات كيميائية !

«القنب الهندي» - الازهار الناشفة او رؤوس مدقات نبات الشرودانج ، (Cannabis Sativa L.) التي لم يستخرج الراتنج منها مهما يكن الاسم الذي يطلق على تلك الرؤوس !

«واسطة النقل» - واسطة النقل البرية ، البخارية ، الطائرة ، القطار واية واسطة اخرى من وسائط النقل يمكن بواسطتها جلب البضائع للمنطقة او اخراجها منها .

الفصل الثاني - تصاريح

تفاصيل تصريح الاستيراد

٢ - يتضمن تصريح الاستيراد -

- (١) تفاصيل كاملة عن العقار الخطر وكميته !
- (٢) اسم وعنوان الشخص الذي اجيز له استيراد العقار الخطر !
- (٣) اسم وعنوان الشخص الذي تم الحصول على العقار الخطر منه !
- (٤) الوقت المحدد الذي ينفذ خلاله الاستيراد .

«الहितر הט"ה» - היתר שניתן מאת רשות מוסמכת של ארץ, להטות סם מסוכן, הנמצא בה במעבר, לארץ שאינה היעד הסופי הרשום בהיתר היצוא !

«היתר יבוא» - היתר לפי סעיף 2 שניתן מאת רשות מוסמכת, המתיר יבוא של סם מסוכן ;

«היתר יצוא» - היתר לפי סעיף 3 שניתן ליצוא של סם מסוכן מאת רשות מוסמכת של הארץ שממנה הסם מיוצא ;

«יבוא» - שלא במעבר ;

«ייצוא» - לדבות תחליך של זיקוק ולדבות הפיכת אלקטר אידים למלחים ;

«יצוא» - שלא במעבר ;

«הממונה» - קצין מטה לענייני בריאות במפקדת האזור או מי שקצין המטה הסמיכו לענין הברון ;

«סם מסוכן» - חומר המפורט בתוספת ;

«עלי קוקה» - עלי אחד הצמחים מסוג אריתרוקסילום (Erythroxylum) , שאפשר להפיק מהם קוקאין במישרין או בתהליך כימי ;

«קנבוס הודי» - הראשים הפורחים או המניבים של הצמח הנקי של קנבוס תרבותי (Cannabis Sativa L.) - כש הם מיובשים ולא מוצה מהם השרף, וזאת כיגריים אשר יחא ;

«רכב» - כלי רכב, כלי שיט, כלי מיס, רכבת וכל אמצעי תובלה אחר שאפשר להביא בו טובין לאזור או להוציאם ממנו.

פרק ב: היתרים

פרטי היתר יבוא

2. היתר יבוא יכלול -

- (1) פרטים מלאים על הסם וכמותו ;
- (2) השם והמען של האדם שהותר לו לייבא את הסם ;
- (3) השם והמען של האדם שממנו יושג הסם ;
- (4) פרק הזמן שבו יבוצע היבוא.

פרטי היתר יצוא

3. היתר יצוא יכלול -

- (1) פרטים מלאים על הסם וכמותו;
- (2) השם המעון של המייצא;
- (3) השם המעון של האדם שאליו ישלח הסם;
- (4) שם הארץ שאליה ייצא הסם;
- (5) פרק הזמן שבו יבוצע היצוא.

פרטי היתר הטיה

4. היתר הטיה יכלול את הפרטים שיש לצייןם בהיתר יצוא ואת שם הארץ שממנה יוצא המשגור מתחילה.

הרשות המוסמכת באזור

5. הממונה מוסמך לתת היתרי יצוא או הטיה של סם מסוכן שמותר לייבא, לייצא או להטותו.

פרק ג: עבירות

סימן א': ייצור, החזקה ושימוש

ייצור, הכנה והפקה

6. לא יגדל אדם סם מסוכן, לא ייצר אותו, לא יפיק אותו, לא יכין אותו ולא ימצא אותו מחומר אחר, אלא ברשיון מאת הממונה.

החזקה ושימוש

7. (א) לא יחזיק אדם סם מסוכן ולא ישתמש בו, אלא במידה שהותר הדבר בצו זה או בתקנות לפיו או ברשיון מאת הממונה.

(ב) האמור בסעיף זה בדבר איסור החזקה אינו חל על סם מסוכן הנמצא במעבר שהותר לפי צו זה.

דרכי החזקה

8. לענין אישום בשל החזקת סם מסוכן, אין נפקא מינה אם הסם המסוכן נמצא ברשותו של הנאשם, או ברשות

תفاصيل تصريح التصدير

3 - يتضمن تصريح التصدير -

- (1) تفاصيل كاملة عن العقار الخطر وكميته؛
- (2) اسم وعنوان الشخص المصدر؛
- (3) اسم وعنوان الشخص الذي سيصدر اليه العقار الخطر؛
- (4) اسم البلاد التي سيصدر اليها العقار الخطر؛
- (5) الوقت المحدد الذي ينفذ خلاله التصدير.

تفاصيل شهادة التحويل

4 - تتضمن شهادة التحويل، التفاصيل التي يجب ذكرها في تصريح التصدير والبلاد التي تصدر منها البضاعة المرسله منذ البداية.

السلطة المختصة في المنطقة

5 - المسؤول مخول بمنح تصاريح استيراد وتصدير وشهادات تحويل للعقار الخطر الذي يجوز استيراده او تصديره او تحويله.

الفصل الثالث: جرائم

الباب (أ): الصنع والاحراز والاستعمال

الصنع والتصدير والاستخراج

6 - لا يجوز لاحد - تنمية عقار من العقاقير الخطرة او انتاجه او استخراجها او استخلاصه من مادة اخرى الا بمقتضى رخصة صادرة عن الضابط المسؤول.

احراز واستعمال

7 - (أ) لا يجوز لاحد احراز عقار من العقاقير الخطرة او استعماله الا اذا اجيز ذلك بموجب هذا الامر او بمقتضى نظام يصدر بموجبه او باجازة من الضابط المسؤول.

(ب) لا يسري ما جاء في هذه المادة بشأن حظر الاحراز اذا كانت العقاقير الخطرة مارة بالترانسييت بصورة مشروعة بموجب هذا الامر.

طرق الاحراز

8 - في الاتهام باحراز اي عقار من العقاقير الخطرة، لا عبءة فيما اذا وجد العقار الخطر بحوزة المتهم او

בחזרה של אדם אחר מבעל רשיון, או אם הסם של הנאשם נמצא ברשותו של אדם אחר ללא ידיעתו של אותו אחר, או אם הסם נמצא במקום שאינו ברשותו או שאינו נתון לפיקוחו או להשגחתו של שום אדם.

חצרים

9. (א) המחזיק חצרים לא ירשה להשתמש בהם לשם הכנת סם מסוכן, שימוש בו, מכירתו או עשיית עסקה אחרת בו שלא בהיתר.

(ב) לא יהיה לאדם ענין בניהול חצרים המשמשים למטרה כאמור בסעיף קטן (א).

(ג) לא יהיה אדם נותן לבקר במקום שנועד לשימוש בסמים מסוכנים.

כלים

10. לא יהיו ברשותו של אדם כלים המשמשים להכנת סם מסוכן או הזמיועדים לשימוש בו, שלא בהיתר.

החזקה מותרת

11. לענין צו זה, החזקה סם כמפורט בחלק ב' לתוספת מותרת באחת מאלה:

(1) המחזיק הוא רוקח בעל רשיון והסם מוחזק ב- חצריו שיש לו רשיון עליהם;

(2) המחזיק הוא רופא בעל רשיון, רופא שיניים בעל רשיון או רופא וטרינרי בעל רשיון, ולפי חיקוק הדין ברופאים, ברופאי שיניים או ברופאים וטרינריים מותר לו להחזיק סם כאמור;

(3) המחזיק מוכיח שהוא קנה את הסם שבהחזקתו מרוקח בעל רשיון או שהושג מרופא או מרופא וטרינרי הרשאים לספק סמים או תרופות ובתנאי שהמכירה או ההספקה נעשו לפי הדין ותחזיקת בטחון;

(4) הדבר הורשה בתקנות לפי צו זה.

מחלות

9. (א) לא יבוצר למן ישגל מחלה בן ישתמש לתחזיר עתק מן העקציר החרטה או אשתמאלה או יבעה או אן יעקד ספקה אחר יכיה בדון תרעיש .

(ב) ולא יבוצר אן תכון לה עלאקה ין אדארה מחלות תשטעמל לעאיה מן לעאיות המזכורה ין הפורה (א) .

(ג) ולא יבוצר לה לעעיאד עלי ארתיאד מקאן ישטעמל ין לעאטי העקציר החרטה .

אדואת

10. לא יבוצר אן תכון ין חורה אי שחש אדואת תשטעמל ין תחזיר עתק מן העקציר החרטה , או מעדה לאשתמאלה בדון תרעיש .

אחראז המגאז

11. איהא באלעיה המצודה מן הזה אומר יעטר אחרז העקציר המפעלה ין הקסם (ב) מן הזיל מגאזא ין החלות האתיה :

(1) אדא קאן מחרזה סידליא מגאזא , וקאנת העקציר מחפוצה ין מחלה המרעש ;

(2) אדא קאן מחרזה טיביא מגאזא , או טיביב אסנאן מגאזא , או טיביבא יפטריא מגאזא , משרחא לה יחפז הזה העקציר ימעקצי אי קאנון יתעלך באתבא השכה או אטבא האסנאן או האטבא הא יפטריאן ;

(3) אדא איתב השחש אן העקאר הסני ין חורזה קד אנתעה מן סידלי מגאזא או קד חסל עליה מן טיביב או טיביב יפטרי מגאזא יתעזיב העקציר החרטה או האדוויה בשרط אן יכונ הזה יביע קד תמ ופקא לקאנון ותשריעאט האמן ;

(4) אדא קאן האחראז קד אגייז ימוגב נתקאם סדר ימעקצי הזה אומר .

12. השימוש בסם מסוכן מותר אם הוא לצורך ריפוי והסם סופק למשתמש מאת רוקת, רופא או רופא וטרינרי בתנאים האמורים בסעיף 11(3) או סופק על פי רשיון.

סימן ב: מסחר ומעבר

יצוא, יבוא, מסחר והספקה

13. לא ייצא אדם סם מסוכן, לא ייבא אותו, לא יקל על ייצואו או ייבואו, לא יסחר בו, לא יעשה בו שום עסקה אחרת ולא יספקנו בשום דרך בין בתמורה ובין שלא בתמורה, אלא אם הותר הדבר בצו זה או בתקנות למיז או ברשיון מאת הממונה.

תיור

14. לא יתור אדם — בין בתמורה ובין שלא בתמורה — בפעולה אסורה לפי סעיף 13.

הובלה במעבר

15. לא יוביל אדם סם מסוכן במעבר דרך האזור אלא מארץ שמוותר לייצאו ממנה ואל ארץ אחרת שמוותר לייבאו אליה; בא הסם מארץ שהיא מבעלות האמנה — תנאי נוסף הוא שיהא עם הסם היתר יצוא או היתר הטיה ברי-תוקף.

הסיה

16. (א) סם מסוכן שהובא לאזור במעבר, לא יגרום אדם להטייתו למקום יעוד שאינו המקום שאליו נשגר מתחילה, אלא על פי היתר הטיה.

(ב) סם במעבר, שיש עמו היתר יצוא או היתר הטיה מאת רשות מוסמכת של ארץ-חוז, יראו את ארץ היעוד לפי האמור בהיתר כארץ אשר אליה נשגר הסם מתחילה.

האסטרטגיה

12. יגור אסטרטגיה העקאיר החרטה לנרש העלג אא תמ התגהיז ללעקאר לטטעמלע מן קבל הטידלי או הטייב או הטייב בטיירי חסב השרוה המזכורה פי המדה 11 (3) או אא תמ תגהיזה במוגב רחטה .

הלב (ב) : תגורה וטרנטיט

טטדיר , אטיראד , תגורה ותגהיז

12. לא יגור לאחד טטדיר עקאר מן העקאיר החרטה או אטיראד או טטהייל טטדירע או אטיראד לא יגור לה אלתגאר בה או עקד איה ספקה אחרת בשאנה או תגהיזה באי הריקה קאנט לקא עזש או ברוך עזש אלא בלקדר הזי אגייז בה זלק במוגב הזא אמר או האנטמה הצאדורה במוגיבה או במקטצי רחטה צאדורה ען הצאבט המטול .

הטוטט

14. לא יגור לאחד הטוטט לקא עזש או ברוך עזש פי עמל מחזור במקטצי המדה 12 .

הנקל בטיירי הטרנטיט

15. לא יגור לאחד נקל עקאר מן העקאיר החרטה עיר המנטקה באלטרנטיט אלא מן הבלאד הטי יגור טטדירע מנחא ואל בלאדאחרת יגור אטיראד היחא ונ יקון העקאר החרט קד גיח מן בלאד וקעט על המעאדה ונ יקון העקאר החרט מרפקא בטיירי טטדיר קאנוני או בשהאדה תחוויל קאנוניה ומעמול בה .

שהאדה תחוויל

16. (א) לא יגור לאי חשכס נן יטטיב פי תחוויל עקאר חחר מטטורד אלי המנטקה ברסמ הטרנטיט , חיה היחה המרסל היחא פי האצל אלי איה גיח אחרת אלא במוגב שהאדה תחוויל .

(ב) פי החלה הטי יקון היחא העקאר

ברסמ הטרנטיט ומרפקא בטיירי טטדיר תחוויל צאדורה מן סלטה זאט אחרטצב פי אחרת , טעטיר הבלאד המזכורה פי טטדיר בשהאדה התחוויל הנחא הבלאד המשחונ הטי האצל .

17. (א) לא ירחיק אדם סם מסוכן מהרכב שבו הובא לאזור במעבר, ולא יטלטל אדם סם מסוכן באזור לאחר שהורחק כאמור, אלא לפי רשיון הרחקה מאת הממונה לענין הצו בדבר מינויים לפי חוקי המכס והבלו (יהודה והשומרון) (מס' 31), תשכ"ו-1967¹) (להלן - הממונה על המכס והבלו).

(ב) נתינתו וסירובו של רשיון הרחקה כאמור מסורים לשיקול דעתו המוחלט של הממונה על המכס והבלו.

פגיעה בסם במעבר

18. סם מסוכן שבמעבר, לא יתנגנו אדם לתהליך העשוי לשנותו שינוי מהותי ולא יפתח ולא ישבור, במזיד, אריזה המכילה אותו, אלא לפי הוראות הממונה ובדרך שהורה.

סייג

19. הוראות סעיפים 15 עד 18 לא יחולו על -

(1) סם מסוכן במעבר בדואר;

(2) סם מסוכן במעבר בכלי טיס העובר בשמי תאזור ואינו נוחת בו;

(3) כמות של סם מסוכן היכולה להיות בתום לב ובסבירות חלק מן המלאי הרפואי של כלי שיט או כלי טיס.

בקורת סמים מסוכנים במעבר

20. בכפוף לסייג כאמור בסעיף 19, רשאי הממונה על המכס והבלו, או פקיד מכס ובלו כמשמעותו בצו בדבר סמכויות מכס (יהודה והשומרון) (מס' 309), תשכ"ט-1969², לדרוש שיוצג היתר יצוא או היתר ההסטה הנוגע

נقل العقار الخطر بالترانسيت

17 - (א) لا يجوز لأي شخص أن ينقل أي عقار خطر من واسطة النقل التي استورد فيها إلى المنطقة برسم الترانسيت ولا يجوز نقل ذلك العقار في المنطقة بعد أخذه من واسطة النقل التي جلب فيها، إلا بمقتضى ترخيص من قبل الضابط المسؤول عن الأمر بشأن التعيينات بموجب قوانين الجمارك والمكوس (الضفة الغربية) (رقم 31)، لسنة 1967 - 1967¹) (فيما يلي - الضابط المسؤول عن الجمارك والمكوس).

(ب) أن إعطاء التصريح للنقل المذكور أعلاه أو عدم إعطائه منوط بالضابط المسؤول عن الجمارك والمكوس.

الاضرار بالعقار الخطر المار بالترانسيت

18 - لا يجوز لأي شخص أن يعرض عقارا خطرا مارا بالترانسيت لعملية تؤدي إلى تغيير ماهيته أو أن يفتح أو أن يفرض عمدا رزمة تحتوي على عقار خطر، إلا بناء على تعليمات صادرة من الضابط المسؤول وبالصورة التي يوعز بها.

استثناء

19 - لا تسري احكام المواد من 15 لغاية 18 على الحالات الآتية:

(1) إذا ارسل العقار الخطر برسم الترانسيت في البريد؛

(2) إذا ارسل العقار الخطر برسم الترانسيت بالطائرة التي تمر في سماء المنطقة ولم تهبط على أرضها؛

(3) كمية العقار الخطر المعقولة والتي يمكن أن يكون احزها عن غير قصد وهي من العقاقير الطبية المخزونة في الطائرة أو الباغرة.

التفتيش عن العقاقير الخطرة بالترانسيت

20 - على ضوء الاستثناء الوارد في المادة 19 يحق للضابط المسؤول عن الجمارك والمكوس أو موظف الجمارك والمكوس كفهومه الوارد في الأمر بشأن صلاحيات الجمارك (الضفة الغربية) (رقم 309)، لسنة 1969 - 1969²) بأن يطلب إبراز تصريح التصدير أو شهادة التحويل العائدين لارسالية العقار

1- نشر في الكراسة رقم 2، ص 66.

2- نشر في الكراسة رقم 18، ص 622.

1. פורסם בקמ"צ 2, עמ' 66.

2. פורסם בקמ"צ 18, עמ' 632.

الخطر المرسل برسم الترانسیت عبر اسرائیل كما
ويحق بان يتخذ اجراءات ايفضائية بخصوص الارسالية
وفقا لما جاء في الانظمة .

الباب (ج) : اغراء القاصرين

اغراء قاصرين على تعاطي العقاقير الخطرة

٢١ - (أ) كل من اتى احد الافعال المبينة ادناه يعاقب
بالحبس لمدة عشرة سنوات :

(١) اعطى القاصر عقارا خطرا ؛

(٢) بكونه مسؤولا عن القاصر سمح له
بالحصول على عقار خطر او باستعماله ؛

(٣) اخرى قاصرا على الحصول على عقار خطر
او على استعماله .

(ب) لمقتضى هذه المادة تتصرف عبارة «مسؤول
عن القاصر» الى احد الوالدين بما في ذلك الراب او
الراية ، المتبني ، الوصي او اي شخص وجد القاصر
تحت رعايته او رعايته .

استثناء

٢٢ - لا تسري المادة ٢١ على من قام بالفعل لغرض
المعالجة الطبية بصفته طبيبا ، او بناء على تعليمات
طبيب او في ظروف قانونية اخرى .

طرق التنفيذ

٢٣ - لمقتضى الفعل المرتكب بموجب المادة ٢١ سيان
في ذلك -

(١) اعرف القاصر بأنه يستعمل عقارا خطرا
ام لا ؛

(٢) باستثناء ما يتعلق بالبند (٣) - اتوجه
المتهم الى القاصر ام ان القاصر توجه اليه .

التراضات

٢٤ - يفترض بان الشخص قد ارتكب احد الجرائم
بموجب المادة ٢١ اذا اتى احد الافعال المبينة ادناه :

(١) اعطى القاصر او شخصا آخر لاجل القاصر
اداة معدة لاستعمال عقاقير خطرة؛

(٢) دعا القاصر الى مكان اعتاد فيه اشخاص
تعاطي العقاقير الخطرة ؛

لمشغور של סם מסוכן המובל במעבר בישראל, ורשאי הוא
לנקוט פעולה נוספת לגבי המשגור כפי שנקבע בתקנות.

סימן ג: הדחת קטינים

הדחת קטין לסמים מסוכנים

21. (א) העושה אחת מאלה, דינו - מאסר עשר שנים:

(1) נתן לקטין סם מסוכן;

(2) בהיותו אחראי לקטין מניח לו להשיג סם

מסוכן או להשתמש בו;

(3) משדל קטין להשיג סם מסוכן או להשתמש
בו.

(ב) לעניין סעיף זה, "אחראי לקטין" - הורה, לרבות

הורה הורג, מאמץ, אפוטרופוס או מי שהקטין נמצא במש-
מורתו או בהשגחתו.

ס י י ג

22. סעיף 21 לא יחול על מי שעשה את המעשה לשם
טיפול רפואי, בהיותו רופא או לפי הוראת רופא, או
בנסיבות חוקיות אחרות.

דרכי ביצוע

23. לענין מעשה לפי סעיף 21 אין נפקא מינה -

(1) אם הקטין ידע שהוא משתמש בסם מסוכן או לא
ידע על כך;

(2) פרט לגבי פסקה (3), אם הנאשם פנה אל הקטין
או הקטין אליו.

חוקות

24. חוקה על אדם שעבר אחת העבירות לפי סעיף 21 אם
עשה אחת מאלה:

(1) נתן לידו קטין או אחר בשבילו כלי הנועד
לשימוש בסם מסוכן;

(2) הזמין קטין למקום שבו רגילים אנשים להשתמש
בסמים מסוכנים;

(3) دعا القاصر الى مكان يستطيع فيه القاصر الحصول على عقار خطر او استعماله ;

(4) وجه القاصر الى مكان كما ذكر في البندين (2) او (3) او استبقاه في مكان كما ذكر .

حبس وجوبي

25 - كل من ادين بجرم حسب المادة 21 او بمحاولة ارتكابه او باغراء على ارتكابه يعاقب بالحبس اما كعقوبة وحيدة ، او باضافة عقوبة اخرى ، ولكن لا تفرض عليه عقوبة الحبس المقيد بشرط فقط كما لا يصدر بحقه امر بوضعه تحت المراقبة .

الفصل د - التفتيش

حق الدخول والتفتيش

26 - يجوز للضابط المسؤول في جميع الاوقات المعقولة ان يدخل في محل اي شخص سمح له بحيازة العقاقير الخطرة بمقتضى المادة 11 (1) ، (2) او (4) لفحص كميات العقاقير الخطرة الموجودة لديه وقيود وسجلات معاملات العقاقير الخطرة المفروض عليه حفظها بمقتضى النظام الصادر بموجب هذا الامر ، وله ان يكلف ذلك الشخص بابراز جميع المستندات والفتاير والتصاريف المتعلقة بمعاملات العقاقير الخطرة .

اعاقه الدخول والتفتيش

27 - لا يجوز لاي شخص رفض السماح للضابط المسؤول بالدخول الى المحلات كما ورد في المادة 26 او اعاقته عن الدخول ، بنفسه او بواسطة شخص آخر كما ولا يجوز له الامتناع بناء على الطلب عن ابراز جميع كميات العقاقير الخطرة الموجودة لديه او في عهده ، وعن ابراز القيود والسجلات المفروض عليه حفظها ، وعن ابراز مستندات اخرى تتعلق بمعاملات العقاقير الخطرة مما طلب اليه الضابط المسؤول لابرازه .

تفتيش

28 - (أ) اذا اقتنع حاكم الصلح ان هناك اسباب معقولة تدعو الى الاشتباه بوجود عقار خطر في حيازة شخص او بعهده في اي محل خلافا لاحكام هذا الامر

(3) הזמין קטיון למקום שבו יכול הקטין להשיג סם מסוכן או להשתמש בו ;

(4) הפנה קטיון למקום כאמור בפסקות (2) או (3) או עיכב אותו במקום כאמור .

מאסר חובה

25. מי שהורשע בעבירה לפי סעיף 21 או בנסיון לעבירה כאמור או בשידול לעבירה כאמור, יוטל עליו עונש מאסר, אם כעונש יחיד ואם בצירוף לעונש אחר, אך לא יוטל עליו מאסר על תנאי בלבד ולא יינתן עליו צו מבחן.

פרק ד': בקורת

כניסה ובקורת

26. ככל עת סבירה רשאי הממונה להיכנס לחצריו של אדם שמוחר לו לפי סעיף 11(1), (2) או (4), להחזיק סמים מסוכנים, כדי לבדוק את מלאי הסמים המסוכנים שבהחזקתו ואת הרשומות והפנקסים של עסקאות בסמים מסוכנים. שעליו לקיים לפי תקנות שעל פי פקודה זו; ורשאי הוא לדרוש מאותו אדם להציג לבדיקה את כל המסמכים, החשבוניות וההיתרים הנוגעים לעסקאותיו בסמים מסוכנים.

הפרעה לכניסה ולבקורת

27. לא יסרב אדם ליתן לממונה כניסה לחצרים כאמור בסעיף 26, לא יפריע ולא יעכב בעצמו או על ידי אחר כניסת הממונה כאמור, ולא יימנע מהציג, לפי הדרישה את כל מלאי הסמים המסוכנים שבהחזקתו או בשליטתו, את הרשומות והפנקסים שעליו לקיימם ומסמכים אחרים שדרש הממונה הנוגעים לעסקאותיו בסמים מסוכנים.

חפוש

28. (א) ראה שופט בית-משפט השלום שיש יסוד סביר לחשוד, כי בניגוד להוראות צו זה או כל תקנה לפיה יש בהחזקתו או בשליטתו של אדם, בחצרים כלשהם, סם

מסוכן או מסמך לעסקת סמים, רשאי הוא ליתן צו חיפוש
המסמך כל שוטר —

(1) להיכנס לחצרים שצוינו בו ולחפש בהם
ואצל כל אדם המצוי שם ;

(2) אם יש יסוד לחשוד שנעברה עבירה לפי
פקודה זו לגבי סמים שנמצאו בחיפוש כאמור, או
שמסמך שנמצא שם הוא מסמך לעסקת סמים —
לחפוש ולעכב את הסמים או המסמך.

(ב) צו חיפוש לפי סעיף זה חוקפו חודש אחד מיום
נתינתו ויחולו עליו הוראות חוק סדר הדין הפלילי, מס' 9
לשנת 1961, למעט סעיף 4.

(ג) בסעיף זה "מסמך לעסקת סמים" — מסמך הנוגע
לעסקה, אף אם לא הושלמה, שהיא עבירה לפי צו זה,
ולענין עסקה שנעשתה או שהתכוונו לעשותה במקום
שמחוץ לאזור — מסמך הנוגע לעסקה שהיא עבירה לפי
הדין שבחוקף שם.

(ד) הוראות סעיף זה באות להוסיף על האמור בפרק
ד' לצו בדבר הוראות בטחון (יהודה והשומרון) (מס' 378)
תש"ל—1970), ולא לגרוע ממנו.

פרק ה': שפיטה ועונש

מכות בית-משפט מקומי

29. (א) לשם הסרת ספק ובלי לגרוע מסמכותו של בית-
משפט צבאי כמשמעותו בצו בדבר הוראות בטחון (יהודה
והשומרון) (מס' 378) תש"ל—1970, מוסמך בית-משפט
לדון בעבירות לפי צו זה.

(ב) בסעיף זה — "בית-משפט מקומי" — כמשמעותו
בחוק כינון בתי-משפט מס' 26 לשנת 1952 ובשינויים
המחוייבים לפי תחיקת בטחון.

שיפוט בתי-המשפט המקומיים

30. (א) בית-המשפט של ערכאה ראשונה הדן בעבירה
לפי צו זה יכול לדון בשופט אחד אם לא הורה נשיא בית-
המשפט הוראה אחרת.

או לנظام صادر بمقتضاه او يوجد اي مستند يتعلق
بمعاملة عقاقير خطرة فيجوز له ان يصدر امرا يفوض
فيه اي مأمور بوليس :

(1) بالدخول الى الاماكن المذكورة في الامر
وتفتيشها وتفتيش كل شخص موجود
فيها ;

(2) اذا وجد سبب معقول للاشتباه بوقوع
جرم خلافا لهذا الامر فيما يتعلق بالعقاقير
الخطرة التي وجدت اثناء التفتيش كما جاء
اعلاه او قد عثر على مستند يتعلق بمعاملة
عقاقير خطرة فعليه ان يضبط العقاقير او
المستند .

(ب) يسري مفعول امر التفتيش الصادر بموجب
هذه المادة لمدة شهر واحد من تاريخ اصداره وتسري
عليه احكام قانون الاصول الجزائي ، رقم 9 لسنة
1961 ، باستثناء المادة 4 .

(ج) «مستند لمعاملة عقاقير خطرة» الوارد ذكره
في هذه المادة هو المستند الذي يتعلق بالمعاملة . وان
لم تتم ، ويكون جريمة بموجب هذا الامر اما
بتخصص المعاملة التي اجريت او قصد اجرائها في
مكان خارج المنطقة فيكون المستند المتعلق بالمعاملة
جريمة بمقتضى القانون الذي يسري هناك .

(د) ان احكام هذه المادة جاءت لتضيف على ما
ورد في الفصل الرابع من الامر بشأن تعليمات الامن
(الضفة الغربية) (رقم 378) لسنة 1970—1970 (378)
وليس للاجحاف بها .

الفصل هـ - محاكمة وعقوبات

صلاحية المحكمة المحلية

29. (أ) من اجل ازالة الشك وبدون الاجحاف
بصلاحية المحكمة العسكرية كمفهومها الوارد في الامر
بشأن تعليمات الامن (الضفة الغربية) (رقم 378)
لسنة 1970—1970 ، تعطى الصلاحية للمحكمة
المحلية للحكم في الجرائم بموجب هذا الامر .

(ب) «المحكمة المحلية» الوارد ذكرها في هذه المادة
كمفهومها في قانون اقامة المحاكم رقم 26 لسنة
1952 وبموجب التغييرات الملزمة بمقتضى تشريعات
الامن .

محاكمات المحاكم المحلية

30. (أ) تشكل المحكمة الابتدائية التي تجري
المحاكمات في الجرائم المرتكبة ضد هذا الامر من حاكم
منفرد اذا لم يأمر رئيس المحكمة بخلاف ذلك .

(ב) מותר להעמיד אדם לדין לפני בית-משפט שלום בשל החזקת סם מסוכן או שימוש בו בעבירה על הוראות צו זה ומשורשע בו יוטל עליו עונש שאינו עולה על מאסר שלוש שנים או קנס עשרת אלפים לירות, או שני העונשים גם יחד.

חוקות

31. במשפט נגד אדם על עבירה לפי צו זה או תקנות לפיו —

(1) אין צורך בראיות לסתור תעודה, רשיון, היתר, רשומה או מסמך שהוגשו לענין חריג או לענין הגנה, והרוצה להסתמך עליהם — עליו הראייה;

(2) היה המשפט על עבירה לגבי סם, חוקה על הנאשם שידע כי הסם הוא מסוכן, והטוען להגנתו שלא ידע על כך — עליו הראייה.

עבירה על הוראות הצו

32. המפר הוראה מהוראות צו זה, ולא נקבע לעבירה עונש אחר, דינו — מאסר עשר שנים או קנס חמישים אלף לירות, או שני העונשים כאחד.

עבירה על התקנות

33. (א) העובר על תקנה שהותקנה על פי צו זה דינו — מאסר שלוש שנים או קנס חמשת אלפים לירות או שני העונשים כאחד.

(ב) הורשע אדם על עבירה לפי סעיף קטן (א) הנוגע לניהול פנקסים או למחן מרשמים המכילים סמים שצו זה חל עליהם או לניפוק על פי המרשמים, לא יידון למאסר בלי ביררה שלשם קנס או לקנס העולה על 750 לירות, אם ראה בית-המשפט שהעבירה נעברה מחוסר תשומת לב ולא נעברה אנכ ביצוע, או הכנה או כוונה לבצע, עבירה לפי פקודה זו, או בקשר לכך.

אפשרויות

31. — פי איה إجراءات تتخذ ضد أي شخص لارتكابه جرماً بمقتضى هذا الأمر والانظمة الصادرة بموجبه —

(1) ليس من الضروري إبراز بيينة لسرد أي شهادة أو رخصة أو تصريح أو سجل أو مستند أبرز على استناد اعتباره مستثنى في معرض الدفاع، ويقع عبء اثبات ذلك الاستثناء أو الدفاع على الشخص الذي يريد التمسك به؛
(2) في المحاكمة التي تجري عن جرم بشأن عقاقير خطيرة يفترض في المتهم انه كان يعلم بأن العقاقير هو من العقاقير الخطرة وعلى من يدعى دفاعاً عن نفسه بأنه لم يعلم ان يشبت ذلك •

جرمة ضد احكام هذا الامر

32. — كل من يخالف احد احكام هذا الامر ولم يعين لمخالفته عقاب آخر فيحكم عليه بالحبس لمدة عشر سنوات او بغرامة مقدارها خمسون الف ليرة اسرائيلية او بكلتا العقوبتين •

جرمة ضد الانظمة

33. — (أ) كل من يخالف احد الانظمة الصادرة بموجب هذا الامر يحكم عليه بالحبس لمدة ثلاث سنوات او بغرامة مقدارها خمسة الاف ليرة او بكلتا العقوبتين •

(ب) لا يعاقب أي شخص لدى ادانته بمخالفة الفقرة (أ) التي تتعلق بمسك الدفاتر او اصدار او صرف الوصفات المحتوية على عقاقير يسري عليها هذا الامر، بالحبس دون تخييره بدفع الغرامة او بغرامة تزيد على (٧٥٠) ليرة اذا اقتنعت المحكمة ان الجرم قد ارتكب سهواً وانه لم يرتكب تمهيداً لارتكاب او بقصد ارتكاب جرم خلافاً لهذا القانون او ما يتصل به •

מנהלי חברה

34. הורשעה חברה בעבירה לפי צו זה או תקנות לפיה יאשמו באותה עבירה היושב ראש, כל מנהל וכל סקיד העוסק בנייהולה, זולת אם הוכיח שהעבירה שנעברה שלא ביריעתו או הסכמתו.

חילוט חובה

35. (א) הורשע אדם בעבירה על צו זה או תקנות לפיו, יצוה בית-המשפט על חילוטם של הסמים המסוכנים, הי מקטרות והכלים האחרים שלגביהם נעברה העבירה, חם יושמדו או יעשה בהם בדרך אחרת, הכל כפי שייראה לבית-המשפט.

(ב) הוראות סעיף זה באות להוסיף על האמור בסעיף 80 לצו בדבר הוראות בטחון (יהודה והשומרון) (מס' 378), חש"ל-1970 ולא לגרוע ממנו.

חילוט רשות

36. (א) הגיעו סמים מסוכנים או כלים שנועדו לשימוש בהם לידי חיל או שוטר עקב חקירת עבירה לפי צו זה, רשאי בית-משפט לצוות על חילוט הסמים או הכלים, גם אם זוכה הנאשם שהואשם לגביהם וגם אם לא נבקשו הליכים משפטיים.

(ב) הורשע אדם בעבירה לפי צו זה או תקנות לפיו, רשאי בית-המשפט לצוות כי יחולטו טובין אלה:

(1) רכב ששימש בהובלת סמים מסוכנים שלגביהם נעברה העבירה, למעט כלי שיט שתפוסתו תרשומה עולה על מאתיים וחמישים טון;

(2) חבילה שמוסתר בה סם מסוכן שלגביו נעברה העבירה.

(ג) הוראות סעיף זה באות להוסיף על האמור בסעיף 80 לצו בדבר הוראות בטחון (יהודה והשומרון) (מס' 378), חש"ל-1970 ולא לגרוע ממנו.

מדירו שרקה

34. - אذا كان الشخص الذي ادين بارتكاب جرم بمقتضى هذا الامر او الانظمة الصادرة بموجبه ، شركة فيعتبر رئيس مجلس ادارتها وكل مدير وكل موظف له علاقة بادارتها ، انه ارتكب نفس الجرم الا اذا اثبت ان الفعل المكون للجرم وقع بدون علمه او موافقته .

مصادرة

35. - (أ) اذا ادين شخص بارتكاب جرم بمقتضى هذا الامر او الانظمة الصادرة بموجبه ، فتصدر المحكمة امرها بمصادرة العقاقير الخطرة ، وكافة الغلايين والاواني الاخرى التي ارتكب الجرم بشأنها وتتلّف جميع العقاقير الخطرة والاواعي او يتصرف بها على وجه آخر حسبما تأمر به المحكمة .

(ب) ان احكام هذه المادة جاءت لتضيف على ما جاء في المادة 80 من الامر بشأن احكام الامن (الضفة الغربية) (رقم 378) لسنة 5730 - 1970 وليس للاجحاف بها .

مصادرة ترخيص

36. - (أ) اذا بلغت العقاقير الخطرة او الادوات التي خصصت لاستعمالها لايدي جندي او شرطي بعد اجراء التحقيق بجريمة بموجب هذا الامر ، فيجوز للمحكمة ان توعز بمصادرة العقاقير الخطرة والادوات حتى اذا برى المتهم بخصوصها او لم تتخذ اجراءات قانونية .

(ب) اذا ادين شخص بجريمة بموجب هذا الامر او الانظمة الصادرة بموجبه ، فيجوز للمحكمة ان توعز بمصادرة السلع التالية :

(1) اية واسطة نقل استعملت لنقل العقاقير الخطرة التي ارتكب الجرم بشأنها ، باستثناء السفن التي تتجاوز حمولتها المسجلة مائتين وخمسون طنا ؛

(2) اي طرد اخفي فيه اي عقار خطر ارتكب الجرم بشأنه .

(ج) ان احكام هذه المادة جاءت لتضيف على ما جاء في المادة (80) من الامر بشأن احكام الامن (الضفة الغربية) (رقم 378) لسنة 5730 - 1970 وليس للاجحاف بها .

37. הורשע אדם בעבירה לפי סעיפים 7, 9 או 10, והעבירה נעברה בתצרים המשמשים בית-קפה או למכירת משקאות משכרים או בתצרים אחרים שהציבור רשאי להכנס אליהם, ונוכח בית-המשפט כי לפני כן נעברה באותם תצרים עבירה לפי צו זה, רשאי הוא, בנוסף על כל עונש אחר, לצוות על סגירת התצרים בפני הציבור דרך קבע או לתקופה שיוזנה עליה.

עבירות חוץ

38. (א) תושב האזור העושה מחוץ לאזור מעשה שאילו נעשה באזור היה עבירה לפי צו זה — רואים אותו כאילו עבר עבירה באזור.

(ב) מי שאינו תושב האזור העושה מחוץ לאזור מעשה שאילו נעשה באזור היה עבירה לפי הוראות סעיף 6 או סימן ב' של פרק ג', או עבירה של החוקת סם מסוכן לפי סעיף 7 — רואים אותו כאילו עבר עבירה באזור.

(ג) לא יועמד אדם לדין מכוח האמור בסעיף קטן (ב) אם המעשה נעשה במקום הנתון לשיפוט של מדינת חוץ. אלא אם המעשה אסור גם על פי החוק החל במקום המעשה.

(ד) כתב-אישום לפי סעיף זה לא יוגש אלא בהסכמתו בכתב של היועץ המשפטי למפקד האזור.

(ה) לא יוגש כתב-אישום לפי סעיף זה נגד אדם על מעשה שהורשע או זוכה עליו מחוץ לאזור.

פרק ו': תקנות וצווים

תקנות

39. הממונה רשאי להתקין תקנות לביצוע צו זה ובלי לגרוע מכלליות הסמכות האמורה רשאי הוא —

(1) לקבוע את גותלי חיבוא, היצוא והמעבר של סמים מסוכנים וטפסי ההיתרים התעודות שיש להשיגם ולהשתמש בהם בקשר לכך;

37 — אִזָּא אִדִּין שִׁיחַשׁ בִּארְתִּכָּב גֵּרֵם בְּמוֹגֵב הַמִּוֹאֵד 9, 7, או 10, וְהַעֲבִירָה נִעְבְּרָה בְּתִצְרִים הַמְשֻׁמְשִׁים בֵּית-קָפָה או לְמִכִּירַת מִשְׁקָאוֹת מִשְׁכָּרִים או בְּתִצְרִים אֲחֵרִים שֶׁהַצִּיבּוֹר רִשְׁאֵי לְהִכְנֵס אֲלֵיהֶם, וְנוֹכַח בֵּית-הַמִּשְׁפֵּט כִּי לִפְנֵי כֵּן נִעְבְּרָה בְּאוֹתָם תִּצְרִים עֲבִירָה לִפִּי צֵוֹ זֶה, רִשְׁאֵי הוּא, בְּנוֹסֵף עַל כָּל עוֹנֵשׁ אֲחֵר, לְצוּוֹת עַל סִגִּירַת הַתִּצְרִים בְּפָנֵי הַצִּיבּוֹר דֶּרֶךְ קִבֵּעַ או לְתֻקּוּפָה שִׁיזָּנָה עֲלֶיהָ.

הַגְּרָאִים הַמְרִתְכֵּה בִּי הַחָרָג

38 — (א) כָּל סֹאֲכֵן מִן סֹאֲכֵן הַמְּנֻטָּה קָאם חָרָג הַמְּנֻטָּה בִּפְעֹל לוֹ קָאם בִּה בִּי הַמְּנֻטָּה לְאִעְטִיר גְּרִימָה בְּמוֹגֵב הַזֶּה הָאִמֵר — יַעֲתִיר אִנֵּה אִרְתִּכָּב גְּרִימָה בִּי הַמְּנֻטָּה .

(ב) כָּל שִׁיחַשׁ מִן גַּיֵר סֹאֲכֵן הַמְּנֻטָּה קָאם חָרָג הַמְּנֻטָּה בִּפְעֹל לוֹ קָאם בִּה בִּי הַמְּנֻטָּה לְאִעְטִיר גְּרִימָה בְּמוֹגֵב הַמַּדָּה 6 או הַבָּאָב (ב) מִן הַפְּסָל (ג) או גְּרִימָה אַחְרָז עִמָּר מִן הַעִמָּרִים הַנְּחֻטָּה בְּמוֹגֵב הַמַּדָּה 7 יַעֲתִיר אִנֵּה אִרְתִּכָּב גְּרִימָה בִּי הַמְּנֻטָּה .

(ג) לֹא יִקְדָּם אֵי שִׁיחַשׁ לְהַמְכָּאֵה בְּחֻמֵּי נִשׁ הַפְּקֻדָּה (ב) אִזָּא אִנֵּה הַפְּעֹל קָדַּ וְעַם בִּי מְכָאן יִחְשַׁע לְאִחְטָסִים דּוֹלָה אַגְנִיבִיָּה , אִלָּא אִזָּא אִנֵּה הַפְּעֹל מְחֻטָּרָא כִּכֵּל בְּמוֹגֵב הַקָּאנוֹן הַסָּרִי בִּי מְכָאן וְעוֹעֵה .

(ד) לֹא תִקְדָּם לְאִנְטָה אִתְהָם בְּמוֹגֵב הַזֶּה הַמַּדָּה אִלָּא מִן קִבֵּל הַמְּסִתְשָׁר הַקָּאנוֹנִי וּבְמוֹאֲפֻתֵה הַחֻטִּיָּה .

(ה) לֹא תִקְדָּם לְאִנְטָה אִתְהָם בְּמוֹגֵב הַזֶּה הַמַּדָּה כַּדִּי שִׁיחַשׁ , עַם הַפְּעֹל סִבִּיק אִנֵּה אִדִּין בִּה או בְּרֵה מִנֵּה חָרָג הַמְּנֻטָּה .

הַפְּסָל וְ : אִנְטָמָה וְאוֹמֵר

אִנְטָמָה

39 — יִגְזַר לְלִצְבָּאֵט הַמְּסוֹזֹל אִנֵּה יִצְדֵר אִנְטָמָה לְתִנְפִידַּה הַזֶּה הָאִמֵר בְּדוֹן אִיגְחָפִּים בְּאִלְסָלְחִיָּהִם הַמְּחוּלָה לֵה בִּיגְזַר לֵה :

(1) אִנֵּה יִגְיֵר הָאִסוֹל הַתִּי יִגְיֵב אִתְבָּעָהּ בִּי אִסְטִירָד וְתִצְדִיר הַעִמָּרִים הַנְּחֻטָּה וּמְרוּרְהָא בְּאִלְטְרָאִסִיָּת וְנִמָּאָדִים הַתִּצְרִים או הַשְּׁהָאָדָּת הַתִּי תֹאָחַד וְתִסְתַּמַּל בְּשָׂאן זֶה !

(2) להורות שכל מי שמזרח לו להחזיק סמים מסוכנים יקיים רשומות מתאימות בדבר קנייתם והעשייה בהם ;
 (3) להסדיר את המכירה והחלוקה של סמים מסוכנים ;
 (4) להסדיר מתן מרשמים לסמים מסוכנים מאת רופאים, רופאי שיניים ורופאים וטרינריים והטיפול ב- מרשמים אלה.

החלת הצו על סמים מסויימים

40. הממונה רשאי להחיל בצו את הוראות צו זה בשינויים שיפורשו בצו, על סמים אלה ועל מלוויהם :

- (1) מתילמורפין, הידוע בדרך כלל בשם קודאין ;
- (2) אתילמורפין, הידוע בדרך כלל בשם דיונון.

שינוי התוספת

41. הממונה רשאי לשנות את התוספת, להוסיף או לגרוע ממנה, ולהתנות בה תנאים.

ביטולים

42. (1) חוק הסמים המסוכנים מס' 10 לשנת 1955 — בטל ;

(2) צו בדבר תיקון חוק הסמים המסוכנים (יהודה והשומרון) (מס' 468), תשל"ב—1972 (4) — בטל.

תחילת תוקף

43. תחילתו של צו זה תשעים יום לאחר מועד התימתו.

ה ש מ

44. צו זה ייקרא "צו בדבר סמים מסוכנים (יהודה והשומרון) (מס' 558), תשל"ה—1975".

ה' באדר תשל"ה (16 בפברואר 1975)

אריה שלו, תת-אלוף

מפקד אוור

יחידת השומרון

סריאן האמר על עקאיר מעינה

40. — יגורז ללזאבאט המסולול אן יצדר אמרא בוגוב סריאן אכאמ הא אמר מע אגרא התגיראט המצללה פי האמר על העקאיר האתיה ואמלאחא :

- (1) מתייל המורפין, המרופ עאדה באלקודיין ;
- (2) אתייל המורפין המרופ עאדה באלדיונין .

תגיר הזייל

41. — יגורז ללזאבאט המסולול אן יגיר הזייל או יציף איה או ינעס מנה ואן ישרטר פי שרופא .

אלגא

42. — (1) ילני קאנון העקאיר הזכורה רוקמ 10 לונה 1955 :
 לשנה 1955 :

(2) וילני קזלכ האמר בשאן תעדיל קאנון העקאיר הזכורה (الضفة الغربية) (رقم 468) לשנה 5732 - 1972 (4) .

بده سريان

43. — يسري مفعول هذا الامر بعد مضي تسعين يوما من يوم التوقيع عليه .

الاسم

44. — يطلق على هذا الامر اسم وامر بشأن العقاقير الزخورة (الضفة الغربية) (رقم 558) لسنة 5735 - 1975 .

• اذار 5735 (16 شباط 1975)

اوره شاليف - تات الوف

قائد منطقة الضفة الغربية

תנאים:

(א) לענין הסמים המפורטים בסימן ב' של חלק א' ובסימנים ב', ג' וד' של חלק ב', תהא משמעות "האמנה" במקום משמעותה לפי סעיף 1 לצו האמנה בדבר חמרים פסיכותרופיים שנתתמה בוינה ביום 21 בפברואר 1971.

(ב) על הסמים שבסימנים ג' וד' של חלק ב' לא יחולו הוראות הצו לענין היתרי יבוא ויצוא: לענין זה יהיה די בהצגת יצואן הכוללת את הפרטים הדרושים בהיתרי יצוא.

שروط:

א - פי موضوع העקאיר الخطيرة المفصلة في الباب (ب) من القسم الاول وفي الابواب (ب) ، (ج) ، و - (د) من القسم الثاني يحل مدلول «المعاهدة» محل مدلولها بموجب المادة 1 من الامر بشأن المواد السيكتروبية (الانتحاء النفسي) الموقعة في فينا في يوم 21 شباط 1971 .

ب - على العقاير الخطرة الواردة في البابين (ج) و (د) من القسم الثاني لا تسري احكام الامر في موضوع رخص الاستيراد والتصدير ، ويكتفي بتصريح من قبل المصدر يحتوي على التفاصيل المطلوبة في رخص التصدير .

القسم الاول

חלק א'

الباب (א)		סימן א'
1 - القنب الهندي	Cannabis Indica	1. קנבוס הודי
2 - نبات الشهدانج	Cannabis Sativa L.	2. קנבוס תרבותי
3 - الراتنج المعروف باسم الحشيش وتستنشى المستحضرات المذكورة في القسم الثاني . 4 - ورق الكوكا . 5 - الافيون الخام . 6 - الافيون المستحضر . 7 - الخشخاش ، المنوم باستثناء بذوره . 8 - المستحضرات التي تحتوي على العقاير الخطرة المفصلة في هذا الباب . اذا لم تستثنى بوضوح	Cannabis Sativae Resina Synonymum: Hashish	3. שרף של קנבוס תרבותי ידוע גם בשם: חשיש למעט: התכ" שירים הנזכרים בחלק ב' 4. עלי קוקא 5. אופיום גולמי 6. אופיום מעובד 7. הפרג המרדים למעט: זרעני
الباب (ب)		
1 - دياتيلاميد الحامض الليزر ويعرف ايضا باسماء ، ايل اس دي : ايل اس دي 25 ، ليزر جيد ، ليزر جاميد ، ديليسيد	Acidum Diethylamido-Lysergicum NN-diethyl-lysergamidum Synonyma: LSD, LSD-25, Lysergide, Lysergamid, Delysid	8. התכשירים המכילים את הסמים המפורטים בסימן זה. אם לא מועטו במפורש סימן ב' 1. דיאתילאמיד של החומצה הליזר- גית ידוע גם בשמות: לס"ד, לס"ד-25, ליזרג'יד, ליזרגאמיד, דליז'יד

<p>2 - אמינו 1 (2, 5-דימטוקסי 4-מתיל) פניל-פרופאן 4 מתייל) פניל-פרופאן באסם , די אוו אימ ו - איס תי בי .</p>	<p>2-Amino-1(2, 5-Dimethoxy-4-Methyl) Phenyl-Propanum Synonyma: Dom, Stp</p>	<p>2. 2-אמינו-1-(5.2-דימטוקסי 4-מתיל) פניל-פרופאן ידוע גם בשמות דארמ, סט"מ</p>
<p>3 - בوفוטנין</p>	<p>Bufoteninum dimethyl-serotoninum vel 5-hydroxy-N-dimethyl-tryptaminum</p>	<p>3. סופוטנין</p>
<p>4 - דלטה - טטרהידרו - קאנאבינול .</p>	<p>Delta-Tetrahydrocannabinola</p>	<p>4. דלטה-טטרהידרו-קאנאבינולים</p>
<p>5 - נ 0 נ דיאטייל טריטאמין ויערפ כזכ באסם די אוו תי .</p>	<p>N,N-diethyltryptaminum Synonymum: Det</p>	<p>5. N,N - דיאטיילטריפטאמין ידוע גם בשם : דא"מ.</p>
<p>6 - נ 0 נ דימטייל טריטאמין ויערפ באסם די אמ תי .</p>	<p>N,N-dimethyltryptaminum Synonymum: Dmt</p>	<p>6. N,N - דימטיילטריפטאמין ידוע גם בשם : דמ"ט</p>
<p>7 - דמפא .</p>	<p>DMPH 3-(1,2-dimethylheptyl)-1-hydroxy-7, 8, 9, 10-tetrahydro-6, 6, 9-trimethyl-6H-dibenzo [b, 9] pyran</p>	<p>7. דמ"פ</p>
<p>8 - ארמלין . 3 , 4 - דיפאידרו - הארמין</p>	<p>Harmalinum 3,4-dihydro-harminum</p>	<p>8. הארמלין</p>
<p>9 - הארמין 7 - מינוקסי - 1 - מתייל</p>	<p>Harminum 7-methoxy-1-methyl-9H-pyrido-3, 4-b)-indolum</p>	<p>9. הארמין</p>
<p>10 - מיסקאלין 3 , 4 , 5 - טרימטוקסי פניל-אמינו</p>	<p>Mescalinum 3, 4, 5-trimethoxy-phenethylaminum</p>	<p>10. מסקאלין</p>
<p>11 - בראהאקסיל</p>	<p>Parahehyl 3-hexyl-1-hydroxy-7, 8, 9, 10-tetrahydro-6, 6, 9-trimethyl-6H-dibenzo [b, d] pyranum</p>	<p>11. פארהאקסיל</p>
<p>12 - פסילוצין 4 - הידרוקסי-דימטייל-טריטאמין ויל 3-(2-דימטייל-אמינו-אתיל)-4-הידרו-אינדול .</p>	<p>Psilocinum 4-hydroxy-dimethyl-triptaminum vel 3-(2-dimethyl-aminoethyl)-4-hydroxy-indolum</p>	<p>12. פסילוצין</p>
<p>13 - פסילוציבין 4 - פוספוריקוס - נ נ דימטייל - טריטאמין או 3- (2- דימטייל 1 מינואתייל) - אדינסול 4 - איסל דיפיד רופוספאס ויערפ איצא באסם אינדוסייבין .</p>	<p>Psilocybinum 4-phosphoryloxy-NN-dimethyl-tryptaminum vel 3-(2-dimethyl-aminoethyl)-indol-4-yl dihydro phosphas</p>	<p>13. פסילוציבין</p>

- 14 - אמצע העקציר המפוצל בזה
 הבא אא למסנני בוצח
- 15 - המסננות הננ הננ
 על העקציר הננ והמפוצל
 ב הבא אעלה ובננה
 המסננות הננ מסננ
 מ אמצע הננ העקציר, אא
 למ מסנני בוצח

14. מלחי הסמים המפורטים בסמן
 זה, לרבות הנשירי המלחים של
 סמים אלה, אם לא מועטו במפור-
 רש.
15. הנשירים המכילים את הסמים
 המפורטים בסמן זה, לרבות הנ-
 שירי המלחים של סמים אלה,
 אם לא מועטו במפורש.

القسم الثاني

חלק ב'

الباب (א)	סימן א'	
1 - אסנורפין (5 אסנורפין - 1, 2, 3, 8, 9 הננא הננור - 2 א (א) (ר) - הננורוכסי 1 - מנל בנורנל - 3, 9 - אנננו - 9, ב 1 מנור - אנננו - מננננור (4, 5, - 6, 7, 8) - ננורנ)	Acetorphinum <chem>CC(=O)OC1=CC=CC=C1C2=CC=CC=C2C3=CC=CC=C3N4C5=CC=CC=C5O4</chem> O³-acetyl-7, 8 dihydro-7alpha-(1(R)-hydroxy-1-methylbutyl)-O⁶-methyl-6,14-endoethenomorphinum	1. אסנורפין
2 - אסנל דננאנור כודננ 3 - אסנל מנאדול	Acetyldihydrocodeinum Acetylmethadolum <chem>CC(=O)OC1=CC=CC=C1C2=CC=CC=C2C3=CC=CC=C3N4C5=CC=CC=C5O4</chem> <chem>CC(=O)OC1=CC=CC=C1C2=CC=CC=C2C3=CC=CC=C3N4C5=CC=CC=C5O4</chem> 3-acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptanum	2. אסנל דננאנור 3. אסנל מנאדול
4 - הננורנ	Ally-prodinium <chem>CCOC(=O)C1=CC=CC=C1C2=CC=CC=C2C3=CC=CC=C3N4C5=CC=CC=C5O4</chem> 3-allyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidinium	4. אלנל מנורנ
5 - הננאסנל מנאדול	Alphacetylmethadolum <chem>CC(=O)OC1=CC=CC=C1C2=CC=CC=C2C3=CC=CC=C3N4C5=CC=CC=C5O4</chem> alpha-3-acetoxy-6-dimethylamino-4,4-diphenylheptanum	5. אלנאסנל מנאדול
6 - הננאמנורנ	Alphameprodinium <chem>CCOC(=O)C1=CC=CC=C1C2=CC=CC=C2C3=CC=CC=C3N4C5=CC=CC=C5O4</chem> alpha-3-ethyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidinium	6. אלנאמנורנ
7 - הננאמנאדול	Alphamethadolum <chem>CC(=O)OC1=CC=CC=C1C2=CC=CC=C2C3=CC=CC=C3N4C5=CC=CC=C5O4</chem> alpha-6-dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanolum	7. אלנאמנאדול
8 - הננאמנורנ	Alphaprodinium <chem>CCOC(=O)C1=CC=CC=C1C2=CC=CC=C2C3=CC=CC=C3N4C5=CC=CC=C5O4</chem> alpha-1,3-dimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidinium	8. אלנאמנורנ
9 - אננל נננ	Anileridinium <chem>CC(=O)OC1=CC=CC=C1C2=CC=CC=C2C3=CC=CC=C3N4C5=CC=CC=C5O4</chem> ethylum 1-para-aminophenethyl-4-phenyl-piperidin-4-carboxylicum	9. אננל נננ

10. - בנזטידין	Benzethidinum ethylum 1-(2-benzylloxyethyl)- 4-phenyl-piperidin-4-carboxy- licum	10. - בנזטידין
11. - בנזילמורפין	Benzyl-Morphinum 3-benzylloxy-6-hydroxy-N- methyl-4, 5-epoxy-morphine- num-(7);	11. - בנזילמורפין
12. - בטאצטילמתאדול	Betacetylmetadolum beta-3-acetoxy-6-dimethyl- amino-4, 4-diphenylheptanum	12. - בטאצטילמתאדול
13. - בטאמפרודין	Betameprodinum beta-3-ethyl-1-methyl-4- phenyl-4-propionoxypiperidi- num	13. - בטאמפרודין
14. - בטאמתאדול	Betamethadolum beta-6-dimethylamino-4, 4- diphenyl-3-heptanolum	14. - בטאמתאדול
15. - בטאפרודין	Betaprodinum beta-1, 3-dimethyl-4-phenyl-4- propionoxypiperidinum	15. - בטאפרודין
16. - בויטראמיד	Bezitramidum 1-(3-cyano-3, 3-diphenylpro- pyl)-4-(2-oxo-3 propionyl-1- benzimidazoliny)-piperidinum	16. - בויטראמיד
17. תמציתו ומשוחחו של קנבוס חרבתי למעט: התכשירים הר ראויים לשימוש היצוני בלבד.	Cannabis Sativae Extracta et Tinc- turae	17. תמציתו ומשוחחו של קנבוס חרבתי למעט: התכשירים הר ראויים לשימוש היצוני בלבד.
18. קלונזאזן	Clonitazenum 2-para-chlorbenzyl-1-diethyl- aminoethyl-5-nitrobenzimidaz- olum	18. קלונזאזן
19. קוקאין למעט: תכשירים המכילים לא יותר מ- 0.1% קוקאין מערב בחמרים פד עילים אחרים (שאינם סמים מסר ונים) ועשירים בצורה שאינה מאפשרת לחזור ולהפיק את הר קוקאין	Cocainum 2-beta-carbomethoxy-3-beta- benzoxytropanum vel benzoyl- methylecgoninum	19. קוקאין למעט: תכשירים המכילים לא יותר מ- 0.1% קוקאין מערב בחמרים פד עילים אחרים (שאינם סמים מסר ונים) ועשירים בצורה שאינה מאפשרת לחזור ולהפיק את הר קוקאין
20. קודאין בהתאם לחקנות לפי סעיף 40 לצו למעט:	Codeinum 3-methylmorphinum	20. קודאין בהתאם לחקנות לפי סעיף 40 לצו למעט:
10. - בנזאטידין *		
11. - בנזיל מורפין *		
12. - נתאסטיל מיטאדול *		
13. - מתאפרודין *		
14. - בתאמתאדול *		
15. - בייטאפרודין *		
16. - באזיטראמיד *		
17. - خلاصة وصيغة القنب الهندي باستثناء المستحضرات التي تستعمل استعمالا خارجيا فقط *		
18. - كلونيتازن *		
19. - الكوكائين *		
20. - باستثناء المستحضرات التي تحتوي على نسبة لا تزيد على العشر الواحد بالمائة من الكوكائين مخلوطا بمواد فعالة اخرى (ليست من العقاقير الخطرة) ومصنوعة بشكل لا يسمح باستخلاص الكوكائين منها مرة ثانية *		
20. - الكودائين *		
وفقا للامر الصادر بموجب المادة 40 من القانون يستثنى ما يلي:		

סולטא נסבא לא תפל ענ
 רבא באאא ללבא .

2- מסאאאא אאא
 אאאא אא אאאא
 אאאאא אאאאאא
 אאאא לא אאא אאא
 אאאא אאאא אאאא
 אא אאאאאא אאא
 אאאא .

33- אאאאאא -

34- אאאאאא .

35- אאאא אאאאאאא .

36- אאאא אאאא .
 אאאא אאאא אאאא
 אאאא 40 אאאא אאא
 אאאאא :

1- אאאאאא אאאא
 אאאא אא אאאא
 אאא אאאא אאאא
 אאאא אאאא .

2- אאאאאא אאאא
 אאאא אאאא אאאא
 אאאא אאאא אאאא
 אא אאאא אאאא .

37- אאאאאאא .

38- אאאאאא .

39- אאאאאאא .

40- אאאאאא .

אאא אא אאאאא אא אא
 אאא אא 0.025 אאאאא אאא

2. אאאאא אאאא
 אאאאא אא אאאאאא
 אאאאא לא אאא אאא
 אאאאא אאאא אאאא
 לא אאאא אא 0.025
 אאאאאא

33. אאאאאא

34. אאאאא

35. אאאאאאאאא

36. אאאאאא

אאאאא אאאאא אא אאא
 אאאאא :

1. אאאאא אאאא
 לא אאא אא 0.1 אאא
 אאא

2. אאאאא אאאא
 אאאאא אאאאאא אא אא
 אאאא אא 2.5% אאא

37. אאאאאא

38. אאאאא

39. אאאאאא

40. אאאאא

Dipipanonium
 4, 4-diphenyl-6-piperidin-3-hepta-
 nonium

Ecgoninum
 acidum 3-hydroxy-2-tropan-
 carboxylicum

Ethylmethylthiambutenum
 3-ethylmethylamino-1, 1-di-(2-
 thienyl)-1-butenum

Ethylmorphinum
 3-ethylmorphinium

Etonitazenum
 (1-diethylaminoethyl-2-para-
 ethoxybenzyl-5-nitrobenzimi-
 dazolium)

Etorphinum
 ethylium 1-(2-2-hydroxyetho-
 1-methylbutyl)-6, 14-endo-
 etheo-orphavinium

Etixeridinum
 ethylium 1-(2-2-hydroxyethoxy)
 ethyl-4-phenylpiperidin-4-
 carboxylicum

Fentanylum
 1-phenethyl-4-N-propionylan-
 linopiperidinum

- 41 - פורתידין
- 42 - הרואין
- 43 - הידרוקודון
למעט: תכשירים נוזליים המכי-
לים עד 0.03% הידרוקודון ועד
בכלל.
- 44 - הידרומורפינוגל
- 45 - הידרומורפון
- 46 - הידרוקסיפתידין
- 47 - איזומתאדון
- 48 - קטובמידון
- 49 - לבומתורפאן
- 50 - לבומוראמיד
- 51 - לבופנאצילמורפאן
- 52 - לבורפאנוגל
- 53 - מטאזוצין
- 54 - מתאדון חומר ביניים
- 55 - מתאדון
- 41 - פורתידין
ethylum 1-(2-tetrahydrofurfu-
ryloxyethyl)-4-phenylpiperidin-
4-carboxylicum
- 42 - הרואין
Heroinum
diacetylmorphinum
- 43 - הידרוקודון
Hydrocodonum
dihydrocodeinonum
- 44 - הידרומורפינוגל
Hydromorphinolum
14-hydroxydihydromorphinum
- 45 - הידרומורפון
Hydromorphonum
dihydromorphinonum
- 46 - הידרוקסיפתידין
Hydroxypethidinum
ethylum 4-meta-hydroxyphe-
nyl-1-methylpiperidin-4-carbo-
xylicum
- 47 - איזומתאדון
Isomethadonum
6-dimethylamino-5-methyl-4-,
4-diphenyl-3-hexanonum
- 48 - קטובמידון
Ketobemidonum
4-meta-hydroxyphenyl-1-
methyl-4-propionylpiperidinum
- 49 - לבומתורפאן
Levomethorphanum
(-)-3-methoxy-N-methylmor-
phanum
- 50 - לבומוראמיד
Levomoramidum
(-)-4-(2-methyl-4-oxo-3, 3-di-
phenyl-4-(1-pyrolidinyl) butyl)
morpholinum
- 51 - לבופנאצילמורפאן
Levophenacilmorphanum
(-)-3-hydroxy-N-phenacyl-
morphinanum
- 52 - לבורפאנוגל
Levorphanolum
(-)-3-hydroxy-N-methylmor-
phanum
- 53 - מטאזוצין
Metazocinum
2'-hydroxy-2, 5, 9-trimethyl-
6, 7-benzomorphanum
- 54 - מתאדון חומר ביניים
Methadoni Intermediatum
4-cyano-2-dimethylamino-4, 4-
diphenylbutanum
- 55 - מתאדון
Methadonum
6-dimethylamino-4, 4-diphe-
nyl-3-heptanonum
- 41 - פורתידין
- 42 - הרואין
- 43 - הידרוקודון
למעט: תכשירים נוזליים המכי-
לים עד 0.03% הידרוקודון ועד
בכלל.
- 44 - הידרומורפינוגל
- 45 - הידרומורפון
- 46 - הידרוקסיפתידין
- 47 - איזומתאדון
- 48 - קטובמידון
- 49 - לבומתורפאן
- 50 - לבומוראמיד
- 51 - לבופנאצילמורפאן
- 52 - לבורפאנוגל
- 53 - מטאזוצין
- 54 - מתאדון חומר ביניים
- 55 - מתאדון
- 41 - פורתידין
ethylum 1-(2-tetrahydrofurfu-
ryloxyethyl)-4-phenylpiperidin-
4-carboxylicum
- 42 - הרואין
Heroinum
diacetylmorphinum
- 43 - הידרוקודון
Hydrocodonum
dihydrocodeinonum
- 44 - הידרומורפינוגל
Hydromorphinolum
14-hydroxydihydromorphinum
- 45 - הידרומורפון
Hydromorphonum
dihydromorphinonum
- 46 - הידרוקסיפתידין
Hydroxypethidinum
ethylum 4-meta-hydroxyphe-
nyl-1-methylpiperidin-4-carbo-
xylicum
- 47 - איזומתאדון
Isomethadonum
6-dimethylamino-5-methyl-4-,
4-diphenyl-3-hexanonum
- 48 - קטובמידון
Ketobemidonum
4-meta-hydroxyphenyl-1-
methyl-4-propionylpiperidinum
- 49 - לבומתורפאן
Levomethorphanum
(-)-3-methoxy-N-methylmor-
phanum
- 50 - לבומוראמיד
Levomoramidum
(-)-4-(2-methyl-4-oxo-3, 3-di-
phenyl-4-(1-pyrolidinyl) butyl)
morpholinum
- 51 - לבופנאצילמורפאן
Levophenacilmorphanum
(-)-3-hydroxy-N-phenacyl-
morphinanum
- 52 - לבורפאנוגל
Levorphanolum
(-)-3-hydroxy-N-methylmor-
phanum
- 53 - מטאזוצין
Metazocinum
2'-hydroxy-2, 5, 9-trimethyl-
6, 7-benzomorphanum
- 54 - מתאדון חומר ביניים
Methadoni Intermediatum
4-cyano-2-dimethylamino-4, 4-
diphenylbutanum
- 55 - מתאדון
Methadonum
6-dimethylamino-4, 4-diphe-
nyl-3-heptanonum

56 - מישלדזורפינ	Methyldesorphinum 6-methyl-delta 6-deoxymorphin- ium	56. מתילדזורפינ
57 - מישלדיה ידרומורפינ	Methylidihydomorphinum 6-methylidihydomorphinum	57. מתילדיהידרומורפינ
58 - מיטאפון	Metaponium 5-methylidihydomorphinonum	58. משופון
59 - מוראמיד מדה טארנה	Moramidi Intermediatum acidum 2-methyl-3-morpho- lino-1, 1-diphenyl-propancar- boxylicum	59. מוראמיד חומר ביניים
60 - מורפרידין	Morpheridinum ethylum 1-(2-morpholino- ethyl)-4-phenyl-piperidin-4- carboxylicum	60. מורפרידין
61 - מורפינ מיטברומיד ותולדותיו ה- אחרות של מורפינ עם חנקן חמש ערכי	Morphini methobromidum et alia Morphini Derivata cum Nitrogenio Pentavalente	61. מורפינ מחוברומיד ותולדותיו ה- אחרות של מורפינ עם חנקן חמש ערכי
62 - מורפינ-N-אוקסיד ותולדותיו ה- אחרות של מורפינ עם חנקן חמש ערכי	Morphin-N-Oxidum et alia Mor- phini Derivata cum Nitrogenio Pentavalente	62. מורפינ-N-אוקסיד ותולדותיו ה- אחרות של מורפינ עם חנקן חמש ערכי
63 - מורפינ למעט: תכשירים המכילים לא יותר מ- 0.2% מורפינ מעורב בתמיסים פ- עילים אחרים (שאינם סמים מ- סוכנים) ועשויים בצורה שאינה מאפשרת לחזור ולהפיק את ה- מורפינ	Morphinum 3, 6-dihydroxy-N-methyl-4, 5- epoxymorphinenum (7)	63. מורפינ למעט: תכשירים המכילים לא יותר מ- 0.2% מורפינ מעורב בתמיסים פ- עילים אחרים (שאינם סמים מ- סוכנים) ועשויים בצורה שאינה מאפשרת לחזור ולהפיק את ה- מורפינ
64 - מירופינ	Myrophinum myristylbenzylmorphinum	64. מירופינ
65 - ניקוקודיין	Nicocodinum 6-nicotinylcodeinum	65. ניקוקודיין
66 - ניקודיידיקודיין	Nicodicodinum 6-nicotinylidihydrocodeinum	66. ניקודיידיקודיין
67 - ניקומורפינ	Nicomorphinum 3, 6-dinicotinylmorphinum	67. ניקומורפינ
68 - נוראצימתאדול	Noracymethadolom (±)-alpha-3-acetoxy-6-methyl- amino-4, 4-diphenylheptanum	68. נוראצימתאדול
69 - נורקדאין	Norcodeinum N-demethylcodeinum	69. נורקדאין
70 - נורלבורפאנול	Norlevorphanolum (-)-3-hydroxymorphinanum	70. נורלבורפאנול
71 - נורמתאדון	Normethadonum 6-dimethylamino-4, 4-diphe- nyl-3-hexanonum	71. נורמתאדון
72 - נורמורפינ	Normorphinum demethylmorphinum	72. נורמורפינ
64 - מירופינ באסתנא המסתחצרות التي تحتوي على نسبة لا تزيد عن عشري الواحد بالمائة من المورفين مخلوطا بمواد فعالة اخرى (ليست من العقاقير الخطرة) ومصنوعة بشكل لا يسمح باستخلاص المورفين منها مرة ثانية	64 - מירופינ באסתנא המסתחצרות التي تحتوي على نسبة لا تزيد عن عشري الواحد بالمائة من المورفين مخلوطا بمواد فعالة اخرى (ليست من العقاقير الخطرة) ومصنوعة بشكل لا يسمح باستخلاص المورفين منها مرة ثانية	
65 - ניקוקודיין	65 - ניקוקודיין	
66 - ניקודיידיקודיין	66 - ניקודיידיקודיין	
67 - ניקומורפינ	67 - ניקומורפינ	
68 - נוראסימתאדול	68 - נוראסימתאדול	
69 - נורקודאין	69 - נורקודאין	
70 - נורלבورפאנול	70 - נורלבورפאנול	
71 - נורמתאדון	71 - נורמתאדון	
72 - נורמורפינ	72 - נורמורפינ	

73. גורפיפאנון

Norpipanonium
4, 4-diphenyl-6-piperidino-3-hexanonum

74. תמציותיו ומשרותיו ותכשיריו

של אופיום למעט:

תמציותיו ומשרותיו ותכשיריו

של אופיום המכילים לא יותר מ-

0.2% מורפין

74. - خلاصة وعصير ومستحضرات الأفيون .

75. - باستثناء خلاصة اصباغ ومستحضرات الأفيون التي تحتوي على نسبة لا تزيد عن عشري الواحد بالمائة (0.2%) من المورفين .

75. - الأفيون الطبي -

باستثناء ما يلي :

1. مسحوق الأفيون مع

مسحوق دوفيري بموجب

التركيب التالي :

مسحوق الأفيون 10%

مسحوق دوفيري 10%

مادة غير فعالة بمسحوق 80%

2. مستحضرات الأفيون

التي يحتوي على نسبة

لا تزيد عن العشرين بالمائة

(0.2%) من المورفين مخلوطا

بمواد فعالة أخرى (ليست

من العقاقير الخطرة)

ومصنوعة بشكل لا يسمح

باستخلاص المورفين منها

مرة ثانية .

76. - اوكسيكودون .

Oxycodonum
14-hydroxydihydrocodeino-num

76. אוקסיקודון

77. - اوكسيمورفون .

Oxymorphonum
14-hydroxydihydromorphino-num

77. אוקסימורפון

78. - خلاصة واصباغ ومستحضرات الخشخاش المنوم التي

تحتوي على نسبة تزيد عن

عشري الواحد بالمائة من

المورفين .

Papaveris Somniferi Extracta et Tincturae et Praeparata

78. תמציותיו ומשרותיו ותכשיריו

של הפרג המרדים

למעט:

תמציותיו ומשרותיו ותכשיריו

של הפרג המרדים המכילים לא

יותר מ- 0.2% מורפין

79. - فتيدين مادة طارئة - أ

Pethidini Intermediatum - A
4-cyano-1-methyl-4-phenyl-piperidinum

79. פתידין חומר ביניים - א

80. - فتيدين مادة طارئة - ب

Pethidini Intermediatum - B
ethylum 4-phenylpiperidin-4-carboxylicum

80. פתידין חומר ביניים - ב

81. - فتيدين مادة طارئة - ج

Pethidini Intermediatum - C
acidum 1-methyl-4-phenyl-piperidin-4-carboxylicum

81. פתידין חומר ביניים - ג

82 פתידין	Pethidium ethylum 1-methyl-4-phenyl- piperidin-4-carboxylicum	82 - פתידין
83 פנאדוקסון	Phenadoxonum 6-morpholini-4, 4-diphenyl-3- heptanonum	83 - פנאדוקסון
84 פנאמפרומיד	Phenampromidum N-(1-methyl-2-piperidinoethyl) propionanilidum	84 - פנאמפרומיד
85 פנאזוצין	Phenazocinum 2'-hydroxy-5, 9-dimethyl-2- phenethyl-6, 7-benzomorpha- num	85 - פנאזוצין
86 פנומורפאן	Phenomorphanium 3-hydroxy-N-phenethylmorphi- nanum	86 - פנומורפאן
87 פנופרידין	Phenoperidinum ethylum 1-(3-hydroxy-3-phenylpropyl)-4-phenylpiperidin- 4-carboxylicum	87 - פנופרידין
88 פולקודין למעט: 1. תכשירים מוצקים מעורבים עם חמרים פעילים אחרים (ש- אינם סמים מסוכנים) המכילים לא יותר מ-0.1 גרם פולקודין ל- מנה. 2. תכשירים נוזליים המכילים תמיסת פולקודין עד לריכוז של 2.5% ועד בכלל	Pholcodinum morpholinylethylmorphinum	88 - פולקודין למעט: 1. תכשירים מוצקים מעורבים עם חמרים פעילים אחרים (ש- אינם סמים מסוכנים) המכילים לא יותר מ-0.1 גרם פולקודין ל- מנה. 2. תכשירים נוזליים המכילים תמיסת פולקודין עד לריכוז של 2.5% ועד בכלל
89 פימינודין	Piminodinum ethylum 4-phenyl-1-(3-phenyl- aminopropyl) piperidin-4-car- boxylicum	89 - פימינודין
90 פיריטראמיד	Piritramidum acidum 1-(3-cyano-3, 3-diphe- nylpropyl)-4-(1-piperidino) piperidin-4-carboxylicum ami- dum	90 - פיריטראמיד
91 פרוהפטאזין	Proheptazinum 1, 3-dimethyl-4-phenyl-4-propio- noxycycloheptanum	91 - פרוהפטאזין
92 פרופרידין	Proporidinum isopropylum 1-methyl-4-phenyl- piperidin-4-carboxylicum	92 - פרופרידין
93 פרופיראם	Propiramum N-(1-methyl-2-piperidino-ethyl)-N-2-pyridylpropionami- dum	93 - פרופיראם
82 - פתידין		
83 - פנאדוקסון		
84 - פנאמפרומיד		
85 - פנאזוצין		
86 - פנומורפאן		
87 - פנופרידין		
88 - פולקודין באסטנא, מא ילי :		
89 - פימינודין		
90 - פיריטראמיד		
91 - פרוהפטאזין		
92 - פרופרידין		
93 - פרופיראם		

1- مستحضرات صلبة مخلوطة بمواد فعالة اخرى (ليست من العقاقير الخطرة) التي تحتوي على نسبة لا تزيد عن عشر الغرام الواحد من الفولكودين للجرعة .
2- مستحضرات سائلة التي تحتوي على محلول الفولكودين لا يزيد تركيزه عن الاثنى والنصف بالمائة .

- 62 - ראסמורפאן
- 90 - ראסמורמיד
- 96 - ראסמורפאן
- 97 - תבאקון
- 98 - תבאין
- 99 - טרימפרידין

(±)-3-methoxy-N-methylmorphinanum
Racemoramidum
 (±)-4-(2-methyl-4-oxo-3, 3-diphenyl-4-(1-pyrrolidinyl) butyl) morpholinum
Racemorphanum
 (±)-3-hydroxy-N-methylmorphinanum
Thebaconum
 acetyldihydrocodeinonum
Thebainum
Trimeperidinum
 1, 2, 5-trimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidinum

- 95. ראצמוראמיד
- 96. ראצמורפאן
- 97. תבאקון
- 98. תבאין
- 99. טרימפרידין

100. האיוזמרים (Isomera), ה-אסטרים (Estera) והאתרים (Aetheres) של הסמים המפורשים בסימן זה, אם לא מועטו במפורש

101. מלחי הסמים המפורשים בסימן זה, לרבות מלחי האסטרים, ה-אתרים והאיוזמרים של הסמים האלה, אם לא מועטו במפורש

102. התכשירים המכילים את הסמים המפורשים בסימן זה, לרבות תכשירי המלחים, האסטרים, האתרים והאיוזמרים של סמים אלה, אם לא מועטו במפורש.

100. האיוזמרים (Isomera) , האסטרים (Estera) והאתרים (Aetheres) של הסמים המפורשים בסימן זה, אם לא מועטו במפורש

101. מלחי הסמים המפורשים בסימן זה, לרבות מלחי האסטרים, ה-אתרים והאיוזמרים של הסמים האלה, אם לא מועטו במפורש

102. התכשירים המכילים את הסמים המפורשים בסימן זה, לרבות תכשירי המלחים, האסטרים, האתרים והאיוזמרים של סמים אלה, אם לא מועטו במפורש.

הבאב (ב)

- 1 - אמיטאין
- 2 - דקסאמיטאין
- 3 - מנאמיטאין
- 4 - מתייל פנידיאט
- 5 - פנסיכלידין
- 6 - פנמטראזין

Amphetaminum
 (±)-2-amino-1-phenylpropanum
Dexamphetaminum
 (+)-2-amino-1-phenyl propanum
Methamphetaminum
 (+)-2-methylamino-1-phenylpropanum
Methylphenidatum
 methylum 2-phenyl-2-(2-piperidyl)-aceticum
Phencyclidinum
 1-(1-phenylcyclohexyl) piperidinum
Phenmetrazinum
 3-methyl-2-phenylmorpholinum

סימן ב'

- 1. אמפטאמין
- 2. דקסאמפטאמין
- 3. מתאמפטאמין
- 4. מתיילפנידיאט
- 5. פנציקלידין
- 6. פנמטראזין

- 7 - אמצח העקאיר החטרה המפصلה
 פי זהה הבא אזה למ תסתני
 בوضוח .
- 8 - המסתחזרות التي تحوت
 على العقاقير الخطرة المفصلة
 פי זהה הבא בזמן ذلك
 مستحضرات املاح هذه
 العقاقير اذا لم تستثنى
 بوضוח .

الباب (ج)

- 1 - אמובארביטאל
 باستثناء ما يلي :
- 1- منتوجات صلبة
 للاستعمال الداخلي مع
 أموباربيטال بنسبة لا تزيد
 عن الثلاثة بالمائة من الغرام
 الواحد للجرعة مخلوطا
 بمواد فعالة أخرى (ليست
 من العقاقير الخطرة) .
- 2- النارونات مع
 أموباربيטال بنسبة لا تزيد
 على عشر الغرام الواحد
 للجرعة غير مخلوط او
 مخلوط بمواد فعالة أخرى
 (ليست العقاقير الخطرة) .
- 2 - سيكلوباربيتال .
- 3 - كلوتيمييد .
- 4 - فانتوباربيتال .
 بالاستثناء ما يلي :
- 1- منتوجات صلبة
 للاستعمال الداخلي مع
 فانتوباربيتال بنسبة لا
 تزيد عن الثلاثة بالمائة
 (3%) من الغرام للجرعة
 مخلوطا بمواد فعالة أخرى
 (ليست من العقاقير الخطرة)
- 2- نارونات مع فانتوبار
 بيتال بنسبة لا تزيد عن
 عشر الغرام للجرعة ، غير
 مخلوط او مخلوط بمواد
 فعالة أخرى (ليست عقاقير
 خطرة) .

7. ملحي السميس المפורטים بسمين
 זה. אם לא מועטו במפורש.
8. התכשירים המכילים את הסמים
 המפורטים בסימן זה. לרבות חכ-
 שירי המלחים של סמים אלה.
 אם לא מועטו במפורש

סימן ג'

Amobarbitalum
 acidum 5-ethyl-5-(3-methyl-
 butyl)-barbituricum

1. אמובארביטאל

למעט:

1. מוצרים מוצקים, לשימוש
 פנימי, עם אמובארביטאל עד 0.03
 גרם למנה מעורב עם חומרים פד-
 עילים אחרים (שאינם סמים מסך-
 כנים)
2. נרונים עם אמובארביטאל עד
 0.1 גרם למנה, בלחי מעורב או
 מעורב עם חומרים פעילים אחר
 דים (שאינם סמים מסוכנים)

Cyclobarbitalum
 acidum 5-(1-cyclohexen-1-yl)-
 5-ethylbarbituricum

2. ציקלובארביטאל

Glutethimidum
 2-ethyl-2-phenyl-glutarimidum

3. גלוטתימיד

Pentobarbitalum
 acidum 5-ethyl-5-(1-methyl-
 butyl)-barbituricum

4. פנטובארביטאל

למעט:

1. מוצרים מוצקים, לשימוש פד-
 נימי, עם פנטובארביטאל עד 0.03
 גרם למנה מעורב עם חומרים פד-
 עילים אחרים (שאינם סמים מסך-
 כנים)
2. נרונים עם פנטובארביטאל
 עד 0.1 גרם למנה, בלחי מעורב
 או מעורב עם חומרים פעילים
 אחרים (שאינם סמים מסוכנים)

5 - סקובארביטאל	Secobarbitalum acidum 5-allyl-5-(1-methyl-butyl)-barbituricum	6. מלחי הסמים המפורטים בסימן זה, אם לא מועטו במפורש
7. התכשירים המכילים את הסמים המפורטים בסימן זה, לרבות תכשירי המלחים של סמים אלה, אם לא מועטו במפורש		7. התכשירים המכילים את הסמים המפורטים בסימן זה, לרבות תכשירי המלחים של סמים אלה, אם לא מועטו במפורש
		סימן ד
1. אמפראמון	Amfepramonum 2-diethylamino) propiophenonium	1. אמפראמון
2. בארביטאל	Barbitalum acidum 5,5-diethylbarbituricum	2. בארביטאל
למעט:		למעט:
1. מוצרים מוצקים, לשימוש פינימי, עם בארביטאל עד 0.03 גרם למנה מעורב עם חמרים פעילים אחרים (שאינם סמים מסוכנים)		1. מוצרים מוצקים, לשימוש פינימי, עם בארביטאל עד 0.03 גרם למנה מעורב עם חמרים פעילים אחרים (שאינם סמים מסוכנים)
2. תמיסה המכילה תערובת של בארביטאל עד 0.4% חמרים פעילים אחרים (שאינם סמים מסוכנים)		2. תמיסה המכילה תערובת של בארביטאל עד 0.4% חמרים פעילים אחרים (שאינם סמים מסוכנים)
3. נוזנים עם בארביטאל עד 0.1 גרם למנה, בלחי מעורב או מעורב עם חמרים פעילים אחרים (שאינם סמים מסוכנים)		3. נוזנים עם בארביטאל עד 0.1 גרם למנה, בלחי מעורב או מעורב עם חמרים פעילים אחרים (שאינם סמים מסוכנים)
3. אתכלורווינול	Ethchlorvynolum ethyl-2-chlorovinylethynylcarbinolum	3. אתכלורווינול
4. אתינאמאט	Ethinamatum 1-ethynylcyclohexanolcarbamatum	4. אתינאמאט
5. מפרובאמאט	Meprobamatum 2-methyl-2-propyl-1,3-propanediol dicarbamatum	5. מפרובאמאט
6. מתאקואלון	Methaqualonum 2-methyl-3-o-tolyl-4(3H)-quinazolinonum	6. מתאקואלון
5 - סקובארביטאל		
6 - אמצח העקציר החרטה המפصلة في هذا الباب اذا لم يستثنى بوضوح		
7 - المستحضرات التي تحتوي على العقاقير الخطرة المفصلة في هذا الباب ، وبضمنها مستحضرات املاح هذه العقاقير الخطرة ، اذا لم تستثنى بوضوح		
الباب (د)		
1 - امبايرامون		
2 - باربيتال		
1- منتوجات صلبة للاستعمال الداخلي مع باربيتال بنسبة لا تزيد عن الثلاثة بالمائة (0.3) من الغرام للجرعة مخلوط بمواد فعالة		
2- محاليل تحتوي على خليط من الباربيتال بنسبة لا تزيد عن الاربعة اعشار بالمائة (0.4) من المواد الفعالة الاخرى (ليست من العقاقير الخطرة)		
3- نارونات مع الباربيتال بنسبة لا تزيد عن عشر (0.1) الغرام للجرعة ، غير مخلوط او مخلوط مع مواد فعالة اخرى (ليست من العقاقير الخطرة)		
3 - اتكلورفينول		
4 - اتينامات		
5 - مافرويامات		
6 - ميتاكوالبون		

- 7 - מתייל פאנוברביטאל
 באסתנאן מא ילי :
 מנתגות שלבה ללאסטעמאל
 האדאלי מעמתייל פאנוברביטאל
 בנסבה לא תזיד ען הסטה
 באלאנה (6%) מן הגראם
 ללגרעה .
- 8 - מתיפרילון .
- 9 - פאנוברביטאל
 באסתנאן מא ילי :
 1 - מנתגות שלבה
 לאסטעמאל האדאלי מע
 פאנוברביטאל בנסבה לא תזיד
 ען אלחמסה עשר באלאנה
 (15%) מן הגראם ללגרעה .
- 2 - מנתגות שלבה
 לאסטעמאל האדאלי , מע
 פאנוברביטאל בנסבה לא תזיד
 ען אלחמסה עשר באלאנה
 (3.0%) מן הגראם ללגרעה .
 מן מואד פעאלה אחרת
 (ליסט מן העקאיר
 אלחפרה) .
- 3 - מחאליל תחטוי עמלי
 חליט מן פאנוברביטאל
 בנסבה לא תזיד ען ארבעה
 אעשאר באלאנה (4%) מע
 מואד פעאלה אחרת (וליסט
 מן העקאיר אלחפרה) .
- 4 - נארונאט מע
 פינאוברביטאל בנסבה לא תזיד
 ען עשר הגראם (1%)
 ללגרעה גייר מחלוט או
 מחלוט במואד פעאלה אחרת
 (ליסט מן העקאיר אלחפרה) .
- 10 - פיפרדורול .
- 11 - ספא .
- 12 - אלאח העקאיר אלחפרה
 המפסלה פי האזא אלבא אזא למ
 יסטנתי בوضוח .
- 13 - המסתחצרות תתי תחטוי
 ען העקאיר אלחפרה המפסלה פי
 האזא אלבא , ובזמנא אלאח
 האזא העקאיר אלחפרה , אזא
 למ תסטנתי בوضוח .

Methylphenobarbitalum
 acidum 5-ethyl-1-methyl-5-
 phenylbarbituricum

Methypyrionum
 3,3-diethyl-5-methyl-2,4-piperi-
 din-dionum

Phenobarbitalum
 acidum 5-ethyl-5-phenylbarbi-
 turicum

7 מחלפנוברביטאל
 למעט :

מוצרים מוצקים לשימוש פנימי
 עם מחלפנוברביטאל עד 0.06
 גרם למנה.

8 מתופרילון

9 פנוברביטאל

למעט :

1. מוצרים מוצקים לשימוש פנימי
 עם פנוברביטאל עד 0.015
 גרם למנה.

2. מוצרים מוצקים לשימוש פנימי
 עם פנוברביטאל עד 0.03
 גרם למנה מעורב עם חמרים פנימיים
 עילים אחרים (שאינם סמים מסוכנים)

3. תמיסות המכילות תערובת
 של פנוברביטאל עד 0.4% ר
 וחמרים פעילים אחרים (שאינם
 סמים מסוכנים)

4. נרונים עם פנוברביטאל עד
 0.1 גרם למנה, בלתי מעורב או
 מעורב עם חמרים פעילים אחרים
 (שאינם סמים מסוכנים)

10 פיפראדורול

11 ספא

12. מלחי הסמים המפורטים בסיומן
 זה, אם לא מרעטו במפורש

13. התכשירים המכילים את הסמים
 המפורטים בסיומן זה, לרבות תכשירים
 שירי המלחים של סמים אלה,
 אם לא מרעטו במפורש

ג'י'ש הדפ'ע אלסר'אילי

אמר ר'קם 009

אמר בש'ן ש'הד'ה ה'ויה ות'ס'ג'יל אלס'ק'ן (ת'ע'ד'יל ר'קם 0)

א'ס'ת'נ'ד'א א'ל'י אלס'ל'ח'יה אלס'ח'ו'ל'ה ל'י ב'ס'פ'ת'י ק'א'נ'ד
אלס'נ'ט'ק'ה , ו'ח'י'ת א'נ'י א'ע'ת'ק'ד ב'א'ן א'ל'מ'ר ל'א'ז'ם ל'מ'ק'ט'ז'י
א'ק'ר'ר אלס'ח'ק'ם אלס'נ'ט'ק'ם ו'אל'ש'ר'א'פ אלס'כ'י'ח ע'ל'י א'ל'מ'ן ,
א'מ'ר ב'מ'א י'ל'י :

א'ז'ס'פ'ה אלס'ד'ה 20 א)

1 - ב'י א'ל'מ'ר בש'ן ש'הד'ה ה'ויה , ות'ס'ג'יל אלס'ק'ן
(אל'ז'פ'ה אל'ג'ר'י'יה) (ר'ק'ם 297) , ל'ס'נ'ה 1969 , י'א'נ'י
ב'ע'ד אלס'ד'ה 20 מ'א י'ל'י :

«ח'מ'ל ש'הד'ה ה'ויה א'ג'ר'י ב'י'ח'ה ת'ג'י'ר»

120 - כ'ל מ'ן י'ח'מ'ל ה'ויה מ'ס'ג'ל ב'י'ח'ה
א'ס'מ'ה , ב'ע'ד א'ן א'ג'ר'י ע'ל'י'ח'ה ת'ג'י'ר , או ת'ס'ל'י'ח , או
א'ז'ס'פ'ה או מ'ח'ו ד'ו'ן א'ז'ן מ'ן אלס'ל'ט'ה אלס'כ'ס'ה ול'ס'ם
י'ס'ט'ק' א'ן י'ת'ב'ט ב'א'ן ח'מ'ל ל'ה'ז'ה ה'ויה ק'א'ן ב'ח'ס'ן
נ'יה , י'ע'ת'ב'ר ב'א'נ'ה ק'ד א'ר'ת'כ'ב מ'ח'א'ל'פ'ה כ'ז'ד ח'ז'ד א'ל'מ'ר .

ב'ד'ה ס'ר'י'א'ן

2 - י'ס'ר'י ח'ז'ד א'ל'מ'ר א'ע'ת'ב'א'ר'א מ'ן ת'א'ר'י'ח ת'ו'ק'י'ע ע'ל'י'ה .

אל'ס'מ'

3 - י'ט'ל'ק' ע'ל'י ח'ז'ד א'ל'מ'ר א'ס'מ' «א'מ'ר בש'ן ש'הד'ה
ה'ויה ות'ס'ג'יל אלס'ק'ן (ת'ע'ד'יל ר'ק'ם 0) (אל'ז'פ'ה
אל'ג'ר'י'יה) (ר'ק'ם 009) , ל'ס'נ'ה 0734 - 1974 .

0 א'י'ל'ו'ל 0734 (23 א'ב 1974)

א'ר'י'ה ש'א'ל'י'פ - ת'א'ת אל'ו'פ
ק'א'נ'ד מ'נ'ט'ק'ה אל'ז'פ'ה אל'ג'ר'י'יה

כ'ב'א ח'ג'נ'ה ל'י'ס'ר'א'ל

כ'ז' מ'ס' 559

כ'ז' ב'ד'ב'ר ת'ע'ו'ד'ת ז'ה'ו'ת ומ'ר'ש'ם או'כ'לו'ס'י'ן (ת'י'ק'ו'ן מ'ס' 5)

ב'ת'ו'ק'ף ס'מ'כ'ו'ת'י כ'מ'פ'ק'ד א'א'י'נ'ו'ר ה'ו'א'י'ל ח'ג'נ'י ס'כ'ו'ר כ'י
ח'ד'ב'ר ד'רו'ש ל'ק'י'ם מ'מ'ש'ל ח'ת'ק'ו'ן ח'ת'פ'י'ק'ו'ח ח'ב'ט'ח'ו'נ'י
ח'נ'א'ו'ת ח'ג'נ'י מ'צ'ו'ח ב'ז'א'ח ל'א'מ'ר :

ח'ו'ס'מ'ת ס'ע'י'ף 20 א

1. כ'ז' ב'ד'ב'ר ת'ע'ו'ד'ת ז'ה'ו'ת ומ'ר'ש'ם או'כ'לו'ס'י'ן (י'ח'ז'ה
ו'ה'ש'ו'מ'רו'ן) (מ'ס' 297) , ת'ש'כ"ט - 1969 , א'ח'ר'י ס'ע'י'ף
20 י'כ'ו'א :

«ח'ח'ז'ק'ת ת'ע'ו'ד'ת ז'ה'ו'ת ש'נ'ע'ש'ה ב'ח ש'י'נ'ו'י»

20 א. מ'ח'ז'יק ת'ע'ו'ד'ת ז'ה'ו'ת ח'ע'רו'כ'ה ע'ל ש'מ'ו ל'א'ח'ר
ש'נ'ע'ש'ה ב'ח ש'י'נ'ו'י , ת'י'ק'ו'ן , ח'ו'ס'פ'ה או מ'ח'י'ק'ה ש'ל'א ע'ל פ'י
ח'י'ת'ר מ'ה'ר'ש'ו'ת מ'ו'ס'מ'כ'ת , ול'א ח'ו'כ'י'ח כ'י ח'ח'ז'וק'ה ח'י'ת'ה
ב'ח'ו'ם ל'ב , א'ש'ם ב'ע'ב'ר'יה ע'ל פ'י כ'ז' ח'ז' .

ת'ח'י'ל'ת ת'ו'ק'ף

2. ת'ח'י'ל'תו ש'ל כ'ז' ח'ז' ב'י'ו'ם ח'ת'י'מ'ת'ו'י .

ח'ש'ם

3. כ'ז' ח'ז' י'י'ק'ר'א «כ'ז' ב'ד'ב'ר ת'ע'ו'ד'ת ז'ה'ו'ת ומ'ר'ש'ם או'כ'לו'ס'י'ן
(ת'י'ק'ו'ן מ'ס' 5) (י'ח'ז'ה ח'ז'ש'ו'מ'רו'ן) (מ'ס' 559) , ת'ש'ל"ד -
1974 .

ח' ב'אל'ו'ל ת'ש'ל"ד (23 ב'א'ו'ג'ו'ס'ט 1974)

א'ר'י'ה ש'לו , ת'ת'י'אל'ו'ף
מ'ס'ק'ד א'ו'ר
י'ה'ו'ת ח'ז'ש'ו'מ'רו'ן

1 - ת'ש'ר ב'י אל'כ'ר'א'ס'ה ר'ק'ם 17 , ס' 609 .
ע'ד'ל : ב'י אל'כ'ר'א'ס'ה ר'ק'ם 18 , ס' 641 .
ב'י אל'כ'ר'א'ס'ה ר'ק'ם 19 , ס' 670 .
ב'י אל'כ'ר'א'ס'ה ר'ק'ם 23 , ס' 817 .
ב'י אל'כ'ר'א'ס'ה ר'ק'ם 25 , ס' 940 .

1. מ'ו'ר'ס'ם ב'ק'מ'צ"מ , 17 , ע'מ' 609 .
ת'י'ק'ו'ן : ב'ק'מ'צ"מ 18 , ע'מ' 641 ;
ב'ק'מ'צ"מ 19 , ע'מ' 670 ;
ב'ק'מ'צ"מ 23 , ע'מ' 817 ;
ב'ק'מ'צ"מ 25 , ע'מ' 940 .

ג'יש הדפאג האסראאילי

אמר רפמ 560

אמר בשאן קאנון אדארה القرى رقم 5 لسنة 1954
(تعديل رقم 2)

استنادا الى الصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد
المنطقة ، اصدر الامر التالي :

اضافة المادة 2 ب

1 - في الامر بشأن قانون ادارة القرى رقم 5 لسنة
1954 (الضفة الغربية) (رقم 191) لسنة 1967 ، لا اءور
بعء المادة 12 ياتي :

تعديل المادة 9 من القانون

2 ب - المادة 9 (5) من القانون تعلم 9 (5) (أ)
وبعءها ياتي :

• (ب) يجبى عن التزفيت والتعبيد الاولسي
للشوارع والارصفة من اصءاب الاراضي
المءاورة لها بءل اشءراك بنسبة لا تزيد عن
الءمسين بالمائة من التكاليف ، بموجب نظام
ءصدره ويبءاق عليه المسؤؤل .•

بءء سريان

2 - يسري هءا الامر اعءبارا من 20 ءءسري 5735
(6 ءءسرين اول 1974) .•

الاسم

2 - يطلق على الامر اسم ءامر بشأن قانون اءاره
القرى رقم 5 لسنة 1954 (تعديل رقم 2) (الضفة
الغربية) (رقم 560) ، لسنة 5734 - 1974 .•

16 ءءسري 5735 (2 ءءسرين اول 1974)

اربه شاليف - ءاا الوف
قائء منءقة الضفة الغربية

ءباء الهنءة لئسرائل

ءو مس' 560

ءو بءبر ءوكم الهنءلة كפרים مس' 5 לשנת 1954
(תיקון מס' 2)

בחוקף סמכותי כמפקד האזור, הנני מצווה בזה לאמור:

הוספת סעיף 2 ב'

1. בצו בדבר חוק הנהלת כפרים מס' 5 לשנת 1954
(יזורה השומרון), (מס' 191) תשכ"ז - 1967), לאءור
סעיף 2 א', יבוא :

"תיקון סעיף 9 לחוק

2 ב. סעיף 9(5) לחוק יסומן 9(5) (א) ולאءוריו יבוא:

"(ב) לגבوء עבור זופות וסלילה ראשונים של רءובءת
ומءרכوء מבעלי המגרשים המבולים בהם ءמי השר
ءחפופ בשיעור שלא יעלה על 50% מההוצאות, על
פי חוק עזר שءחקק באישור המגנבה".

תחילת חוקף

2. תחילתו של צו זה ביום כ' בءשרי תשל"ה (6 אוקءובר
1974).

ח ש ס

3. צו זה ייקרא "צו בءבר חוק הנהלת כפרים מס' 5
לשנת 1954 (תיקון מס' 2) (יזורה השומרון) (מס' 560),
תשל"ד - 1974".

ט"ז בءשרי תשל"ה (2 באוקءובר 1974)

ארבה שלו, ءءאלוף
מפקء אזור
יזורה השומרון

צו בדבר ניהול קרית-ארבע

בתוקף סמכותי כמפקד האזור ויתר סמכויותי לפי כל דין ותחיקת כסחון, הנני מצווה לאמור:

הגדרות

1. בצו זה -

"קרית-ארבע" - התחום אליו מתחילים הצווים הבאים ואשר גבולותיו מותווים במפה המצורפת לצו זה וזו מהווה חלק בלתי גפרד ממנו, ואלה הצווים:

- (1) צו מס' 8 מיום י"ג בתמוז תשל"ל (17 ביולי 1970);
- (2) צו מס' 12 מיום כ"ט באב תשל"ל (31 באוגוסט 1970);
- (3) צו מס' 2 מיום כ"ד באדר תשל"א (21 במרץ 1971);
- (4) צו מס' 5 מיום כ"ז בשבט תשל"ב (11 בפברואר 1972);
- (5) צו מס' 8 מיום כ"ט באב תשל"ב (9 באוגוסט 1972).

ניהול הקריה

2. (א) קרית-ארבע תנהל על-פי כללי הניהול שייקבעו על-ידי מפקד האזור בחקנון.

(ב) הוראה זו אינה גורעת מתחולת כל דין ותחיקת כסחון אלא אם נאמר מפורשת אחרת. בצו זה או בחקנון שהותקן מכוחו.

פרסום התקנון

3. התקנון יפורסם -

- (1) על לוח המודעות שבמשרדי מינהלת קרית-ארבע ובמקומות ציבוריים אחרים בתחום תחלת הצווים.
- (2) בקובץ של חוקי עזר קרית-ארבע שעוזקים ממנו יהיו פתוחים לעיונו של כל מעונין במשרדי מינהלת קרית-ארבע.

גייש الدفاع الاسرائيلي

אמר بشأن ادارة قرية - اربع

استنادا الى الصلاحية المخولة لي بصفتي قائد المنطقة وسائر صلاحياتي بموجب اي قانون وتشريع امن، اصدر الامر التالي:

تعريفات

1 - في هذا الامر -

"قرية - اربع" - هي المنطقة التي تستند اليها الاوامر الاتية والمرسومة حدودها على الخارطة المرفقة بهذا الامر والتي تكون جزءا لا يتجزأ منه وهذه هي الاوامر:

- (1) امر رقم 8 بتاريخ 13 تموز 5730 (17 تموز 1970);
- (2) امر رقم 12 بتاريخ 29 آب 5730 (31 آب 1970);
- (3) امر رقم 2 بتاريخ 24 اذار 5731 (21 اذار 1971);
- (4) امر رقم 5 بتاريخ 26 شباط 5732 (11 شباط 1972);
- (5) امر رقم 8 بتاريخ 29 آب 5732 (9 آب 1972).

ادارة القرية

2 - (أ) قرية - اربع تدار بموجب القواعد الادارية التي يعلنها قائد المنطقة في النظام الداخلي.

(ب) أن هذا الامر لا يمس من تطبيق كسل قانون او تشريع امن، الا اذا قصد منه ذلك بصورة واضحة، في هذا الامر او في النظام الداخلي الصادر بموجبيه.

نشر النظام الداخلي

3 - ينشر النظام الداخلي -

- (1) على لوحة الاعلانات في مكاتب ادارة قرية - اربع وفي المحلات العمومية الاخرى الموجودة في منطقة تطبيق هذا الامر;
- (2) في مجموعة الانظمة لقرية - اربع حيث تودع نسخ منها مفتوحة لاطلاع كل ذي شأن في مكاتب ادارة قرية - اربع.

תחילת תוקף

4. תחילתו של צו זה ביום י"ז בתשרי תשל"ה (3 באוקטובר 1974).

ה ש ם

5. צו זה ייקרא "צו בדבר ניהול קרית-ארבע (יהודה והשומרון) (מס' 561), תשל"ה - 1974".

י"ז בתשרי תשל"ה (3 באוקטובר 1974)

אריה שלו, תת-אלוף
מפקד אוזר
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 562

צו בדבר נכסים נטושים (רכוש הפרט)

(תיקון מס' 5)

בחוקף סמכותי כמפקד האוזר והואיל והנני סבור כי הדבר דרוש לצורך הממשל התקין והסדר הציבורי הנני מצווה בזה לאמור:

תיקון סעיף 10

1. בצו בדבר נכסים נטושים (רכוש הפרט) (יהודה וה- שומרון) (מס' 58), תשכ"ז - 1967) (להלן - הצו ה- עיקרי), בסעיף 10 במקום סעיף קטן (ב), יבוא:

"(ב) חוזה שנערך לגבי רכוש נטוש, בין לפני שהוקנה הרכוש לממונה ובין לאחר מכן, ישאר בתוקף לתקופה שלגביה נערך, אלא אם בוטל על-ידי הממונה לפני תום התקופה האמורה מאחד הטעמים הבאים:

(1) נסתיימה הקניית הנכס לממונה על פי הוראות סעיף 13 (א) ובהתאם לתנאים הקבועים

יבד שריאן

4 - יבדא שריאן הזא האמר אעאבארא מן יום 17 אאשרי 5735 (3 אאשרין אול 1974).

الاسم

5 - يطلق على هذا الامر اسم وامر بشأن ادارة قرية - اربع (الضفة الغربية) (رقم 561) لسنة 5735 - 1974.

17 أأשרي 5735 (3 أأשרين الاول 1974).

اربه شاليف - ات الوف
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

أمر رقم 562

أمر بشأن الاموال المتروكة (الممتلكات الشخصية)

(تعديل رقم 5)

استنادا الى الصلاحيات المخولة لي بصفتي قائد المنطقة، وحيث اني اعتقد بان الامر ضروري لاقرار الحكم المنتظم والنظام العام، اصدر الامر التالي:

تعديل المادة 10

1 - في الامر بشأن الاموال المتروكة (الممتلكات الشخصية) (الضفة الغربية) (رقم 58) لسنة 5727 - 1967⁽¹⁾ (فيما يلي - الامر الاصلي) - في المادة 10 في محل الفقرة (ب) يحل:

"(ب) العقد الذي حرر بخصوص مال متروك، قبل او بعد اناطته للمسؤول عن الاموال المتروكة، يبقى ساري المفعول للمدة التي حددت فيه، الا اذا الغاء المسؤول قبل انتهاء هذه المدة، لاحد الاسباب التالية:

(1) تمت اناطة المال للمسؤول بناء على المادة 13 (أ) ووفقا للشروط المعينة فيها،

1- نشر في الكراسة رقم 5، ص 108.
عدل: في الكراسة رقم 7، ص 208.
في الكراسة رقم 14، ص 502.
في الكراسة رقم 15، ص 581.
في الكراسة رقم 31، ص 1211.

1. פורסם בקמצי"מ 5, עמ' 158.
תוקף: בקמצי"מ 7, עמ' 258;
בקמצי"מ 14, עמ' 552;
בקמצי"מ 15, עמ' 581;
בקמצי"מ 31, עמ' 1211.

وان يكون المسؤول قد اذعن بان الغاء
العقد سوف لا يمس بصورة اساسية
حقوق الطرف الثاني للعقد ؛ او
(٢) ان الطرف الثاني للعقد لم ينفذ
التعليمات الاساسية للعقد ، التي جاءت
لتأمين حقوق المالكين ، او حقوق من كان
يتصرف تصرفا قانونيا بالملك ، او حقوق
المسؤول .

تعديل المادة ١٣

٢ - في نهاية المادة ١٣ من الامر الاصيلي في الفقرة
(أ) بدلا من النقطة ، يحل : «وصلاحيات المسؤول
المعينة فيه والنايعة منه .»

بد سريان

٣ - يبدأ سريان هذا الامر اعتبارا من يوم توقيعه .
الاسم

٤ - يطلق على هذا الامر اسم «امر بشأن الاموال
المتروكة (الممتلكات الخصوصية) (تعديل رقم ٥)
(الضفة الغربية) (رقم ٥٦٢) لسنة ١٩٧٤-١٩٧٤» .

١٩ ايلول ١٩٧٤ (٦ ايلول ١٩٧٤)

اربه شاليف - تات الريف
قائد منطقة الضفة الغربية

جيش الدفاع الاسرائيلي

امر رقم ٥٦٣

امر بشأن تقرير العملة الاسرائيلية عملة متداولة قانونا
(تعديل رقم ٤)

حيث اني اعتقد بضرورة الامر لاقرار الحكم
المنتظم ، أمر بما يلي :

تعديل المادة ٤

١ - في المادة ٤ من الامر بشأن تقرير العملة
الاسرائيلية عملة متداولة قانونا (الضفة الغربية) (رقم

- ١- نشر في الكراسة رقم ٥ ، ص ١٩٦ .
- عدل : في الكراسة رقم ٩ ، ص ٣٦٩ .
- في الكراسة رقم ٢٦ ، ص ٩٩١ .
- في الكراسة رقم ٣٢ ، ص ١٢٥٢ .

בו והממונה שוכנע בביטולו של ההסכם אין
בו כדי לפגוע באופן מהותי בזכויותיו של הצד
השני לחוזה ; או
(2) הצד השני לחוזה לא קיים הוראות מהור
תיות של החוזה הבאות להבטיח זכויותיהם של
הבעלים, של מי שהיה המחזיק כדין בנכס או
של הממונה .

תיקון סעיף 13

2. בסעיף 13 לצו העיקרי, בסעיף קטן (א) בסופו, במקום
הנקודה יבוא : «וסמכויות הממונה הקבועות בו והנובעות
ממנו.»

תחילת תוקף

3. תחילתו של צו זה ביום חתימתו.

ה ש ט

4. צו זה ייקרא "צו בדבר נכסים נטושים (רכוש הפרט)
(תיקון מס' 5) (יהודה והשומרון) (מס' 562), תשל"ד -
1974".

י"ט באלול תשל"ד (6 בספטמבר 1974)

אריה שלו, תת-אלוף
מפקד אוור
יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 563

צו בדבר קביעת המטבע הישראלי כהילך חוקי
(תיקון מס' 4)

מאחר והנני סבור כי הדבר דרוש לשם קיום הממשל
החוקי, הנני מצווה בזה לאמור :

תיקון סעיף 4

1. בצו בדבר קביעת המטבע הישראלי כהילך חוקי (יהודה
והשומרון) (מס' 76), תשכ"ז - 1967 (1), בסעיף 4 במקום

1. פורסם בקמז"מ 5, עמ' 191.
- תוקן בקמז"מ 9, עמ' 369.
- בקמז"מ 26, עמ' 991.
- בקמז"מ 32, עמ' 1252.

12.65 לירות ישראליות" יבוא: "18.00 לירות ישראליות".

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום כ"ה בחשוון תשל"ה (10 ב-
נובמבר 1974).

ה ש ם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר קביעת המטבע הישראלי כ-
הילך חוקי (תיקון מס' 4) (יהודה והשומרון) (מס' 563),
תשל"ה - 1974".

כ"ה בחשוון תשל"ה (10 בנובמבר 1974)

א ר י ה ש ל ו , ת ח - א ל ק ה

מפקד אוור

יהודה והשומרון

צבא הגנה לישראל

צו מס' 564

צו בדבר הסדרים בעקבות שינוי שער המטבע

בתוקף סמכותי כמפקד האזור, והואיל והנני סבור כי
הדבר דרוש לצורך הממשל התיקון הסדר הציבורי, הנני
מצווה בזה לאמור:

פרק א': כללי

ה נ ד ר ו ת

1. בצו זה -

"בעל טובין" - כמשמעותו בפקודת המכס;

"היום הקובע" - כ"ה בחשוון תשל"ה (10 בנובמבר 1974);

"היטל" - היטל לפי צו זה;

"הממונה" - הממונה לענין הצו בדבר מינויים לפי חוקי
המכס והבלו (יהודה והשומרון) (מס' 31), תשכ"ז -
1967 (1);

"רשות מוסמכת" - הרשות המוסמכת כמשמעותה בצו
הפיקוח;

76) لسنة 5727 - 1967, تستبدل عبارة
1265 ليرة اسرائيلية ويحل محلها 18 ليرة
اسرائيلية.

בגד סריגני

2 - יסרי זה האמר אבאר א מן 25 חשגאן 5735
(10 תשרין התאני 1974).

האסמ

3 - יטלק עלו זהא האמר אסמ האמר בשאן תקריסר
העמלה האסראיליה עמלה מתדולה קאנונא (תעדיל רמ
4) (הצפה הגרייה) (רמ 563) לשנה 5735 -
1974.

25 חשגאן 5735 (10 תשרין התאני 1974)

אורי שאלף - תא הוף

קאנד מנטקה הצפה הגרייה

גיש הדפא האסראילי

אמר רמ 564

אמר בשאן תרטיבא אטר תגיר סער העמלה

עמלא באלסאחיה המחולה לי בصفתי קאנד המנטקה
והיח אנו אעמד בצרורה האמר לאקראר החקמ המנתמ
והנלזאמ האמר, אמר במא ילני:

הפצל האול: עמומיא

תעארף

1 - פי זהא האמר -

דסאחב הבשאנע - חסב מדולה פי קאנון הגמארק;

דאיום המחדע (באלקסר) - 25 חשגאן 5735
(10 תשרין התאני 1974);

דלצרבייה - הצרבייה המרופוזה במוגב זהא האמר;

דמסוול - המסוול למקטצי האמר בשאן תעיננא
במוגב קואנין הגמארק והמקוס (הצפה הגרייה)
(רמ 31) לשנה 5727 - 1967;

דסלטה מחקטה - הסלטה המחקטה חסב מדולהא פי
אמר המרקה;

"הקצבה" — רכישת מטבע חוץ אצל סוחר מוסמך ;

"השער החדש" — לגבי כל סוג של מטבע חוץ — שער הקניה בלירות שנקבע לאותו מטבע לראשונה בחור בנק ישראל, בישראל, אל הבנקים הסוחרים המוסמכים בדבר שערי חליפין של מטבע חוץ (העברות והמחאות) (להלן — "חוזר בנק ישראל") ביום הקובע או לאחריו ;

"השער הקודם" — לגבי כל סוג של מטבע חוץ — שער הקניה בלירות שנקבע לאחרונה לפני היום הקובע לאותו מטבע בחוזר בנק ישראל ;

"טובין" — טובין שיובאו לאזור ותמורתה או חלק ממנה שולמו בהקצבה ;

"מחזיק" — לענין מטבע חוץ — תושב האזור אשר באזור או מחוצה לו רכש מטבע חוץ, מחזיק אותו ברשותו או בפקוחו או שהוא בעל זכות בצורה כל שהיא באזור או מחוצה לו במטבע חוץ ;

"מחיר טובין" — המחיר המקובל כמשמעותו בסעיף 130 לפקודת המכס כפי שגרשם בלירות ברשימון שהחיר גובה המכס, ובהעדר רשימון — במסמך יבוא אחר ;

"מטבע חוץ" — מטבע חוץ כמפורט בתוספת הראשונה ;

"מסירה לצריכה בארץ" — כמשמעותה בפקודת המכס ;

"סוחר" — לענין טובין — אדם שבבעלותו, ברשותו או בפקוחו נמצאים טובין כמלאי לצורך עסקו ;

"סוחר מוסמך" — כמשמעותו בצו הפיקוח ;

"פיקוח רשות המכס" — כמשמעותו בפקודת המכס ;

"פקודת המכס" — כמשמעותה בישראל ;

"צו הפיקוח" — צו בדבר פיקוח על מטבע, ניירות ערך וזהב (יהודה והשומרון) (מס' 299), תשכ"ט — 1969.)

תשלום היטל למפקד האזור

2. היטל לפי צו זה ישולם למפקד האזור.

"התخصיב" — שרא עמלה אجنبية من صيرفي مصرح له ;

"السعر الجديد" — بصدد كل نوع من انواع العملة الاجنبية — سعر الشراء بالليرات الذي حدد لتلك العملة لأول مرة في النشرة الدورية الصادرة عن بنك اسرائيل في اسرائيل الى البنوك المصرح لها بالصرافة والمتعلقة بسعر صرف العملة الاجنبية (التحويلات والحوالات) (فيما يلي — النشرة الدورية لبنك اسرائيل) في اليوم المحدد او بعده ;

"السعر السابق" — بصدد كل نوع من انواع العملة الاجنبية — سعر الشراء بالليرات الذي حدد لتلك العملة آخر مرة قبل اليوم المحدد ، في النشرة الدورية لبنك اسرائيل ;

"البضائع" — البضائع التي استوردت الى المنطقة وتم دفع عوضها او جزء منه من مبلغ التخصيص ;

"حائز العملة الاجنبية" — كل ساكن من سكان المنطقة اشترى في المنطقة او خارجها عملة اجنبية او يحوزها لديه او تحت اشرافه او يملك اي حق في عملة اجنبية داخل المنطقة او خارجها ;

"سعر البضائع" — السعر المألوف حسب مدلوله في المادة 130 من قانون الجمارك كما سجل بالليرات في القائمة التي اجازها جابي الجمارك وعند عدم وجود قائمة قباي مستند استيراد آخر ;

"العملة الاجنبية" — العملة الاجنبية المبينة في الدليل الاول ;

"التسليم للاستهلاك في البلاد" — حسب مدلوله في في قانون الجمارك ;

"تاجر البضائع" — من توجد بضائع في ملكيته او في حوزته او تحت اشرافه كموجودات لاغراض حرفته ;

"الصيرفي المصرح له" — حسب مدلوله في امر المراقبة ;

"مراقبة سلطة الجمارك" — حسب مدلولها في قانون الجمارك ;

"قانون الجمارك" — حسب مدلوله في اسرائيل ;

"امر المراقبة" — الامر بشأن مراقبة العملة والاوراق المالية والذهب (الضفة الغربية) (رقم 299) لسنة 1969 - 1970 .

دفع الضريبة الى قائد المنطقة

٢ - تدفع الضريبة بموجب هذا الامر الى قائد المنطقة .

פרק ב': היטל מטבע

היטל מטבע על הון חוזר

3. (א) המחזיק הון חוזר ביום הקובע, ישלם עליו היטל מטבע.

(ב) בסעיף זה – "הון חוזר" – מטבע חוץ או זכות למטבע חוץ בכל צורה שהיא אשר המפקח החיר את החוקתו, כהון חוזר, או המחזיק למעשה כהון חוזר ולרבות כל מטבע חוץ שנצטבר ביום הקובע במחזור.

(ג) "מחזיק בהון חוזר" – לרבות מחזיק מטבע חוץ שנרכש לפי השער הקודם והרוכש הוציאו מרשותו בעסקה שנעשתה ללא היתר של המפקח, או לפני המועד בו התייר המפקח לעשותה.

היטל מטבע על יתרות מטבע

4. (א) המחזיק ביום הקובע או לאחריו מטבע חוץ שרכש אותו על פי השער הקודם, ואשר לגביו חייב הוא לפעול לפי הוראות המפקח, ישלם עליו היטל מטבע.

(ב) המחזיק ביום הקובע או לאחריו מטבע חוץ שרכש אותו לפי השער הקודם, והרכישה נעשתה שלא לפי הוראות המפקח, או הוראות המפקח לא קוימו אחרי הרכישה ישלם עליו היטל מטבע, בין שהוא מחזיק במטבע החוץ לעצמו או עבור אחרים.

היטל מטבע על יתרות מטבע חוץ

5. המחזיק ביום הקובע או לאחריו מטבע חוץ אשר לפי הוראות המפקח חייבים במכירתו לסוחר מוסמך לפי השער הקודם או אשר היו חייבים למכרו לסוחר מוסמך לפני היום הקובע, אך הוא נמכר לפי השער החדש או עדיין לא נמכר, ישלם עליו היטל מטבע.

שיעור היטל מטבע

6. היטל מטבע לפי פרק זה יהיה בסכום ההפרש בין השער החדש לבין השער הקודם של אותו סוג מטבע.

מועד תשלום היטל מטבע

7. היטל מטבע ישולם תוך המשה עשר יום מהיום הקובע או תוך שלושה ימים מן היום שבו הגיעו לדידי החייב בהיטל ההון החוזר או מטבע החיץ שעליהם הוא מוטל, הכל לפי המאוחר יותר.

הפול השני: זרייה העלה

קרוש זרייה העלה על ראס המאל העאנד

3 – (א) על כל מן חאז פי היום המחד על ראס מאל עאנד אנ ידפג ענה זרייה עמה .

(ב) ינשרפ מעני «ראסמאל עאנד» פי מהה המאדה אל כל עמה אגנייה או חק פי עמה אגנייה מהה קאן נועה אגאז המראב חיאזתה קראסמאל עאנד , או תמט חיאזתה פעלא קראסמאל עאנד וישמל כל עמה אגנייה תראמט פי היום המחד פי רסמ המייעאט .

(ג) «חאזר ראסמאל עאנד» – ישמל מן יחוזר על עמה אגנייה אשטרית חסב הסער הסאביק ואחרגה המשטרני מן חוזתה פי ספקה עקדת בדון תרחיב מן המראב , או קבל המועד הזי אגאז המראב עקדמה פי .

קרוש זרייה העלה על ארסדה העלה

4 – (א) על כל מן חאז פי היום המחד או בעדה על עמה אגנייה אשטרהא חסב הסער הסאביק אנ ידפג ענהא זרייה עמה אדה קאן מלזמה בשאנהא באלעל חסב לעלימאט המראב .

(ב) על כל מן חאז פי היום המחד או בעדה על עמה אגנייה אשטרהא חסב הסער הסאביק חלאפה לעלימאט המראב ולמ תנפד לעלימאט המראב בעדה שראנהא , אנ ידפג ענהא זרייה עמה סווא אקאן יחוזרהא לנפסה אמ מן אגל גירה .

קרוש זרייה העלה על ארסדה העלה האגנייה

5 – על כל מן חאז פי היום המחד או בעדה על עמה אגנייה יטרב עליה חסב לעלימאט המראב ייעהא אל סירפי משרח לה חסב הסער הסאביק או קאן יטרב עליה ייעהא אל סירפי משרח לה קבל היום המחד , אנ ידפג ענהא זרייה עמה אדה ייעת חסב הסער הגדיד או למ תבע בעד .

מקדאר זרייה העלה

6 – תכון זרייה העלה המרושה במוגב מהה הפול במלג הפוק בין סער העלה הגדיד וסערמה הקדימ .

מועד דפג זרייה העלה

7 – דפג זרייה העלה חלאל חמסה עשר יומה מן היום המחד או חלאל חלאל איה מן היום הזי ושל פי רהס המאל העאנד או העלה האגנייה המרושה עלימה הזרייה , אל המכלפ בדפמה , איהמה החק .

דחיית מועד תשלום היטל מטבע

8. מפקד האזור רשאי, בצו, לקבוע כי ידחה המועד של "תשלום היטל מטבע, כולו או מקצתו, ורשאי הוא לקבוע בצו הוראות בדבר הערובות אשר על החייב בהיטל המטבע להמציא כדי להבטיח את תשלום היטל המטבע במועד הנדחה.

ריבית בשל עיכוב מטבע חוץ

9. אם עקב מעשה או מחלל בניגוד להוראות המפקח, לא הגיעו ההון החוזר או מטבע החוץ לידי החייב בהיטל מטבע, ישלם החייב ריבית בשיעור 24 אחוזים לשנה מהיום שהיה המועד המוקדם ביותר שבו צריכים ההון החוזר או מטבע החוץ להגיע לידי אילולא המעשה או המחלל האמורים ועד יום תשלומן בפועל.

פרק ג': היטל מלאי

היטל מלאי ביבוא

10. (א) סוחר שבבעלותו, ברשותו או בפיקוחו נמצאים טובין שיובאו לאזור ורשימונם הותר לצריכה באזור לפני היום הקובע — אף אם עדיין לא סולקו מפיקוח רשות המכס, למעט טובין שפורטו בתוספת השניה, ישלם עליהם היטל מורכב משניים אלה (להלן — היטל מלאי):

(1) 43 אחוז מהמחיר הטובין;

(2) ההפרש בין סך כל סכום המיסים שהיו מוטלים על הטובין אילו שוחררו ערב היום הקובע מפיקוח רשות המכס לבין סך כל סכום המיסים שהיו מוטלים על הטובין ביום הקובע כשמחירם לענין דיני המכס מוגדל ב-43 אחוז; אם נוצר בחישוב ההפרש לפי פסקה (2) הפרש לזכות הסוחר, יופחת הסכום מן התשלום לפי פסקה (1); נוצר הפרש לחובה — ייוסף התשלום לפי פסקה (2) לתשלום לפי פסקה (1).

(ב) "מיסים", לענין זה — מכס ובלו כמשמעותו בחוק הבלו על המוצרים המקומיים מס' 16 לשנת 1963 המשתלמים על טובין כאמור.

(ג) נתקיימו בטובין הוראות סעיפים 156, 160, 160א, 160ב, או 160ג, לפקודת המכס יהיה דין היטל, כולו

תאגיל מועד דפח זרביה העמלה :

8. — יבזור לעאד המנפטה באמר יצדדרה אנ יקרר תאגיל מועד דפח זרביה העמלה כלה או זרז מנה , כמא יבזור לה באמר יצדדרה אנ יזע תעלימאט בשאנ הצמאנאט التي يترتب على المكلف بزربية العملة تقديهما تأمينا لدفع زربية العملة في المועد المؤجل .

فائدة عن تأخير العملة الاجنبية

9. — اذا لم يصل رأس المال العائد او العملة الاجنبية الى المكلف بزربية العملة من جراء فعل او امتناع جرى خلافا لتعليمات المراقب فعلى المكلف ان يدفع فائده مقدارها 24٪ سنويا اعتبارا من اسبق مועد كان يجب ان يصل اليه فيه رأس المال العائد او العملة الاجنبية لولا ذلك الفعل او الامتناع وحتى تاريخ الدفع الفعلي .

الفصل الثالث : زربية الموجودات

زربية الموجودات على الاستيراد

10. — (أ) يترتب على كل تاجر توجد في ملكيته او حوزته او تحت اشرافه بضائع استوردت الى المنطقة واجيزت قائمتها للاستهلاك في المنطقة قبل اليوم المحدد حتى ولو لم تخلص بعد من مراقبة سلطة الجمارك ، عدا البضائع المبيئة في الذيل الثاني ، ان يدفع عنها الزربية المؤلفة مما يلي (فيما يلي — زربية الموجودات) :

(1) 43٪ من سعر البضائع ؛

(2) الفرق بين مجموع مبلغ الضرائب التي كانت لتفرض على البضائع لو خلصت عشية اليوم المحدد من مراقبة سلطة الجمارك وبين مجموع مبلغ الضرائب التي كانت مفروضة عليها في اليوم المحدد بعد زيادة سعرها لاغراض قوانين الجمارك بنسبة 43٪ ؛ واذا نشأ عند احتساب الفرق بموجب البند (2) فرق لمصلحة التاجر فيخفف مبلغ هذا الفرق من المبلغ المستحق بموجب البند (1) ؛ اما اذا نشأ فرق عليه فيضاف الى المبلغ المستحق بموجب البند (2) للدفع وفقا للبند (1) .

(ب) ينصرف معنى «الضرائب» لهذا الغرض الى الرسوم الجمركية والمكوس حسب مدلوله في قانون المكوس على المنتجات المحلية رقم 16 لسنة 1963 المستحقة عن البضائع المذكورة .

(ج) اذا توفرت في البضائع احكام المواد 156 ، 160 ، 160أ ، 160ب ، او 160ج من قانون الجمارك فتكون الزربية المدفوعة بموجب احكام الفقرة

(א) (2) , כלها או بعضها , في حكم الرسوم الجمركية
לאغراض تلك المواد .

ضريبة الموجودات من انتاج محلي

11- على التاجر الذي توجد في ملكيته او حوزته او
تحت اشرافه بضائع انتجت في المنطقة او في اسرائيل
او في منطقة اخرى مسيطر عليها , وهي من الانواع
الخاصة في اسرائيل لضريبة المشتريات , ان يدفع
عنها ضريبة بمبلغ الفرق بين ضريبة المشتريات التي
كانت خاضعة لها عشية اليوم المحدد وبين ضريبة
المشتريات التي كانت خاضعة لها في اليوم المحدد .

موعد دفع ضريبة الموجودات

12- (א) تدفع ضريبة الموجودات بتسعة اقساط
شهرية متساوية اعتبارا من 18 طيببت 5735
(1 كانون الثاني 1975) .

(ب) على الرغم مما ورد في الفقرة (א) , اذا لم
تخرج البضائع بعد من مراقبة سلطة الجمارك فيترتب
دفع الضريبة المستحقة عنها كاملة قبل اخراجها ولا
يجوز اخراجها الا بعد دفع الضريبة .

الاعفاء من الضريبة

13- يعفى التاجر من دفع ضريبة الموجودات اذا لم
تتجاوز 5000 ليرة .

اعفاء الموجودات الكاسدة من ضريبة الموجودات

14- يعفى التاجر من ضريبة الموجودات المفروضة
على البضائع اذا اثبت بما يرضي المسؤول انها كانت
موجودة في ملكيته او حوزته او تحت اشرافه طيلة
ثلاث سنوات قبل نشر هذا الامر , او طيلة مدة اقصر
اذا كانت تعتبر من الموجودات الكاسدة في ذلك الفرع
التجاري , غير انه يجوز للمسؤول ان يقرر ان
البضائع التي كانت في حوزة التاجر او تحت اشرافه
اكثر من ثلاث سنوات كما ذكر تخضع للضريبة اذا
رأى انها لا تعتبر من الموجودات الكاسدة في ذلك
الفرع التجاري .

اعفاء البضائع المصدرة والاجهزة من ضريبة الموجودات

15- يعفى التاجر من ضريبة الموجودات المفروضة
على البضائع بموجب المادة 10 اذا اثبت بقناعة
المسؤول انها مرت قبل نشر هذا الامر بعملية اعداد
في المنطقة او في اسرائيل او في منطقة اخرى مسيطر
عليها كما يعفى من ضريبة الموجودات المفروضة على
الاجهزة التي يستعملها لمقتضى عمله وغير المعنونة للبيع .

או מקצתו, ששולם לפי הוראות סעיף משנה (א) (2) כדין
מכס לענין אותם סעיפים.

היטל מלאי ביצור מקומי

11. סוחר שבבעלותו, ברשותו או בפיקוחו טובין שיוצרו
באזור או בישראל או באזור מוחזק אחר והם מסוג החייב
בישראל במס קניה, ישלם עליהם היטל בסכום ההפרש
שבין מס הקניה שהיו חייבים עליום ערב היום הקובע לבין
מס הקניה שחייבים עליהם ביום הקובע.

מועד תשלום היטל מלאי

12. (א) היטל מלאי ישולם בתשעה שיעורים חדשים
שווים ורצופים החל ביום י"ח בטבת תשל"ה (1 בינואר
1975).

(ב) על אף האמור בסעיף משנה (א) היטל החל על
טובין שעדיין לא סולקו מפיקוח רשות המכס ישולם במלואו
לפני סילוקם מפיקוח רשות המכס, וכל עוד לא שולם היטל
לא יסולקו הטובין.

פטור על היטל

13. לא עלה סכום ההיטל על המלאי על 5,000 לירות
יהיה הסוחר פטור מן ההיטל.

פטור מהיטל מלאי על מלאי מת

14. סוחר יהיה פטור מהיטל מלאי לגבי טובין שהוכיח
להנחת דעתו של הממונה כי הם היו בבעלותו, ברשותו או
בפיקוחו במשך שלוש שנים לפני פרסומו של צו זה או
הקופה קצרה יותר, אך רואים אותם באותו ענף מסחרי
כמלאי מת; אולם רשאי הממונה לקבוע כי טובין שהיו
ברשותו או בפיקוחו של סוחר למעלה משלוש שנים כאמור,
יהיו חייבים בהיטל אם לדעת הממונה אין רואים אותם
באותו ענף מסחרי כמלאי מת.

פטור מהיטל מלאי על טובין מעובדים ועל ציוד

15. סוחר יהיה פטור מהיטל מלאי לפי סעיף 10 לגבי
טובין שהוכיח להנחת דעתו של הממונה כי לפני פרסום
צו זה עברו באזור, בישראל או באזור מוחזק אחר תהליך
עיבוד וכן לגבי ציוד שהוא משתמש בו לצורך עסקו ואינו
מיועד למכירה.

הצהרה על מלאי

16. (א) סוחר, בין שהוא חייב בהיטל מלאי ובין אם לאו, ימסור לממונה דו"ח ובו פרטים כפי שורה הממונה, על טובין שיובאו והמשמשים או המיועדים למכירה או לשימוש אחר בעסקיו, לא יאוחר מארבעה עשר יום לאחר פרסום צו זה, וזולת אם דרש ממנו הממונה דרישה אחרת לענין זה.

(ב) הוראה או דרישה כאמור בסעיף משנה (א) תהיה כללית או לסוגים מסויימים של סוחרים או לסוחר מסויים.

(ג) מי שנתחייב בהיטל מלאי והוכיח להנחת דעתו של הממונה שהטובין שעליהם נתחייב אינם בבעלותו, לא יהא חייב בתשלום היטל עליהם אם מסר פרטים עליהם כאמור בסעיף משנה (א) וכן שמם ומענם של הבעלים; אין כאמור בסעיף משנה זה כדי לפטור מהיטל מלאי את הסוחר שהוא בעל הטובין האמורים.

שומה לפי מיטב שמיטה

17. לא מסר סוחר דו"ח או שמסר דו"ח אולם הממונה סבור שהדו"ח איננו מלא או איננו נכון, רשאי הוא לקבוע לפי מיטב שפיתו את סכום ההיטל שאותו סוחר חייב בו; אין בשומה זו כדי להשפיע על כל אחריות אחרת של אותו אדם על שלא מסר דו"ח או על שמסר דו"ח בלתי נכון.

ה ש ג ה

18. (א) חולק הסוחר על השומה, רשאי הוא להשיג עליה בכתב תוך פרוט נימוקיו לא יאוחר מתום 14 יום מיום שהומצאה לו השומה ובלבד שאם נעשתה שומה משום שלא הוגש דו"ח, רשאי הסוחר להשיג עליה רק לאחר שיגיש את הדו"ח.

(ב) הממונה רשאי להאריך, מטעמים מיוחדים את ה-

מועד להגשת ההגנה

(ג) הגיע החייב בהיטל לידי הסכם עם הממונה בדבר ההיטל המגיע ממנו, תחוקן השומה לפי ההסכם ותומצא לחייב בהיטל הודעה על ההיטל שעליו לשלם.

(ד) לא הגיע החייב בהיטל לידי הסכם עם הממונה,

יחליט הממונה בהשגת, ורשאי הוא בהחלטתו לקיים את השומה, להגדילה או להפחיתה: הממונה יודיע למשיג בכתב מנומק את החלטתו.

התבטוח על המוגדות

16. (א) יתבטח על כל תاجر, שהוא אקאן מכלףא בטריות המוגדות או למ יכנ, אן יקדם אל המסוול כשנא בטריות מו יטלה המסוול מן תפאסיל ענן הבטאנע המסוורה או המסתמלת ללייבג או לאי אסתמאל אחר פי אמאל, וזלכ פי מועד אקטא ארבע עטר יומו בעד תשר זהו אמר אלא אדא תלבמנה המסוול תלבו אחר זהו אקטא בטריות.

(ב) תכונ תעליות המסוול או תלבות המזכורה פי הפרק (א) עמא או חאטא בתנא מעינה מן התגר או בתגר מעינ.

(ג) כל מכלף בטריות המוגדות אבט לתנאע המסוול אן הבטאנע תתי לזמ באלטריות ענהא ליסט מלכא לה לא ילזמ בדפג הטריות ענהא אדא קדם ענהא התפאסיל המינה פי הפרק (א) ואסמא וענאויסן אטבאבה, ולייס פי נט עזה הפרק מו יעפי התגר סאחב הבטאנע המזכורה מן בטריות המוגדות.

תקדיר חשב הפטנה והדריאה

17. אדא תחלף התגר ענן תקדיר הכשף או קדם הכשף ולכן המסוול אעקד בעדמ טחנה או בנא עיר קמל פיגור לה אן יכדד חשב פטנה ודריאנה מבלג הטריות תתי ילזמ בה זלכ התגר; ולייס פי זהו התקדיר מו יזטר על איה מסווליה אחרת חד זלכ השחטן ענן תחלף ענן תקדיר הכשף או ענן תקדיר כשנא עיר טחיב.

המארוטה

18. (א) אדא אעטרש התגר על התקדיר פיגור לה אן יקדם מארוטה חטית מע ביון אטבאבה פי מועד אקטא 14 יומו מן תאריח תבליף זלכ התקדיר וישטרפ פי זלכ אנה אדא גרי התקדיר בסניב עדם תקדיר הכשף פלא יגור לתגר תקדיר המארוטה אלא בעד אן יקום בתקדיר הכשף.

(ב) יגור למסוול תמיד מועד תקדיר תלב המארוטה לאטבא חאטא.

(ג) אדא תוטל המכלף באלטריות אל אטקא מע המסוול בשנא הטריות המסתחקה עליה פייעדל התקדיר ופלא ללאטקא ויילג המכלף אטעאר מו באלטריות המתרב עליה דעמא.

(ד) אדא למ יתוטל המכלף באלטריות אל אטקא מע המסוול פיטרר המסוול פי המארוטה ויגור לה פי קראר המטדקה על התקדיר או זיאדה או תחפישו ועליה אבלאג המכלף חטית בקראר מע ביון אטבאבה.

19. הרואה עצמו נפגע על ידי החלטת הממונה על פי סעיף 18, רשאי להגיש ערר עליה בפני ועדת עררים כמשמעותה בצו בדבר ועדות עררים (יהודה והשומרון) (מס' 172).
תשכ"ח - 1967*.

השגה וערר אינם דוחים תשלום

20. הגשת השגה או ערר אין בהם כדי לדחות את תשלום מלוא ההיטל על פי השומה.

פרק ד': היטל יבוא

היטל יבוא

21. (א) בעל טובין שרשימונם טרם הותר לצריכה בארץ, ישלם היטל יבוא בשיעור של 43 אחוזים ממחיר הטובין כשהוא מחושב לפי השער הקודם.

(ב) טובין המפורטים להלן פטורים מן ההיטל:

(1) טובין שתמורתם שולמה במטבע חוץ של

בעל הטובין שהחזק על ידו כדיון, המטבע אינו מהקצבה, ואין חל עליו היטל מטבע לפי צו זה;

(2) טובין שתמורתם שולמה או תשולם מהקצבה לפי השער החדש;

(3) טובין שנתקבלו מספק תמורת טובין אחרים שיובאו בשעתו, שרשימונם הותר לצריכה בארץ, אך החזרו על ידי היבואן לספק ללא תמורה נוספת;

(4) טובין שיובאו ללא תמורה במסגרת אחריו-חו של ספק.

(ג) אם רק חלק מן התמורה ששולמה עבור חטובין

היא כאמור בפסקאות (1) ו-(2) לסעיף קטן (ב) ישולם ההיטל על תמורת היתרה בלבד.

מועד תשלום היטל יבוא

22. היטל יבוא ישולם לפני סילוק הטובין מפיקוח רשות המכס, וכל עוד לא שולם ההיטל במלואו לא יסולקו הטובין.

חוק האגרא

19. - יגורז לן ירר נפסו מגיונא מן קראר המסולול במקטצי המאדו 18 אן יערטרש עליה אמאם לנגנוה האערטרש חסב מדלוהא פי אמר בשאן לגסאן האערטרש (الضفة الغربية) (رقم 172) لسنة 5728 - 1967*.

المعارضة والاعتراض لا يؤخران الدفع

20. - ان تقديم المعارضة او الاعتراض لا يؤخر دفع الضريبة بكاملها وفقا للتقدير.

الفصل الرابع: ضريبة الاستيراد

ضريبة الاستيراد

21. - (أ) على صاحب البضائع التي لم تجر بعد قائمتها للاستهلاك في البلاد ان يدفع ضريبة استيراد مقدارها 43% من سعرها محسوبا حسب السعر السابق.

(ب) تعفى البضائع التالية من ضريبة الاستيراد:

(1) البضائع التي دفع عوضها بعملية اجنبية خاصة لصاحب البضائع وحازها بوجه مشروع دون ان تخصص له من مبلغ التخصيص ودون ان تسري عليها ضريبة العملة بموجب هذا الامر;

(2) البضائع التي دفع او يدفع عوضها من مبلغ مخصص حسب السعر الجديد;

(3) البضائع الواردة من مجهز لقضاء بضائع اخرى استوردت في حينه واجيزت قائمتها للاستهلاك في البلاد ولكن المستورد اعاد للمجهز بدون عوض آخر;

(4) البضائع المستوردة بدون عوض في نطاق مسؤولية المجهز.

(ج) اذا دفع جزء فقط من عوض البضائع

حسب الوجه المذكور في البندين (1) و-(2) من الفقرة (ب) فتدفع الضريبة على عوض البقية فقط.

موعد دفع ضريبة الاستيراد

22. - تدفع ضريبة الاستيراد قبل تخليص البضائع من مراقبة سلطة الجمارك، ولا تخلص البضائع ما لم تدفع ضريبة الاستيراد كاملة.

אגף- הבضائع ברסמ אעאדע השכן ומרור

(טרנסייט) מן ضريبة الاستيراد

٢٢- لا تسري ضريبة الاستيراد على البضائع التي سجلت بقصد اعادة الشحن او برسم المرور (ترانسيت) كما جاء في المادة ٦٢ من قانون الجمارك.

تعليقات خاصة لغرض احتساب المكوس على البضائع

٢٤- لغرض احتساب الرسوم الجمركية حسب مدلولها على البضائع الخاضعة لضريبة الاستيراد، لا تأخذ ضريبة الاستيراد في الحسبان.

جزء من العوض حسب السعر الجديد

٢٥- اذا وجد المسؤول ان جزءا من عوض البضائع التي فرضت عليها ضريبة موجودات او ضريبة استيراد لم يدفع بعد وسوف يدفع من مبلغ مخصص حسب السعر الجديد او دفع نسبته بعملة اجنبية تسدد من مبلغ مخصص بعملة اجنبية، فيجوز له ان يأمر بانه لغرض دفع الضريبة لا يؤخذ في الاعتبار ذلك الجزء من العوض او من المبلغ المخصص المحسوب حسب السعر الجديد.

الفصل الخامس : الاعفاء من فرائب الموجودات

والاستيراد وردها

البضائع المتضررة

٢٦- اذا كان للمسؤول اساس يدعو الى الاعتقاد بان البضائع الخاضعة لضريبة الموجودات او لضريبة الاستيراد قد تضررت او انها فقدت او تلفت اثناء وجودها تحت مراقبة سلطة الجمارك او تركت لسلطة الجمارك فيخفص الضريبة او يردها او يعفى من دفعها، كل او جزء، حسب مقتضى الحال.

رد الضريبة او الاعفاء منها لا يغير من الاعفاء او التزليل

٢٧- اذا اعيدت لشخص ضريبة، كلها او جزء، منها، بموجب احكام هذا الفصل فليس في ذلك ما يزيد او يخفص من المبلغ المعفى او المستزلى بموجب المادة ١٢.

الفصل السادس : ضريبة الوقود

تعريف

٢٨- في هذا الفصل -

«الوقود» - البضائع الواردة في القرار المتعلق بالحد

الاقصى لاسعار الوقود (الضفة الغربية) لسنة

٥٧٣٥ - ١٩٧٤ :

פטור מהיטל יבוא לגבי טובין בשטעון ומעבר

23. היטל יבוא לא יחול על טובין שנרשמו למטרות שטעון או מעבר כאמור בסעיף 62 לפקודת המכס.

הוראה מיוחדת לענין חישוב מכס

24. לענין חישוב המכס על טובין שנתחייבו בהיטל יבוא, לא יובא בחשבון היטל היבוא.

חלק בתמורה לפי שער חדש

25. ראה הממונה כי חלק מתמורה על טובין שמוטל עליהם היטל מלאי או היטל יבוא לא שולם עדיין וישולם מהקצבה לפי השער החדש, או שולם באשראי במטבע חוץ שייפרע מתוך הקצבת מטבע חוץ, רשאי הוא להורות כי לענין תשלום ההיטל לא יובא בחשבון אותו חלק מן התמורה או מן ההקצבה המחושב לפי השער החדש.

פרק ה': פטורים והחזר בהיטלי מלאי יבוא

טובין שניזוקו

26. היה לממונה יסוד להניח שטובין החייבים בהיטל מלאי או בהיטל יבוא ניזוקו או שבעודם בפיקוח של רשות המכס אבדו, הושמדו או נעזבו לרשות המכס, יפחית את ההיטל, יחזירו או יפטור ממנו, כולו או מקצתו, הכל לפי הענין.

החזר או פטור אינם משנים שחרור או זיכוי

27. אם על פי הוראות פרק זה החזר לאדם היטל, כולו או מקצתו, או ניתן לו פטור מהיטל, אין בכך כדי להגדיל או להקטין שחרור או זיכוי ממנו לפי סעיף 13.

פרק ו': היטל דלק

הגדרות

28. בפרק זה -

«דלק» - הטובין המפורטים בהחלטה בדבר מחירים מכסי; מליים לחמרי דלק (תודה והשומרון), תשל"ה - 1974 ;

«חائז הוֹקוֹד» - מן כּאן בּי חוֹזתוֹ אוּ תּחַת אּשּׂרָפּה וּקוֹד יִסְתַּעַל אוּ מַעַד לַאֲסְתַּעַל בּי אַלְתּוֹרִיד .

צּרִיבַּ עַל חַאזֵר הַוּקוֹד

29 - (א) עַל חַאזֵר הַוּקוֹד בּי הַיּוֹם הַמּוּחַד אַן יִדְפַּע עֵנֶה צּרִיבַּ בַּמַּקְדָּיִר הַתּוֹלֵב :

(א) בַּאֲנִשְׁבָּה לַוּקוֹד הַמוּכּוֹד בּי מַחְצַת הַוּקוֹד - בַּמַּקְדָּיִר הַמִּינֵה בּי הַזִּיֵּל הַתּוֹלֵת; (ב) בַּאֲנִשְׁבָּה לְגַר דֶּלֶק מִן הַוּקוֹד - מִבְּלַג הַפֶּרֶק בֵּין כֻּלְּפֵה הַוּקוֹד חֲסַב הַסַּעַר הַסּוּבֵר וַאֲחֻסָּב תֵּלֵק הַכֻּלְּפֵה חֲסַב הַסַּעַר הַיָּדִיד .

(ב) אִדָּא כָּאן חַאזֵר הַוּקוֹד קַד מוֹל שִׁרְאֵה הַוּקוֹד , כֻּלָּה אוּ חֶזְרָה , בְּקַרְצַב עַנְדֵּה בְּעַמְלֵה אַגְנִיבִּיָּה וּבְסוֹדֻק עֵלֶיֶה בְּמוּכָב תְּעִלְמַת הַמַּרְאֵב חַאזֵר לְקַאֲד הַמְּנַטָּה אַעְפֹּאֵה מִן הַצּרִיבַּ בְּמַקְדָּר הַקַּרְצַב גַּר הַמּוּסַד .

מוּעַד דְּפַע צּרִיבַּ הַוּקוֹד

30 - תְּדַפַּע הַצּרִיבַּ בְּמוּכָב חַדָּא הַפֶּסַל בּי מוּעַד אֲצִוָּה 17 טַיִבֵּת 5735 - (31 כָּאֲנוֹן הַאֲוִל 1974).

תְּדִימַת קַאֲמֵה הַמוּכּוֹד

31 - יִתְרַבַּ עַל הַמְּכַלֵּף בְּדַפַּע הַצּרִיבַּ בְּמוּכָב חַדָּא הַפֶּסַל אַן יִקְדַּם אֵל הַמְּסוֹל עַנְדֵּה טְלֵבֵה וּבּי מוּעַד אֲצִוָּה 3 כְּסִלְיַף 5735 (17 תְּשַׁרִּין הַתּוֹנִי 1974), קַאֲמֵה בַּא לְדִיֵּה מִן מוּכּוֹדַת הַוּקוֹד בּי הַיּוֹם הַמּוּחַד , וַאֲדָּא לֵמ יִטְלַב בְּמָה זְכַר אַעֲלֵה פְּעִלֵּיֶה תְּדִימַת הַקַּאֲמֵה פְּסִי מוּעַד לֹא יִתְאַחַר עַן אַרְבַּעַת עֶשְׂרֵה יוֹמָה מִן תַּרְיֵיחַ נִשְׂרַח חַדָּא הַאֲמֵר .

הַפֶּסַל הַסּוּבֵר : אַחְקָם עָמֵה בְּכַסּוֹס הַצּרִיבַּ

עַטְלַת הַבִּנּוֹק

32 - (א) יִכּוֹן הַיּוֹם הַמּוּחַד יוֹם עַטְלַת הַבִּנּוֹק הַמְּסַרַח לְהָהּ חֲסַב מְדוּלוּלָהּ בּי הַמַּדָּה 2 מִן קַאֲנוֹן הַבִּנּוֹק רִמֵּק 94 לְשַׁנַּת 1966 .

(ב) לֹא יִבְּרַז לַבִּנּוֹק הַמְּסַרַח לְהָהּ אַן תַּעֲקַד בּי זֶלֶק הַיּוֹם אֵיֶה מַעֲמַלַת בְּנִכְיָה וְלֹא יִבְּרַז לְהָהּ פְּתַח אַבְוָבָהּ כִּמָּה לֹא יִבְּרַז דְּחוּלָהּ לְמוֹפְטִיָּהּ וְהַקַּאֲמִין בַּמְּהָמַם בִּיָּהּ וַיִּמְנַע אַגְרָה אֵי קִיד אוּ תְּסַגִּיל בּי סְגִילַת וּמְסַתְּנַדַת הַבִּנּוֹק הַמְּזְכּוֹרֵה אֵלָּה בְּכּוֹחַת אוּ בַּאֲשִׁיר מִן פּוֹזֵה הַמַּרְאֵב בּי זֶלֶק וְחֲסַב תְּעִלְמַתֵּה .

הַסְּלֵטָה הַמְּחֻצָּה

33 - לַאֲגְרָאֵס חַדָּא הַפֶּסַל וְהַפֶּסַל הַתּוֹסַע - הַסְּלֵטָה הַמְּחֻצָּה - הֵי :

«מְחֻצֵּק דֶּלֶק» - מִי שִׁבְרָשׁוֹתוֹ אוּ בְּפִיקוּחֵהוּ דֶּלֶק הַמְּשַׁמֵּשׁ אוּ הַנוּעַד לְשַׁמֵּשׁ לוֹ הַסְּפַקָּה.

הֵיטַל עַל מְחֻצֵּק דֶּלֶק

29. (א) הַמְּחֻצֵּק דֶּלֶק בְּיוֹם הַקּוֹבַע יִשְׁלַם עֵלָּיו הֵיטַל ב - שִׁיעוּרִים הַמְּפּוֹרְטִים הַלָּהֵן :

(1) לְגַבִּי דֶּלֶק שִׁבְתַּחַנַּח דֶּלֶק בְּשִׁיעוּרִים הַמְּפּוֹרְ - טִים בְּתוֹסַפַּת הַשְּׁלִישִׁית ;

(2) לְגַבִּי דֶּלֶק אַחַר - בְּסַכּוֹם הַהַפְּרַשׁ שִׁבִּין עֵלוֹת הַדֶּלֶק עַל פִּי הַשַּׁעַר הַקּוֹדֵם וּבִין חֵישׁוֹב אוּתַה עֵלוֹת עַל פִּי הַשַּׁעַר הַחַדָּשׁ .

(ב) מִיִּמֵּן מְחֻצֵּק דֶּלֶק אַת רְכִישׁוֹ כּוֹלָה אוּ מַקְצַחַת הַהֲלַחָּה בְּמַטְבַּע חוּץ הַמְּאוּשְׂרֵת לְפִי הוֹרָאוֹת הַמְּסַפְקָה רִשְׁאֵי מַפְקֵד הַאֲזוּר לְפַטוֹר אַת מְחֻצֵּק הַדֶּלֶק מִן הֵיטַל בְּשִׁיעוּר הַהֲלוּוָּאָה שִׁמְרָם נַפְרַעָה .

מוּעַד סִילּוֹק הֵיטַל דֶּלֶק

30. הֵיטַל לְפִי פֶּרֶק זֶה יִסּוּלַק עַד יוֹם י"ז בְּטַבַּח תְּשַׁל"ה (31 בְּדִצְמֵבֵר 1974).

הַגְּשַׁת רִשְׁיַמַּת הַמְּלֵאִי

31. הַחֵיִיב בְּתַשְׁלוֹם הֵיטַל לְפִי פֶּרֶק זֶה יִמְסוֹר לְמַמּוֹנָה עִם דְּרִישׁוֹתוֹ , אֵד לֹא יִאֲחוֹר מִיוֹם ג' בְּכַסְלוֹ תְּשַׁל"ה (17 בְּנוֹבֵמְבֵר 1974), רִשְׁיַמַּת מְלֵאִי הַדֶּלֶק שֶׁהוּא מְחֻצֵּק בְּיוֹם הַקּוֹבַע ; לֹא נִדְרַשׁ כְּאֲמוֹר , יִמְסוֹר אַת הַרִשְׁיַמַּת לֹא יִאֲחוֹר מְאַרְבַּעַת עֶשְׂרֵה יוֹם אַחַר פְּרַסוֹם צוֹ זֶה .

פֶּרֶק ז' : הוֹרָאוֹת כְּלָלִיּוֹת לְעַנְיַן הֵיטַלִּים

פְּגֵרַת בְּנִקִּים

32. (א) הַיּוֹם הַקּוֹבַע יִהְיֶה יוֹם פְּגֵרַה לְבִנְקִים מוֹרְשִׁים , כְּמַשְׁמַעוֹתָם בְּסַעֲדֵי 2 לְחוּק הַבְּנִקִּים מִס' 94 לְשַׁנַּת 1966 .

(ב) הַבְּנִקִּים הַמּוֹרְשִׁים לֹא יַעֲשׂוּ בְּאוּתוֹ יוֹם פְּעוּלוֹת בְּנִקְאִיוֹת , וְלֹא יִפְתּוּ שַׁעֲרֵיהֶם ; עוֹבֵר אוּ בַעַל תְּפַקֵּד אַחַר בְּבִנֵּק לֹא יִכְנַסוּ וְלֹא יַעֲשׂוּ כָּל רִישוֹם וְכַתִּיבָה בְּפִנְקִסִּים וּבְמַסְמָכִים שֶׁל הַמוּסָדוֹת הָאֲמוֹרִים אֵלָּה בְּנוֹכַחַת אוּ בַּאֲשִׁיר מִי שֶׁהוֹסַמֵּךְ לְכַךְ עַל יַדֵּי הַמְּסַפְקָה וְלְפִי הוֹרָאוֹתֵיו .

רִשׁוֹת מוּסַמְכַת

33. לְעַנְיַן פֶּרֶק זֶה וּפֶרֶק ט' - «הַרִשׁוֹת הַמוּסַמְכַת» - הֵי :

- (1) המפקח - לגבי היטל מטבע - המפקח;
 (2) לגבי היטל מלאי, היטל יבוא והיטל דלק - הממונה.

גבייה

34. על גביית היטל יחול חוק גביית כספי הציבור מס' 6 לשנת 1952.

שמכות לשנות מועדים ודרכי תשלום

35. (א) הרשות המוסמכת רשאית לקבוע בצו, מועדים מאוחרים מהקבועים בצו זה או מועדים נוספים לסילוק היטל, או מקום סילוקו ואת דרכי הסילוק, וכן רשאית היא לקבל מהחייב בהיטל התחייבות לסילוקו וערובה לקיום התחייבות זו.

(ב) רשות מוסמכת רשאית לדחות למועד אחר, בתנאי-אם הנראים לה, סילוק היטל מלאי או היטל יבוא, כולו או מקצתו.

(ג) הוראות סעיף זה לא תחולנה על היטל מטבע או היטל יבוא.

תשלום ריבית וקנס

36. (א) דחתה רשות מוסמכת את המועד לסילוק ההיטל, כולו או מקצתו, ישלם החייב בהיטל ריבית בשיעור של חמישה עשר אחוזים לשנה על הסכום שתשלמו נדחה. מן היום שנקבע לסילוק ההיטל, עד יום פרעונו בפועל.

(ב) מי שחייב בהיטל ולא סילק אותו, כולו או מקצתו, במועד שהיה עליו לסלקו, מבלי שהרשות המוסמכת דחתה את המועד לסילוקו, יהיה חייב בתשלום קנס בשיעור שני אחוזים לחדש או חלק ממנו, על הסכום שלא שולם במועד, מן היום שנקבע לסילוק ההיטל, עד יום פרעונו בפועל.

(ג) לענין גבייתם, דין הריבית והקנס כדין ההיטל.

(ד) הרשות המוסמכת רשאית להקטין את הקנס ובלבד ששיעורו לא יפחת מחמישה עשר אחוזים לשנה.

הקפאה של מטבע חוץ

37. לא סולק היטל מטבע, כולו או מקצתו, במועד שנקבע בצו זה, רשאית הרשות המוסמכת לאסור, עד לסילוק ההיתר את העברת הבעלות או החזקה בהון החוזר או במטבע החוץ שעליהם מוטל ההיטל.

גבייה

34 - יסרי על גבייה الضريبة قانون تحصيل الاموال الاميرية رقم 6 لسنة 1952.

صلاحية تغيير مواعيد الدفع وطرقه

35 - (أ) يجوز للسلطة المختصة بأمر تصدده ان تحدد مواعيد لاحقة للمواعيد المحددة في هذا الامر او مواعيد اضافية لتسديد الضريبة او مكان وطرق تسديدها كما يجوز لها ان تأخذ من المكلف بالضريبة تعهدا بتسديدها وضمانة للايفاء بهذا التعهد.

(ب) يجوز للسلطة المختصة تأجيل دفع ضريبة الموجودات او ضريبة الاستيراد، كلا او جزءا، الى موعد آخر بالشروط التي تترتبها.

(ج) لا تسري احكام هذه المادة على ضريبة العملة او ضريبة الاستيراد.

دفع فائدة وغرامة

36 - (أ) اذا اجلت السلطة المختصة موعد تسديد الضريبة، كلا او جزءا، فعلى المكلف بها ان يدفع فائدة مقدارها 15% سنويا على المبلغ المؤجل اعتبارا من التاريخ المحدد لتسديده وحتى تاريخ التسديد الفعلي.

(ب) كل مكلف بالضريبة تخلف عن تسديدها، كلا او جزءا، في الموعد الذي كان يترتب عليه تسديدها فيه دون ان تؤجل السلطة المختصة موعد تسديدها، يلزم بدفع غرامة مقدارها 2% لكل شهر او لكل جزء منه على المبلغ الذي لم يدفع في الموعد المحدد وذلك اعتبارا من التاريخ المحدد وحتى تاريخ التسديد الفعلي.

(ج) تعتبر الفائدة والغرامة من حيث جبايتهما في حكم الضريبة.

(د) يجوز للسلطة المختصة تخفيض الغرامة بشرط الا يقل مقدارها عن 15% سنويا.

تجميد العملة الاجنبية

37 - اذا لم تسدد ضريبة العملة، كلا او جزءا، في الموعد المحدد في هذا الامر فيجوز للسلطة المختصة ان تمنع نقل ملكية او حيازة رأس المال العائد او العملة الاجنبية المفروضة عنها الضريبة الى حين تسديد الضريبة.

צו הקפאה בהיטל יבוא או היטל מלאי

38. לא סילק סוחר היטל מלאי, היטל דלק או היטל יבוא, כולו או מקצתו, במועד שנקבע בצו זה, רשאית הרשות המוסמכת לאסור, עד לסילוק ההיטל, את העברת הבעלות או ההחזקה בטובין שעליהם מוטל ההיטל, וכל עסקה אחרת בהם, או את העברת הטובין ממקום למקום אם הם נמצאים ברשותו של החייב בהיטל או בפקוחו.

עיצוב טובין

39. הממונה רשאי לעכב הוצאתם של טובין של חייב בהיטל מפקוח רשות המכס עד לתשלום כל היטל המגיע ממנו על פי צו זה על אותם טובין או על טובין אחרים.

חילוט והחרמה

40. לא נכללו טובין או סחורה שיוצרו באזור, בישראל או באזור מוחזק אחר בדרך אשר חובה להגישו לפי צו זה יראום כמחולטים לפי סעיף 204 לפקודת המכס ועל תפיסתם זו שיחזרו מן החלוט יחולו סעיפים 188 עד 193 לפקודת האמורה בשינויים הנובעים מן הענין.

סמכויות בדיקה

41. מי שהוסמך לכך בכתב על ידי הרשות המוסמכת רשאי, לצורך ביצוע צו זה או לשם מניעת או גילוי עבירות על צו זה, להכנס לכל מקום על מנת לערוך בדיקת מלאי, בדיקת פנקסים ומסמכים אחרים ולתפוס כל דבר שעשוי לשמש ראיה במשפט.

הקפאה של מטבע חוץ

42. לא סולק היטל מטבע, כולו או מקצתו, במועד שנקבע בצו זה, רשאית הרשות המוסמכת לאסור, עד לסילוק ההיטל, את העברת הבעלות או החזקה בהון החוזר או במטבע החוץ שעליהם מוטל ההיטל.

איסור העברת טובין

43. לא סילק סוחר היטל מלאי, היטל דלק או היטל יבוא, כולו או מקצתו, במועד שנקבע בצו זה, רשאית הרשות המוסמכת לאסור, עד לסילוק ההיטל, את העברת הבעלות או ההחזקה בטובין שעליהם מוטל ההיטל, וכל עסקה

אם תגמיד בפרט זרימה האסטרטג או זרימה
המוצאות

38. - אذا تخلف التاجر عن تسديد ضريبة الموجودات او ضريبة الوقود او ضريبة الاستيراد ، كلا او جزءا ، في الموعد المحدد في هذا الامر فيجوز للسلطة المختصة ان تمنع نقل ملكية او حيازة البضائع المفروضة عنها الضريبة او عقد اية صفقة . بشأنها او نقلها من مكان الى آخر اذا كانت موجودة في حوزة المكلف بالضريبة او تحت اشرافه ، وذلك الى حين تسديد الضريبة .

حبس البضائع

39. - يجوز للمسؤول الا يسمح باخراج بضائع المكلف بالضريبة من مراقبة سلطة الجمارك الى حين دفع كل الضريبة المستحقة عليه بمقتضى هذا الامر عن تلك البضائع او عن غيرها من البضائع الاخرى .

المصادرة

40. - اذا لم تدرج بضائع او سلع انتجت في المنطقة او في اسرائيل او في منطقة اخرى مسيطر عليها ، في الكشف الواجب تقديمه بموجب هذا الامر فانها تصدر بموجب المادة 204 من قانون الجمارك وتسرى المواد 188 لغاية 193 من القانون المذكور على ضبطها او الافراج عنها ، بالتغييرات التي تقتضيها الحال .

صلاحيات الفحص

41. - يجوز لمن فوضته السلطة المختصة بذلك خطيا، لغرض تنفيذ هذا الامر او لمنع ارتكاب الجرائم بموجب هذا الامر من اجل اكتشافها ، الدخول الى اي مكان لغرض فحص الموجودات وتدقيق السجلات والمستندات الاخرى وضبط كل ما من شأنه ان يتخذ بيينة في المحاكمة .

تجميد العملة الاجنبية

42. - اذا لم تسدد ضريبة العملة ، كلا او جزءا ، في الموعد المحدد في هذا الامر فيجوز للسلطة المختصة ان تمنع نقل ملكية او حيازة رأس المال العائد او العملة الاجنبية المفروضة عنها الضريبة ، وذلك الى حين تسديد الضريبة .

حظر نقل البضائع

43. - اذا تخلف التاجر عن تسديد ضريبة الموجودات او ضريبة الوقود او ضريبة الاستيراد ، كلا او جزءا ، في الموعد المحدد في هذا الامر فيجوز للسلطة المختصة ان تمنع نقل ملكية او حيازة البضائع المفروضة عنها الضريبة او عقد اية صفقة بشأنها او نقلها من مكان

אלי אחר זה, או את העברת הטובין ממקום למקום אם הם נמצאים ברשותו של החייב בהיטל או בפיקוחו.

פרק ח': יציבות מחירים

הגדרות

44. בפרק זה —

- "פקח" — מי שנחמנה על-ידי להיות פקח לענין צו זה;
"מחיר" — מחירו של מצרך או שכרו של שירות;
"מחיר יציב" —

(1) המחיר המכסימלי אם נקבע למצרך או לשירות מחיר מכסימלי לפי כל תחיקת בטחון או דין;

(2) אם לא נקבע מחיר מכסימלי כאמור בפיסקה (1) — המחיר שבו, בתאריך כ"ג בחשוון תשל"ה (8 בנובמבר 1974) מכר פלוני או עשה שירות או היה עליו למכור מצרך זה או לעשות שירות לפי כל תחיקת בטחון או דין שהיו בתוקף באותו יום;

(3) אם הותרה העלאת מחיר לפי פרק זה — המחיר הכולל העלאה כאמור;

"מחיר העולה על המחיר היציב" — לרבות תנאי הספקה או אשראי שיש בהם, לגבי רוכש המצרך או מקבל השיי-רות, משום הרעה בהשואה לתנאים אלה שהיו בתאריך כ"ג בחשוון תשל"ה (8 בנובמבר 1974), ואין נפקא מינה אם הרעת תנאים כאמור היא על פי הסכם;

"מכירת" — עסקה במצרך כנגד תמורה, לרבות שכירות או מתן זכות שימוש או הסכם על עסקה כזאת. בין שיש עמה עשיית שירות ובין אם לאו ולרבות הצעה למכירה;

"הצעת מכירה" — או "הצעת שירות" — לרבות הודעה של אדם, בכל צורה שהיא, על מצרך או שירות שהוא מוכן או מסכים למכור או לעשות;

"מצרך" — כל חר, דומם או צומח, בין תלוש ובין מחובר לרבות מים ומחצבים;

"שירות" — כל שירות לזולת, וכל עשייה במצרכים למען הזולת, לרבות בניית, לרבות שירות החזקה ולרבות הצעה לעשות כל שירות כאמור;

"שירות החזקה" — עריכת בדיקות בדבר תקינותו של מכשיר, תיקון כל קלקול, סגם או ליקוי במכשיר החלפת

הפסל התמן: אסתקרא האסמאר

תעאריפ

44 — פי זהא הפסל —

- «הפתש» — מן עין מפתשא לאגראש זהא האמר;
«הסער» — סער החאגיע או אגר الخدمة;
«הסער התابت» —

(1) الحد الاقصى للسعر اذا حدد سعر اقصى للحاجية او الخدمة بموجب اي قانون او تشريع امن;

(2) اذا لم يحدد سعر اقصى كما ذكر في البند (1) — السعر الذي باع به الشخص حاجية او ادى به خدمة او الذي كان عليه بيعها او تاديتها به بتاريخ 23 حشوان 5735 — (8 تشرين الثاني 1974) بموجب اية قانون او تشريع امن كان معمولاً به يوم ذلك;

(3) اذا سمح بزيادة السعر بموجب هذا الفصل — السعر الذي يشمل الزيادة المذكورة.

«הסער הזי יזיד עלی הסער התابت» — ישמל תרדי شروط التوريد او الاعتماد بالنسبة لمشتري الحاجية او متلقى الخدمة بالمقارنة مع تلك الشروط التي كانت قائمة بتاريخ 23 حشوان 5735 (8 تشرين الثاني 1974), ولا عبارة فيما اذا كانت الشروط المذكورة قد تردت بمقتضى اتفاق;

«البيع» — عقد صفقة على حاجية لقاء عرض, ويشمل الاجازة او منح حق الاستعمال او الاتفاق على عقد مثل هذه الصفقة, سواء اقترنت بتأدية خدمة ام لا, كما ويشمل العرض للبيع;

«العرض للبيع» او «عرض الخدمة» — يشمل اعلان الشخص بأية صورة كانت عن الحاجية او الخدمة التي يستعد او يوافق على بيعها او تاديتها;

«الحاجية» — كل حي او جماد او نبات منفصلاً كان ام متصلاً, وتشمل المياه والمعادن;

«الخدمة» — كل خدمة تؤدي للغير وكل عمل يؤدي في الحاجيات لاجل الغير, بما في ذلك البناء وخدمات الصيانة وعرض اداء اية خدمة من الخدمات المذكورة;

«خدمة الصيانة» — اجراء الفحوص بشأن سلامة كل جهاز واصلاح كل عطل او عيباً او خلل فيه

واستبدال قطع فيه ونقله او نقل قطع الغيار من اجل تنفيذ الاعمال المذكورة وتادية كل خدمة اخرى ترمي الى صيانة الجهاز بحالة منتظمة خلال المدة والشروط المقررة في شهادة الضمان او شهادة الصيانة او في غير ذلك من المستندات التي تعطى للمشتري من قبل من تكون حرفته او جزء من حرفته انتاج الجهاز او استيراده او اصلاحه او تادية خدمات صيانتته بحالة منتظمة :

«مؤدي الخدمة» - يشمل من يؤدي الخدمة بواسطة غيره كما ويشمل المقاول بالنسبة للبناء .

منع رفع الاسعار

٤٥- (أ) لا يجوز لاحد بيع حاجية او تادية خدمة في سياق عمله بسعر يزيد على السعر الثابت الا بترخيص صادر بموجب هذا الفصل .

(ب) اذا كان من المؤلف في المدة الواقعة بين ٢٢ تشرينى ٥٧٣٥ (٨ تشرينى الاول ١٩٧٤) و ٢٣ حشغان ٥٧٣٥ (٨ تشرينى الثاني ١٩٧٤) منح تخفيض من سعر الحاجية او الخدمة ، بصورة عامة او بشروط معينة ، فلا يجوز لاحد بيع تلك الحاجية او تادية تلك الخدمة ، بصورة عامة او بالشروط المذكورة ، حسب مقتضى الحال ، بسعر يزيد على السعر المخفض بعد منح التخفيض المذكور .

الترخيص برفع الاسعار

٤٦- (أ) يجوز للمفتش منح ترخيص برفع الاسعار لاغراض هذا الفصل .

(ب) يمكن أن يكون الترخيص مقيد بشروط .

صلاحيات المراقبة

٤٧- يخول المفتش او من يفوضه لهذا الغرض ، تنفيذاً لمهامه ، كافة الصلاحيات المخولة للجسدي بمقتضى الامر بشأن تعليمات الامن لسنة ٥٧٣٠ - ١٩٧٠ .

طلب كشف بشأن السعر

٤٨- يجوز للمفتش لغرض ممارسة صلاحياته بموجب هذا الفصل ان يطلب من كل شخص تقديم كشف يتضمن كيفية احتساب السعر (فيما يلي - كشف السعر) حسب التفاصيل التي يقررها بهذا الخصوص .

تفاصيل كشف السعر في الاستمارة

٤٩- يجوز للمفتش ان يطلب ممن قدم اليه كشف السعر ان يزوده بما يراه لازماً من معطيات اضافية ومستندات لفحص الكشف .

حלקים בו، הובלת המכשיר או חלקי חילוף לשם ביצוע הפעולות האמורות ועשיית כל שירות אחר לשם החזקת המכשיר במצב תקין בתקופה ובתנאים שנקבעו בתעודת אחריות או בתעודת החזקה או בכל מסמך אחר הניתן לקונה מאת אדם שעסקו או חלק מעסקו ליצר, ליבא, או לתקן מכשיר או לעשות שירותים להתזקת המכשיר במצב תקין ;

«עושה שירות» - לרבות מי שעושה שירות בידי אחר ולגבי בניה - לרבות קבלן.

איסור העלאת מחירים

45. (א) לא ימכור אדם מצרך ולא יעשה שירות, במהלך עסקו, במחיר העולה על המחיר הציב, אלא על-פי היתר לפי פרק זה.

(ב) היה מקובל בפרק הזמן שבין כ"ב בתשרי תשל"ה (8 באוקטובר 1974) לבין כ"ג בחשוון תשל"ה (8 בנובמבר 1974) מתן הנחה במחיר מצרך או שירות, דרך כלל או בתנאים מסוימים, לא ימכור אדם אותו מצרך ולא יעשה אותו שירות דרך כלל או בתנאים כאמור, הכל לפי הענין, במחיר העולה על המחיר הנמוך ביותר לאחר מתן הנחה כאמור.

היתר העלאת מחירים

46. (א) הפקח רשאי להעניק היתר להעלאת מחירים לענין פרק זה.

(ב) היתר יכול שיהיה מותנה בתנאים.

סמכויות פיקוח

47. לפקח או למי שיוסמך על ידו לשם כך יהיו מסורות לשם ביצוע תפקידם כל הסמכויות המסורות לחייל על פי הצו בדבר הוראות בטחון, תשל"ל-1970.

דרישת תחשיב

48. הפקח רשאי לדרוש מכל אדם להגיש לו תחשיב המחיר (להלן - תחשיב) לשם הפעלת סמכויותיו לפי פרק זה לפי פרטים שיקבע לענין זה.

פרטי התחשיב בטופס

49. הפקח רשאי לדרוש מאדם שמסר לו את התחשיב כי ימציא לו נתונים נוספים ומסמכים, הדרושים לדעתו לענין בדיקת התחשיב.

בקשה להעלאת מחיר

50. המבקש להעלות את מחירו של מצרך או של שירות מעל למחיר היציב יגיש לפקח בקשה מנומקת, בצירוף תחשיב.

אישור הגשת הבקשה

51. הפקח יאשר את דבר הגשת הבקשה לפי סעיף 39 תוך חמשה עשר יום מיום מסירתה לידיו.

העלאה ארעית

52. הפקח רשאי לאשר העלאה ארעית של מחיר בשיעור שיקבע, עד לגמר הבירור של הבקשה, בתנאים או בלעדיהם.

העלאת מחיר

53. הפקח רשאי לאשר העלאת מחיר, כולה או מקצתה, בתנאים או בלעדיהם, או לדחותה.

ועדה מייעצת

54. מפקד האזור רשאי למנות ועדה מייעצת לפקח.

פרק ט': הוראות כלליות ועונשים

מסירת ידיעות, מסמכים ותעודות אחרות

55. החייב בתשלום היטל וכן כל אדם אחר, חוץ מן החסין על פי כל דין או חתיקת בטחון מלמסור עדות לפני בית משפט, חייב, לפי דרישתה של רשות מוסמכת, למסור ידיעות, פנקסים, מסמכים ותעודות אחרות, שלדעת הודוש יש בהם כדי להבטיח את ביצועו של צו זה.

קביעת מחיר מקובל במקרים מסוימים

56. סולקו טובין מפיקוח רשות המכס לפני היום הקובע אך המסים, כמשמעותם בסעיף 10, משתלמים ביום הקובע או לאחריו, הרי לצורך קביעת אותם מסים יהיה מחירם המקובל כמשמעותו בסעיף 130 לפקודת המכס מוגדל ב-43 אחוז: "טובין", לענין סעיף זה — לרבות טובין שיובאו לאזור ותמורתם או חלק ממנה שולמו שלא בהקצבת.

עבירות ועונשין

57. (א) מי שעשה אחת מאלה:

(1) לענין צו זה מסר לרשות מוסמכת ידיעה, פנקס, מסמך או תעודה אחרת שהם כוזבים בפרט חשובו

טב רעג הסער

50. על מי יטלב רעג סער חאגיע או חדמה במא יזיד על הסער התאית אן יقدם אל המفتש طلبا מעלא מرفقا בכشف הסער .

المصادقة على تقديم الطلب

51. يصادق المفتش على تقديم الطلب بموجب المادة 39 خلال خمسة عشر يوما من تاريخ تقديمه اليه .

رفع السعر مؤقتا

52. يجوز للمفتش المصادقة على رفع السعر مؤقتا بالمقدار الذي يجده ، بشروط او بدونها ، وذلك حتى الانتهاء من النظر في الطلب .

رفع السعر

53. يجوز للمفتش المصادقة على رفع السعر مؤقتا جزئيا بشروط او بدونها كما وله رد الطلب .

لجنة استشارية

54. يجوز لقائد المنطقة تعيين لجنة استشارية للمفتش .

الفصل التاسع - اجكام عامة وعقوبات

تقديم المعلومات والمستندات والوثائق الاخرى

55. يترتب على المكلف بالضريبة وعلى اي شخص آخر ، باستثناء من يتمتع بموجب اي قانون او تشريع امن بحصانة من اداء الشهادة امام المحكمة ، ان يقدم بناء على طلب احدى السلطات المختصة المعلومات والسجلات والمستندات والوثائق الاخرى التي تراها تلك السلطة ضرورية لتامين تنفيذ هذا الامر .

تحديد السعر المألوف في حالات معينة

56. اذا اخرجت البضائع من مراقبة سلطة الجمارك قبل اليوم المحدد وكانت الضرائب حسب مدلولها في المادة 10 ، مستحقة الدفع في اليوم المحدد او بعده ، فلغرض تحديد تلك الضرائب يزداد سعرها المألوف حسب مدلوله في المادة 130 من قانون الجمارك بنسبة 43% ، وتشمل كلمة «البضائع» في هذه المادة البضائع المستوردة الى المنطقة . والتي دفع عوضها او جزء منه بمبلغ غير مخصص .

الجرائم والعقوبات

57. (أ) كل من قام باحد الامور التالية -

(1) قدم الى احدى السلطات المختصة ، لاغراض هذا الامر ، معلومات او سجلات او مستندات او اية وثائق اخرى كانت كاذبة في بيان هام ؛

ת דינים

אות צו זה באוח להוסיף על הוראות הדין ותחיקת הבטחון ולא לגרוע מהן.

תקנות

60. הרשות המוסמכת רשאית להתקין תקנות בכל ענין הנוגע לביצועו של צו זה.

ביטול

61. צו בדבר הסדרים בעקבות שינוי שער המטבע (יהודה והשומרון) (מס' 442), תשל"א-1971 - בטל.

השם

62. צו זה ייקרא "צו בדבר הסדרים בעקבות שינוי שער המטבע (יהודה והשומרון) (מס' 564), תשל"ה-1974".

כ"ה בחשוון תשל"ה (10 בנובמבר 1974)

אריה שלו, תת-אלוף
מפקד אזור
יהודה והשומרון

תוספת ראשונה

(סעיף 1)

סוגי מטבע

דולרים של ארה"ב	כחרים נורבגיים
דולרים קנדיים	פלורינים הולנדיים
לירות שטרלינג	מרקים גרמניים
דולרים אוסטרליים	מרקים פיניים
רנדים של דרום אפריקה	שילינגים אוסטריים
פרנקים שווייצריים	פרנקים בלגיים
פרנקים צרפתיים	לירות איטלקיות
כחרים דניים	דינרים ירדניים
כחרים שבדיים	יינים יפניים

שינוי תשרימות

59 - ורדת אהאם זהא האמר ללאזאפה אל אהאם אל קאנון או תשריח אמן לא ללאנתקאס מנהא .

אנظمة

60 - ايجوز للسلطة المختصة ان تصدر انظمة في كل ما يتعلق بتنفيذ هذا الامر .

الغاء

61 - يلغى الامر بشأن ترتيبات اثر تغيير سعر العملة (الضفة الغربية) (رقم 442) لسنة 5731 - 1971 (4).

الاسم

62 - يطلق على هذا الامر اسم دامر بشأن ترتيبات اثر تغيير سعر العملة (الضفة الغربية) (رقم 564) لسنة 5735 - 1974 .

25 حشغان 5735 (10 تشرين الثاني 1974)

اوره شاليف - تات الوف
قائد منطقة الضفة الغربية

الذيل الاول

(المادة - 1)

انواع العملة

دولارات الولايات المتحدة الامريكية	كورونات نرويجية
دولارات كندية	فلورينات هولندية
جنيهاات استرلينية	ماركات المانية
دولارات استرالية	ماركات فنلندية
رندات جنوب افريقيا	شلنات نمساوية
فرنكات سويسرية	فرنكات بلجيكية
فرنكات فرنسية	ليرات ايطالية
كورونات دانماركية	دنانير اردنية
كورونات سويدية	ينات يابانية

4 - نشر في الكراسه رقم 26 ، ص 977 .

פורסם בקמ"מ 26, עמ' 977.

תוספת שנייה

(סעיף 10)

טור-א' הפרט	טור-ב' הפרט כתקריף המכס	טור-ג' הטובין
1	02.01.1010	בשר קפוא עם עצמות
2	02.01.1020	בשר קפוא בלי עצמות
3	17.01	סוכר
4	10.01	חיטים
5	11.01	קמח
6	12.01.5500	פולי סויה
7	15.07	שמן פולי סויה
8	23.04	כוספה
9	15.13	מרגרין

הדיל הנתני

(המדה - 10)

החלק א' ההה	החלק ב' ההה	החלק ג' ההה
1 -	02.01.1010	ההה
2 -	02.01.1020	ההה
3 -	17.01	ההה
4 -	10.01	ההה
5 -	11.01	ההה
6 -	12.01.5500	ההה
7 -	15.07	ההה
8 -	23.04	ההה
9 -	15.13	ההה

תוספת שלישית

(סעיף 29)

ההה	ההה	ההה
0.90 ל"י	ההה	ההה 83 אוקטן
1.10 ל"י	ההה	ההה 94 אוקטן
0.52 ל"י	ההה	ההה
12.00 ל"י	ההה	ההה
12.50 ל"י	ההה	ההה
1.000 ל"י	ההה	ההה
0.55 ל"י	ההה	ההה

ההה

(המדה - 29)

ההה	ההה	ההה
0.90 ל"י	ההה	ההה 83 אוקטן
1.10 ל"י	ההה	ההה 94 אוקטן
0.52 ל"י	ההה	ההה
12.00 ל"י	ההה	ההה
12.50 ל"י	ההה	ההה
1.000 ל"י	ההה	ההה
0.55 ל"י	ההה	ההה

ג'יש الدفاع الاسرائيل

امر رقم ٥٦٥

امر بشأن الترتيبات اثر تغيير سعر العم

علا بالصلاحيه المخولة لي بصفتي ق
فاني امر بما يلي :

ذيل المادة ١٥٧

١ - في الامر بشأن الترتيبات اثر تغيير
(الضفة الغربية) (رقم ٥٦٤)، لسنة ١٩٥٣
بعد المادة ٥٧ يحل الآتي :-

صلاحيات الحاكم المحلية

١٧٥ (أ) دون الانتقاص من صلاحية المحك
تكون للمحاكم المحلية الصلاحية للبت
لتعليمات هذا الامر .

(ب) في هذه المادة - محكمة مجل
قانون تعيين المحاكم رقم ٢٦ لسنة ١٩٥٢
المرتبة بمقتضى تشريع الامن .

بداه سريان

٢ - يبدأ سريان هذا الامر اعتبارا من
عليه .

الاسم

٣ - يطلق على هذا الامر «امر بشأن
تغيير سعر العملة (تعديل) (الضفة الغ
٥٦٥) لسنة ٥٧٣٥ - ١٩٧٤ .

٣ كسليف ٥٧٣٥ (١٨ تشرين الثاني

اربه شاليف

قائد منطقة

١- نشر في الكراسة رقم ٣٤ ، ص ١٣٨٧

צבא הגנה לישראל

צו מס' 565

צו בדבר הסדרים בעקבות שינוי שער המטבע
(תיקון)

בתוקף סמכותי כמפקד זאור, הנני מצווה בזה לאמור:

תוספת סעיף 57 א'

1. בצו בדבר הסדרים בעקבות שינוי שער המטבע (יהודה
והשומרון) (מס' 564), תשל"ה-1974, אחרי סעיף 57
יבוא:

"סמכות בתי המשפט המקומיים

57א' (א) מבלי לגרוע מסמכותו של בית משפט צבאי,
יהיו בתי המשפט המקומיים מוסמכים לדון על כל
עבירה על הוראות צו זה.

(ב) בסעיף זה - בית משפט מקומי כמשמעותו
בחוק כינון בתי המשפט מס' 26 לשנת 1952, ובשינוי-
יים המחוייבים לפי תחיקת בטחון."

תחילת תוקף

2. תחילתו של צו זה ביום חתימתו.
השם

3. צו זה ייקרא "צו בדבר הסדרים בעקבות שינוי שער
המטבע (תיקון) (יהודה והשומרון) (מס' 565), תשל"ה-
1974".

ג' בכסלו תשל"ה (18 בנובמבר 1974)

אריה שלו, תת-אלוף

מפקד אזור

יהודה והשומרון

1. מורסם בקמפי"מ 34, עמ' 1387